

Asist®

FINISHING SANDER



AE3V15DN-1

PŘEKLAD PŮVODNÍHO NÁVODU K POUŽITÍ

PREKLAD PŮVODNÉHO NÁVODU NA POUŽITIE - AZ ALKALMAZÁSI ORSZÁGOS UTASÍTÁSOK FORDÍTÁSA - PREVOD IZVIRNIH NAVODIL ZA UPORABO
- TLUMACZENIE ORYGINALNYCH INSTRUKCJI DO UŻYTKU - ÜBERSETZUNG DER URSPRÜNGLICHEN GEBRAUCHSANLEITUNG - PRIJEVOD PRETHODNE UPUTE ZA UPORABU
TRANSLATION OF THE ORIGINAL OPERATING MANUAL - TRADUCTION DU MODE D'EMPLOI ORIGINAL
TRADUZIONE DELLE ISTRUZIONI ORIGINALI PER L'USO - TRADUCCIÓN DE INSTRUCCIONES ORIGINALES DE USO -
ПРЕВОД ОРИГІНАЛНОГО УПУТСТВА ЗА УПОТРЕБУ - ПЕРЕКЛАД ОРИГІНАЛУ ІНСТРУКЦІЇ З ВИКОРИСТАННЯ

CZE – VIBRAČNÍ BRUSKA 150W	- NÁVOD K POUŽITÍ	05 - 08
SVK – VIBRAČNÁ BRÚSKA 150W	- NÁVOD NA POUŽITIE	09 - 12
HUN – VIBRÁCIÓS CSISZOLÓ 150W	- KEZELÉSI UTASÍTÁS	13 - 17
SVN – VIBRACIJSKI BRUSILNIK 150W	- NAVODILA ZA UPORABO	18 - 21
POL – SZLIFIERKA OSCYLACYJNA 150W	- INSTRUKCJA OBSŁUGI	22 - 26
DEU – FEINSCHLEIF MASCHINE 150W	- GEBRAUCHSANLEITUNG	27 - 31
HRV – VIBRACIONA BRUSILICA 150W	- NAPUTAK ZA UPORABU	32 - 36
GBR – FINISHING SANDER 150W	- INSTRUCTIONS FOR USE	37 - 40
FRA – MEULEUSE VIBRANTE 150W	- MODE D'EMPLOI	41 - 45
ITA – MACINA VIBRANTE 150W	- ISTRUZIONI PER L'USO	46 - 50
ESP – LIJADORA DE ACABADO 150W	- INSTRUCCIONES DE USO	51 - 55
SRB – VIBRACIJSKA BRUSIVICA 150W	- UPUTSTVO ZA UPOTREBU	56 - 59

SYMBOLS

Náradí je určeno pouze pro domácí - hobby použití. • Náradie je určené iba pre domáce - hobby použitie.
 A szerszám célja az otthoni - hobby használatra. • Orodje je namenjeno izključno za domačo ali hobi uporabo.
 Narzędzie jest przeznaczone jedynie do użycia domowego lub hobbyistycznego. • Das Werkzeug ist nur für Haus - Hobbynutzung vorgesehen. • Alat je namijenjen samo za kućnu - hobi uporabu.
 The power tool is designed for domestic (hobby) use only. • L'appareil est conçu pour un usage domestique - bricoleur. • L'utensile è destinato solo all'uso domestico -hobbistica. • La herramienta está diseñada solo para uso en la casa - uso hobby.



Před prvním použitím si přečtete návod k obsluze
 Pred prvim použitím si prečítajte návod na použitie
 Beüzemelés előtt olvassa el a használati utasítást
 Pred prvo uporabo preberite navodila za uporabo!
 Przed pierwszym użyciem uważnie przeczytaj instrukcję obsługi.

Vor dem ersten Einsatz lesen Sie die Gebrauchsanleitung
 Prije prve uporabe molimo pročitati upute za rukovanje
 Read this manual before its first use
 Avant de mettre l'appareil en service, lisez attentivement
 Leggere le istruzioni per l'uso prima di utilizzarlo per la prima volta
 Lea las instrucciones de manejo antes de usar por primera vez
 Pre prve uporabe prečítajte uputstvo za upotrebu



Nebezpečí
 Nebezpečie
 Figyelmeztetés
 Nevarnost!
 Niebezpieczeństwo
 Gefahr!

Opasnost
 Danger
 Danger
 Pericolo
 Peligro
 Opasnost



Používejte ochranu sluchu
 Používajte ochranu sluchu
 Használjon fülvédőt
 Uporabljajte zaščitna sredstva za varovanje sluha!
 Używaj środków ochrony słuchu

Verwenden Sie den Gehörschutz
 Koristite zaštitusluha
 Use hearing protection
 Protégez vos oreilles
 Utilizzare la protezione dell'udito
 Use protecciones para los oídos
 Koristite zaštitu za sluh



Používejte ochranu zraku
 Používajte ochranu zraku
 Használjon védőszemüveget
 Uporabljajte zaščitna sredstva za varovanje vida!
 Używaj środków ochrony wzroku

Verwenden Sie den Augenschutz
 Koristite zaštitu
 Use protective eyewear
 Protégez vos yeux
 Utilizzare la protezione della vista
 Use protecciones para los ojos
 Koristite zaštitu za oči



Používejte Ochrannou dýchací roušku
 Používajte ochrannú dýchaciu rúžku
 Használjon porvédő maszkot
 Uporabljajte zaščitno dihalno masko!
 Używaj maski ochronnej
 Verwenden Sie den Mundschutz

Koristite zaštitnu masku za
 Use respiratory protection
 Utilisez un masque de protection respiratoire
 Utilizzare la maschera di protezione
 Use mascarilla de respiración
 Koristite zaštitnu masku za disanje



Dvojité izolácie
 Dvojité izolácia
 Dupla szigetelés
 Dvojna izolacija.
 Podwójna izolacja
 Doppelte Isolation

Dupla izolacija
 Double insulation
 Double isolation
 Doppio isolamento
 Doble aislamiento
 Dvostruka izolacija



Nebezpečí úrazu elektrickým proudem
 Nebezpečie úrazu elektrickým prúdom
 Áramütésveszély
 Nevarnost poškodbe z električnim tokom!
 Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym

Stromschlaggefahr
 Opasnost od udara električnom strujom
 Riskof electric shock
 Risqued'électrocution
 Rischio di scosse elettriche
 Riesgo de lesión por descarga eléctrica
 Rizik od strujnog udara



Neppracujte v dešti
 Nevystavujte dažďu
 Nem működik az esőben
 Ne izpostavljajte dežju
 Nie wystawiać na deszcz

Arbeiten Sie nicht im Regen
 Ne radite na kiši
 Do not work in the rain
 Ne travaillez pas sous la pluie
 Non lavorare sotto la pioggia
 No trabajes bajo la lluvia
 Ne radite po kiši



Používejte ochranné rukavice
Používajte ochranné rukavice
Viseljen védőkesztyűt
Nosite zaštitne rokavice
Nosić rękawice ochronne
Schutzhandschuhe tragen

Nosite zaštitne rukavice
Wear protective gloves
Portez des gants de protection
Indossare guanti protettivi
Use guantes protectores
Koristite zaštitne rukavice



Používejte ochrannou obuv
Používajte ochrannú obuv
Viseljen védő lábbeli
Nosite zaštitno obutev
Nosić obuwie ochronne
Nosite zaštitnu obuću

Nosite zaštitne cipele
Wear safety shoes
Portez des chaussures de sécurité
Indossare scarpe antinfortunistiche
Use zapatos de seguridad
Koristite zaštitnu obuću



Nevhazujte do ohně
Nehádzte do ohňa
Ne dobja tűzbe.
Ne mečite v ogenj!
Nie wrzucaj do ognia
Nicht im Feuerentsorgen

Ne bacajte u vatru
Do not dispose of in fire
Ne pas jeter au feu
Non Gettare nel fuoco
No tirar al fuego
Ne bacajte u vatru



Pouze pro vnitřní použití
Iba na vnútorné použitie
Csak beltéri használatra
Izključno za notranjo uporabo!
Tylko do użycia wewnętrznego
Nur für den Innenbereich

Samo za unutarnju upotrebu
For indoor use only
Pour usage intérieur uniquement
Solo per uso interno
Solo para uso en interiores
Samo za internu upotrebu



OBCENÉ BEZPEČNOSTNÍ PODMÍNKY PRO NÁRADÍ ZNAČEK ASIST A ASIST SMART GARDEN.**Tyto bezpečnostní pokyny si přečtěte, prostudujte, zapamatujte a uschovejte**

UPOZORNĚNÍ: Při používání elektrických strojů a elektrického nářadí je nutno respektovat a dodržovat následující bezpečnostní pokyny z důvodů ochrany před úrazem elektrickým proudem, zraněním osob a nebezpečím vzniku požáru. Výrazem „elektrické nářadí“ je ve všech níže uvedených pokynech myšleno jak elektrické nářadí napájené ze sítě (napájecím kabelem), tak nářadí napájené z baterií (bez napájecího kabelu). Uschovejte všechna varování a pokyny pro příští použití.

1. Pracovní prostředí

- Udržujte pracovní prostor v čistém stavu a dobře osvětlen. Nepoháděk a tmavá místa na pracovišti bývají příčinou úrazů. Uklíďte nářadí, které právě nepoužíváte.
- Nepoužívejte elektrické nářadí v prostředí s nebezpečím vzniku požáru nebo výbuchu, to znamená v místech, kde se vyskytují hořlavé kapaliny, plyny nebo prach. V elektrickém nářadí vzniká na komutátoru jiskření, které může být příčinou vznícení prachu nebo výparů.
- Při používání el. nářadí zamezte přístupu nepovolaných osob, zejména dětí, do pracovního prostoru! Budete-li vyrušováni, můžete ztratit kontrolu nad prováděnou činností. V žádném případě nenechávejte el. nářadí bez dohledu. Zabraňte zvířatům přístup k zařízení.

2. Elektrická bezpečnost

- Vidlice napájecího kabelu elektrického nářadí musí odpovídat síťové zásuvce. Nikdy jakýmkoliv způsobem neupravujte vidlici. K nářadí, které má na vidlici napájecího kabelu ochranný kolík, nikdy nepoužívejte rozdílkové ani jiné adaptéry. Nepoškozené vidlice a odpovídající zásuvky omezi nebezpečí úraza elektrickým proudem. Poškozené nebo zamožené napájecí kabely zvyšují nebezpečí úraza elektrickým proudem. Pokud je síťový kabel poškozen, je nutno jej nahradit novým síťovým kabelem, který je možné získat v autorizovaném servisním středisku nebo u dovozce.
- Vyvarujte se dotyku těla s uzemněnými předměty, jako např. potrubí, tělesa ústředního topení, sporáky a chladničky. Nebezpečí úraza elektrickým proudem je větší, je-li vaše tělo spojeno se zemí.
- Nevystavujte elektrické nářadí dešti, vlhku nebo mokru. Elektrické nářadí se nikdy nedotýkejte mokrou rukama. Elektrické nářadí nikdy neujmějte pod tekoucí vodou ani jej neponechujte do vody.
- Nepoužívejte napájecí kabel k jinému účelu, než pro jaký je určen. Nikdy nenoste a netahajte elektrické nářadí za napájecí kabel. Nevytahujte vidlici ze zásuvky tahem za kabel. Zabraňte mechanickému poškození elektrických kabelů ostrými nebo horkými předměty.
- El. nářadí bylo vyrobeno výlučně pro napájení síťovým el. proudem. Vždy zkontrolujte, že elektrické napětí odpovídá údajům uvedenému na typovém štítku nářadí.
- Nikdy neppracujte s nářadím, které má poškozený el. kabel nebo vidlici, nebo spadlo na zem a je jakýmkoliv způsobem poškozené.
- V případě použití prodlužovacího kabelu vždy zkontrolujte, že jeho technické parametry odpovídají údajům uvedeným na typovém štítku nářadí. Je-li elektrické nářadí používáno venku, používejte prodlužovací kabel vhodný pro venkovní použití. Při použití prodlužovacích kabelů je nutné je rozvinout, aby nedocházelo k přehřátí kabelu.
- Je-li elektrické nářadí používáno ve vlhkých prostorech nebo venku, je povoleno jej používat pouze, pokud je zapojeno do el. obvodu s proudovým chráničem ≤ 30 mA. Použití el. obvodu s chráničem /RCD/ snižuje riziko úraza elektrickým proudem.
- Ruční el. nářadí držte výhradně za izolovanou plochu určené k uchopení, protože při provozu může dojít ke kontaktu řezacího či vrtačického příslušenství se skrytým vodičem nebo s napájecí šňůrou nářadí.

3. Bezpečnost osob

- Při používání elektrického nářadí buďte pozorni a ostražití, věnujte maximální pozornost činnosti, kterou právě provádíte. Soustřeďte se na práci. Nepracujte s elektrickým nářadím pokud jste unaveni, nebo jste-li pod vlivem drog, alkoholu nebo léků. I chvilková nepozornost při používání elektrického nářadí může vést k vážnému poranění osob. Při práci s el. nářadím nejezte, nepijte a nekuřte.
- Používejte ochranné pomůcky. Vždy používejte ochranu zraku. Používejte ochranné prostředky odpovídající druhu práce, kterou provádíte. Ochranné pomůcky jako např. respirátor, bezpečnostní obuv s protiskluzovou úpravou, pokrývka hlavy nebo ochrana sluchu používané v souladu s podrobnými prací snižují riziko poranění osob.
- Vyvarujte se nechtěného zapnutí nářadí. Nepřeházejte nářadí, které je připojeno k elektrické síti, s přetsem na spínači nebo na spoušti. Před připojením k elektrickému napájení se ujistěte, že spínač nebo spoušť jsou v poloze „vypnuto“. Přenášení nářadí s přetsem na spínači nebo zapojování vidlice nářadí do zásuvky se zapnutým spínačem může být příčinou vážných úrazů.
- Před zapnutím nářadí odstraňte všechny seřizovací klíče a nástroje. Seřizovací klíč nebo nástroj, který zůstane připevněn k otáčející se části elektrického nářadí může být příčinou poranění osob.
- Vždy udržujte stabilní postoj a rovnováhu. Pracujte jen tam, kam bezpečně dosáhnete. Nikdy nepřepěčíte vlastní sílu. Nepoužívejte elektrické nářadí, jste-li unaveni.
- Oblékejte se vhodným způsobem. Používejte pracovní oděv. Nenoste volné oděvy ani šperky. Dbejte na to, aby se vaše vlasy, oděv, rukavice nebo jiná část vašeho těla nedostala do přílišné blízkosti rotujících nebo rozpalených částí el.nářadí.
- Připojte zařízení k odsávání prachu. Jestliže má nářadí možnost připojení zařízení pro zachycování nebo odsávání prachu, zajistěte, aby

došlo k jeho řádnému připojení a používání. Použití těchto zařízení může omezit nebezpečí vznikající prachem.

- Pevně upevněte obrobek. Použijte truhlářskou svěrku nebo svěrák pro upevnění dílu, který budete obrábět.
- Nepoužívejte elektrické nářadí pokud jste pod vlivem alkoholu, drog, léků nebo jiných omamných či návykových látek.
- Toto zařízení není určeno pro použití osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud nejsou pod dohledem nebo nedostali pokyny s ohledem na použití zařízení od osoby zodpovědné za jejich bezpečnost. Děti musí být pod dozorem, aby jste se ujistili, že si nehrájí se zařízením.

4. Používání elektrického nářadí a jeho údržba

- El. nářadí vždy odpojte z el. sítě v případě jakéhokoli problému při práci, před každým čištním nebo údržbou, při každém přeusnutí a po ukončení práce! Nikdy neppracujte s el. nářadím, pokud je jakýmkoliv způsobem poškozené.
- Pokud začne nářadí vydávat abnormální zvuk nebo zápach, okamžitě ukončete práci.
- Elektrické nářadí nepřetěžujte. Elektrické nářadí bude pracovat lépe a bezpečněji, pokud je budete provozovat v otáčkách, pro které bylo navrženo. Používejte správné nářadí, které je určeno pro danou činnost. Správné nářadí bude lépe a bezpečněji vykonávat práci, pro kterou bylo zkonstruováno.
- Nepoužívejte elektrické nářadí, které nelze bezpečně zapnout a vypnout ovládacím spínačem. Používání takového nářadí je nebezpečné. Vadné spínače musí být opraveny certifikovaným servisem.
- Odpojte nářadí od zdroje elektrické energie předtím, než začnete provádět jeho seřizování, výměnu příslušenství nebo údržbu. Toto opatření zamezí nebezpečí náhodného spuštění.
- Nepoužívejte elektrické nářadí uklíďte a uschovejte tak, aby bylo mimo dosah dětí a nepovolaných osob. Elektrické nářadí v ruku nezkušných uživatelů může být nebezpečné. Elektrické nářadí skladujte na suchém a bezpečném místě.
- Udržujte elektrické nářadí v dobrém stavu. Pravidelně kontrolujte seřizování pohybujícími se částmi a jejich pohyblivost. Kontrolujte zda nedošlo k poškození ochranných krytů nebo jiných částí, které mohou ohrozit bezpečnou funkci elektrického nářadí. Je-li-li nářadí poškozeno, před dalším použitím zajistěte jeho řádnou opravu. Mnoho úrazů je způsobeno špatně udržovanými elektrickým nářadím.
- Řezací nástroje udržujte ostří a čisté. Správné udržování a naostření nástroje usnadňují práci, omezují nebezpečí zranění a práce s nimi se snáze kontroluje. Použití jiných příslušenství než těch, které jsou uvedena v návodu k obsluze mohou způsobit poškození nářadí a být příčinou zranění.
- Elektrické nářadí, příslušenství, pracovní nástroje atd. použijte v souladu s těmito pokyny a takovým způsobem, který je předepsán pro konkrétní elektrické nářadí a to s ohledem na dané podmínky práce a druh prováděné práce. Používání nářadí k jiným účelům, než pro jaké je určeno, může vést k nebezpečným situacím.

5. Používání akumulátorového nářadí

- Před vložením akumulátoru se přesvědčte, že je vypnací v poloze „0-vypnuto“. Vložení akumulátoru do zapnutého nářadí může být příčinou nebezpečných situací.
- K nabíjení akumulátorů používejte pouze nabíječky předepsané výrobcem. Použití nabíječky pro jiný typ akumulátoru může mít za následek jeho poškození a vznik požáru.
- Používejte pouze akumulátory určené pro dané nářadí. Použití jiných akumulátorů může být příčinou zranění nebo vzniku požáru.
- Pokud není akumulátor používán, uchovávejte ho odděleně od kovových předmětů jako jsou svorky, klíče, šrouby a jiné drobné kovové předměty, které by mohly způsobit spojení jednoho kontaktu akumulátoru s druhým. Zkratování akumulátoru může zapříčinit zranění, popáleniny nebo vznik požáru.
- S akumulátory zacházejte šetrně. Při nešetrném zacházení může z akumulátoru uniknout chemická látka. Vyvarujte se kontaktu s touto látkou a pokud i přesto dojde ke kontaktu, vymyjte postižené místo proudem tekoucí vody. Pokud se chemická látka dostane do očí, vyhleďte ihned lékařskou pomoc. Chemická látka z akumulátoru může způsobit vážná poranění.

6. Servis

- Nevyměňujte části nářadí, neprovádějte sami opravy, ani jiným způsobem nezasaďte do konstrukce nářadí. Opravy nářadí svěřte kvalifikovaným osobám.
- Každá oprava nebo úprava výrobku bude oprávnění naší společnosti je nepřijímá, pokud může způsobit úraz, nebo škodu uživateli.
- Elektrické nářadí vždy nechte opravit v certifikovaném servisním středisku. Používejte pouze originální nebo doporučené náhradní díly. Zajistěte tak bezpečnost Vaší a Vašeho nářadí.

DOPLŇUJÍCÍ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Před použitím si prosím přečtete tyto bezpečnostní pokyny a pečlivě je uschovejte.

! - Tento symbol označuje nebezpečí zranění, nebo poškození zařízení .

! V případě nedodržení pokynů uvedených v této příručce, hrozí riziko úrazu.

! Elektrická vibrační bruska odpovídá platným technickým předpisům a normám.

! Při broušení lakovaných povrchů dodržujte příslušné předpisy.

! Kdykoliv je to možné, použijte k odsátí prachu vysavač.

! Prach a ostatní odpad odstraňujte způsobem nepoškozujícím životní prostředí.

! Zvláště opatrní buďte při broušení barev obsahujících olovo.

! Všechny osoby vstupující do pracovního prostoru musí mít nasazenu speciální ochrannou masku proti kouři a prachu z barev obsahujících olovo.

! Dětem a těhotným ženám je vstup do takového pracovního prostoru zakázán.

! Vibrační brusku je zakázáno používat na broušení předmětů z hořčíku.

! Dbejte na to, aby materiál byl řádně podepřen nebo upevněn.

! Při práci používejte ochranu zraku a protiprachovou masku.

! Nářadí před započetím práce zkontrolujte. S poškozeným nářadím nikdy nepracujte.

! Nářadí zapínejte pouze v případě, že ho pevně držíte v rukou.

! Nářadí při práci držte pevně oběma rukama.

! Nářadí je nepřetržitě v provozuschopném stavu - zabraňte jeho neúmyslnému spuštění.

! Nářadí po dobu pracovních přestávek nikdy neponechávejte zapnuté.

! Pohyblivých částí nářadí se nedotýkejte. Přívodní kabel nářadí vedte směrem zezadu, mimo dosah pohyblivých částí nářadí.

! Při broušení povrchů, pod kterými je uloženo elektrické vedení pod napětím, postupujte opatrně.

! Nářadí při používání vibruje. Vibrace nářadí může způsobit povolení šroubů. Proto před započetím práce vždy zkontrolujte pevné utažení všech šroubů na nářadí.

Upozornění:

! Nářadí nikdy nepoužívejte bez brusného papíru - došlo by k vážnému poškození brusného plátu.

! Nikdy nepracujte silou. Při přílišném tlaku na nářadí dochází k poklesu brusného výkonu, předčasnému opotřebování brusného papíru a zkrácení životnosti nářadí. Brusku je zakázáno používat na broušení povrchů předmětů z hořčíku.

! Při broušení lakovaných povrchů dodržujte příslušné bezpečnostní předpisy.

! Kdykoliv je to možné, použijte k odsátí prachu odsávací zařízení.

! Prach a ostatní odpad odstraňujte způsobem nepoškozujícím životní prostředí.

! Při práci používejte ochranu zraku a protiprachovou masku.

- Používejte ochranné prostředky proti hluku, prachu a vibracím !!!

TYTO BEZPEČNOSTNÍ POKYNY USCHOVEJTE !!!

POPIS

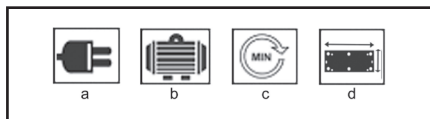
Vibrační bruska je určena k práci se brusným papírem.

1. Vypínač
2. Zajišťovací tlačítko.
3. Adaptér na odsávání
4. Svorky na brusný papír
5. Podložka pod brusný papír

PIKTOGRAMY

Piktogramy uvedené na obalu výrobku :

- a) Hodnoty napájení
- b) Příkon
- c) Otáčky naprázdno
- d) Brusná plocha



POUŽITÍ A PROVOZ

Nářadí ASIST je určeno pouze pro domácí nebo hobby použití.

Výrobce a dovozce nedoporučují používat toto nářadí v extrémních podmínkách a při vysokém zatížení.

Jakékoliv další doplňující požadavky musí být předmětem dohody mezi výrobcem a odběratelem.

Přípevnění brusného papíru (B,C)

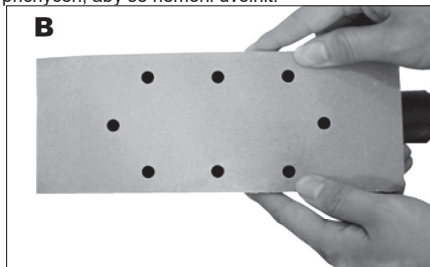
Otevřete svorky na papír (4).

VeźmĚte brusný papír s požadovanou velikostí zrna a položte jej na podložku (5). UjistĚte se, že si perforace na papírĚ a na podložce odpovídají.

Oba konce papírĚ přehněte přes hranu podložky.

Svorkami postupně připevnĚte papír a přesvĚdĚte se, že oba konce papírĚ jsou upevnĚny.

! Brusný papír musí být na podložku pevnĚ přichycen, aby se nemohl uvolnit.





Použití odsávání (D)

Odsátí prachu z pracovní plochy se provede pomocí adaptéru a připojeného vysavače.

Nasadte adaptér (3) na objímku.

Na adaptér (3) nasadte hadici svého vysavače.



Zapnutí a vypnutí (E)

Vibrační brusku zapnete stisknutím a podržením vypínače (1).

Brusku vypnete uvolněním vypínače (1).

Brusku přepnete na stálý chod stisknutím a podržením vypínače (1), současně stisknete zajišťovací tlačítko (2), pak vypínač uvolníte.

Stisknutím a uvolněním vypínače (1) se bruska vypne ze stálého chodu.



Použití

Brusku držte vždy pevně v rukou. Na plochu kterou chcete brousit ji přikládejte vždy zlehka.

Pozor – při prvním kontaktu s broušeným materiálem to může s brusku tzv. „hodit“.

Při práci se doporučuje používat kruživé pohyby.

Pravidelně kontrolujte brusný papír a při opotřebování

ho vyměňte.

Pokud potřebujete opracovat větší nerovnosti na materiálu doporučuje se pracovat s brusnými papíry různých zrnitostí. Na hrubé broušení se doporučuje zrnitost 60, na obvyčejné středně hrubé broušení se doporučuje zrnitost 80 a na jemné dokončování zrnitost 120.

Povrchová úprava broušením

Podložka pod brusný papír se pohybuje v malých kruhových oběžných dráhách. Proto zrna postupně řezou ve všech směrech. Vzhledem k tomu, že pohyb je kruhový, nezáleží na tom, jak budete brusku držet nebo posouvat a jen zřídka je potřebné vyvíjet na nástroj zvláštní tlak. Základní zásadou při broušení je použít vhodný brusný papír, který zahladí nerovnosti na povrchu. Pokud použijete příliš hrubý papír, povrch se nevyhladí, ale naopak se ještě více zdrsíní. Příliš jemný brusný papír bude odstraňovat existující nerovnosti velmi pomalu nebo vůbec ne. První broušení na některých materiálech může vyžadovat hrubší brusný papír, zatímco na jemnější povrchy bude potřebný středně hrubý brusný papír. Pokud máte pochybnosti, začněte s jemnějším papírem. Pokud budou výsledky slabé, použijte hrubší papír, ale nezapomeňte ho změnit zpět na jemnější papír, pokud se začnou objevovat hrubší rýhy. Zejména při hrubším papíru dávejte pozor, aby jste nepřebrousili okraje a dýhovaný materiál. Starý známý trik na vytvoření super jemného povrchu je „zvýšit zrna“. Namočte již zbrošený povrch mokrým hadrem nebo houbičkou a nechte ho úplně vyschnout. Důsledkem vody některá vlákna dřeva nabobtnají víc než jiná, takže povrch bude vypadat hrubší než předtím. Obruste ho jemným papírem, odstraňte vyvýšené částičky. Výsledkem bude hezký hladký povrch. Tuto metodu však NEPOUŽÍVEJTE na dýhovaných površích, protože vlhkost by se mohla uvolnit do dýhy.

Dekorování

Před odstraněním barvy nebo laku ze dveří, okenních rámu, lemů apod. nejdříve zkontrolujte, zda je stávající povrchová úprava ve špatném stavu nebo ne. Stav můžeme označit za špatný, pokud jsou na povrchu praskliny nebo šupinky v takovém rozsahu, že by se daly snadno odstranit drátěným kartáčem nebo škrabkou. Pokud stará povrchová úprava pevně drží, není je důvod ji odstraňovat. Jednoduše ji obruste skelným papírem, aby jste dostatečně odstranili všechny závady na povrchu. Tím si připravíte „základ“ pro nový nátěr. Začněte použitím hrubého brusného papíru, aby jste rozbili tvrdý povrch starého nátěru a potom použijte jemnější brusný papír, aby jste povrch připravili na podkladový nátěr. Přesvědčte se, že jste odstranili všechny závady starého nátěru. Stará zatečená místa se dají velmi lehce odstranit tak, že brusku velmi jemně nahnete na hranu tlakové desky a jemným brusným pohybem zkoncentrujete činnost brusky na silnější nátěr, dokud se nezarovná s okolní oblastí. Pokud je většina starého nátěru zdravá, ale jsou na něm jedna nebo dvě skvrny špatného nátěru, úplně odstraňte špatné části velmi hrubým brusným papírem a potom zarovnejte okolní zdravý nátěr tak,

aby se smíchali s odkrytými částmi. Pokud je celá plocha, kterou budete natírat, saténově hladká, velmi opatrně ji utřete, aby jste odstranili prach a potom aplikujte jednu nebo dvě vrstvy podkladového nátěru. Podkladovou vrstvu před aplikováním krycí vrstvy zlehka obruste jemným brusným papírem. Při broušení namalovaných nebo natřených ploch pravidelně kontrolujte brusný papír, či se nepokrývá gumovitým materiálem z opracovávaného povrchu. Pokud se tak stane, brusný papír vyměňte.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

! Před čištěním a údržbou, vždy vytáhněte přívodní kabel nářadí ze zásuvky.

Nářadí nevyžaduje žádnou zvláštní údržbu.

Pravidelně čistěte ventilační otvory.

Nikdy nečistěte žádnou část nářadí tvrdým, ostrým a nebo drsným předmětem.

Ukládání při dlouhodobějším nepoužívání

Nářadí neskladujte na místě, kde je vysoká teplota.

Pokud je možné skladujte zařízení na místě se stálou teplotou a vlhkostí.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Hodnoty napájení	230 V~50Hz
Příkon	150W
Otáčky naprázdno	11 000min ⁻¹
Brusná plocha	90x187mm
Hmotnost	1,2kg
Třída ochrany	II.

Úroveň akustického tlaku měřená podle EN 60745:

LpA (akustický tlak)	88 dB (A)	KpA=3
LWA (akustický výkon)	99 dB (A)	KwA=3

Učiňte odpovídající opatření k ochraně sluchu !

Používejte ochranu sluchu, vždy když akustický tlak přesáhne úroveň 80 dB (A).

Vážená efektivní hodnota zrychlení podle EN 60745:
9,569 m/s² K=1,5

Výstraha: Hodnota vibrací během aktuálního použití elektrického ručního nářadí se může lišit od deklarované hodnoty v závislosti na způsobu, jakým je nářadí použito a v závislosti na následujících okolnostech:

Způsob použití el. nářadí a druh řezaného anebo vrтанého materiálu, stav nářadí a způsob jeho udržování, správnost volby používaného příslušenství a zabezpečení jeho ostrosti a dobrého stavu, pevnost uchopení rukojeti, použití antivibračních zařízení, vhodnost použití el. nářadí pro účel pro, který bylo projektované a dodržování pracovních postupů dle pokynů výrobce.

V případě, že je toto nářadí používáno nevhodně, může způsobit syndrom chvění ruky-ramene.

Výstraha: Pro upřesnění je potřeba vzít do úvahy

úroveň působení vibrací v konkrétních podmínkách používání ve všech provozních režimech, jako je doba, kdy je ruční nářadí kromě doby provozu vypnuté a kdy běží naprázdno a tedy nevykonává práci. Toto může výrazně snížit úroveň expozice během celého pracovního cyklu.

Minimalizujte riziko vlivu otrěsů, používejte ostrá dláta, vrtáky a nože.

Nářadí udržujte v souladu s těmito pokyny a zabezpečte jeho důkladné mazání.

Při pravidelném používání nářadí investujte do antivibračního příslušenství.

Nářadí nepoužívejte při teplotách nižších než 10 °C.

Svoji práci si naplánujte tak, aby jste si práci s el. nářadím produkujícím vysoké chvějí rozložili na více dní.

Změny vyhrazeny.

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ ZPRACOVÁNÍ ODPADŮ



Elektronářadí, příslušenství a obaly by měly být dodány k opětovnému zhodnocení nepoškozujícím životní prostředí.

Nevyhazujte elektronářadí do domovního odpadu!

Podle evropské směrnice WEEE (2012/19/ES) o starých elektrických a elektronických zařízeních a její aproximace v národních zákonech musí být neupotřebitelné elektronářadí odevzdáno v místě koupě podobného nářadí, nebo v dostupných sběrných střediscích určených ke sběru a likvidaci elektronářadí. Takto odevzdané elektronářadí bude shromážděno, rozebráno a dodáno k opětovnému zhodnocení nepoškozujícím životní prostředí.

ZÁRUKA

V přiloženém materiálu najdete specifikaci záručních podmínek.

Datum výroby

Datum výroby je zakomponováno do výrobního čísla uvedeného na štítku výrobku.

Výrobní číslo má formát ORD-YY-MM-SERI kde ORD je číslo objednávky, YY je rok výroby, MM je měsíc výroby, SERI je sériové číslo výrobku.

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ PODMIENKY PRE NÁRADIE ZNAČIEK ASIST A ASIST SMART GARDEN**Tieto bezpečnostné pokyny si starostlivo preštudujte, zapamätajte a uschovajte.**

Upozornenie! Pri používaní elektrických strojov a elektrického náradia je nutné rešpektovať a dodržiavať nasledujúce bezpečnostné pokyny z dôvodu ochrany pred úrazom elektrickým prúdom, zranením osôb a nebezpečím vzniku požiaru. Výrazom „elektrické náradie“ je vo všetkých nižšie uvedených pokynoch myslené nielen náradie napájané z elektrickej siete (napájacím káblom) ale i náradie napájané z akumulátora. (bez napájacieho kábla).
Odoľte všetky varovania a pokyny pre budúce použitie.

1. Pracovné prostredie

a) Udržujte pracovný priestor v čistom stave a dobre osvetlený. Neporiadok a tmavé miesta na pracovisku bývajú príčinou úrazov. Odoľte náradie, ktoré práve nepoužívate.

b) Nepoužívajte elektrické náradie v prostredí s nebezpečenstvom vzniku požiaru alebo výbuchu, to znamená v miestach, kde sa vyskytujú horľavé kvapaliny, plyny alebo prach. V elektrickom náradí vznikajú iskry, ktoré môžu byť príčinou vznietenia prachu alebo výparov. Zabráňte zvieratám prístupu k náradíu.

c) Pri používaní el. náradia zabráňte prístupu nepovolných osôb do pracovného priestoru, najmä detí. Ak budete vyrušovaní, môžete stratiť kontrolu nad pracovnou činnosťou. V žiadnom prípade nenechávajte el. náradie bez dohľadu.

2. Elektrická bezpečnosť

a) Vidlica napájacieho kábla elektrického náradia musí zodpovedať sieťovej zásuvke. Nikdy akýmkoľvek spôsobom neupravujte el. prírodný kábel. Náradie, ktoré má na vidlici prírodnú šnúru ochranný kolk, nikdy nepripájajte rozdvojkami alebo inými adaptérmi. Nepoškodené vidlice a zodpovedajúce zásuvky znížia nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom. Poškodené alebo zamotané prírodné káble zvyšujú nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom. Ak sa sieťová šnúra poškodí, musí sa nahradiť osobitú sieťovú šnúru, ktorú možno dostať u výrobcu alebo jeho obchodného zástupcu.

b) Vyvarujte sa dotyku tela s uzemnenými plochami, ako napr. potrubné systémy, telesa ústredného kúrenia, šporáky a chladničky. Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom je väčšie, ak je Vaše telo spojené so zemou.

c) Nevystavujte elektrické náradie dažďu, vlhku alebo vode. Elektrického náradia sa nikdy nedotýkajte mokrymi rukami. Elektrické náradie nikdy neumývajte pod tečúcou vodou ani ho neponorajte do vody.

d) Nepoužívajte napájací kábel k inému účelu, než pre aký je určený. Nikdy nenoste a netahajte elektrické náradie za napájací kábel. Nevytahujte vidlicu zo zásuvky ťahom za kábel. Zabráňte mechanickému poškodeniu elektrických káblov ostrím alebo horúcim predmetom.

e) El. náradie bolo vyrobené výlučne pre napájanie striedavým el. prúdom. Vždy skontrolujte, či el. napätie zodpovedá údajom uvedenému na typovom štítku.

f) Nikdy neppracujte s náradím, ktoré má poškodený el. kábel príp. vidlicu, alebo spadlo na zem a je akýmkoľvek spôsobom poškodené.

g) V prípade použitia predizolovacieho kábla vždy skontrolujte či jeho technické parametre odpovedajú údajom uvedením na typovom štítku náradia. Ak je elektrické náradie používané vonku, používajte predizolovací kábel vhodný pre vonkajšie použitie. Pri použití predizolovacieho bubnov je potrebné ich rozvinúť, aby nedochádzalo k ich prehriatiu.

h) Ak je elektrické náradie používané vo vlhkých priestoroch alebo vonku je povolené používať ho iba ak je zapojené do el. obvodu s prírodným chráničom ≤ 30 mA. Použite el. obvodu s chráničom (RCD) znížuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

i) Držte el. ručné náradie výlučne za izolované plochy určené na uchopenie, pretože pri prevádzke môže dôjsť ku kontaktu rezacieho či vrhacieho príslušenstva so skrytým vodičom alebo vlastnou šnúrou.

3. Bezpečnosť osôb

a) Pri používaní elektrického náradia buďte pozorní a ostrižité, venujte maximálnu pozornosť činnosti, ktorú práve prevádzate. Sústreďte sa na prácu. Nepracujte s elektrickým náradím ak ste unavení, alebo ste pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov. Aj chvíľková nepozornosť pri používaní elektrického náradia môže viesť k vážnemu poraneniu osôb. Pri práci s el. náradím nejedzte, nepite a nefajčíte.

b) Používajte ochranné pomôcky. Vždy používajte ochranu očí. Používajte ochranné prostriedky odpovedajúce druhu práce, ktorú prevádzate. Ochranné pomôcky ako napr. respirátor, bezpečnostná obuv s protišmykovou úpravou, pokrývka hlavy alebo ochrana sluchu, používané v súlade s podmienkami práce, znižujú riziko poranenia osôb.

c) Vyvarujte sa neúmyselnému zapnutiu el. náradia. Neprenášajte el. náradie, ktoré je pripojené k elektrickej sieti, s prstom na vypínači alebo na spúšti. Pred pripojením k elektrickému napätiu sa uistite, či vypínač alebo spúšť sú v polohe „vypnuté“. Prenášanie el. náradia s prstom na vypínači alebo pripájané vidlice el. náradia do zásuvky zo zapnutým vypínačom môže byť príčinou vážnych úrazov.

d) Pred zapnutím el. náradia odstráňte všetky nastavovacie kľúče a nástroje. Nastavovací kľúč alebo nástroj, ktorý zostane pripavený k otáčajúcej sa časti elektrického náradia môže byť príčinou poranenia osôb.

e) Vždy udržiavte stabilnú postoj a rovnováhu. Pracujte len tam, kam bezpečne dosiahnete. Nikdy neprečehujte vlastnú silu. Nepoužívajte elektrické náradie, ak ste unavení.

f) Obliekajte sa vhodným spôsobom. Používajte pracovné obliečenie. Ne noste voľné obliečenie ani šperky. Dbajte na to, aby sa vaše vlasy, obliečenie, rukavice alebo iné časť Vašho tela nedostala do prílišnej blízkosti rotujúcich alebo rozpaľujúcich častí el. náradia.

g) Pripojte el. náradie k odsávaniu prachu. Ak má el. náradie možnosť pri-

pojenia zariadenia na zachytávanie alebo odsávanie prachu, uistite sa, že došlo k jeho riadnemu pripojeniu a používaniu. Použitie takýchto zariadení môže obmedziť nebezpečenstvo vznikajúce prachom.

h) Pevne upnite výrobok. Použite stolársku svorku alebo zverák pre upnutie výrobku, ktorý budete obrábať.

i) Nepoužívajte akékoľvek náradie ak ste pod vplyvom alkoholu, drog, liekov alebo iných omamných či návykových látok.

j) Toto zariadenie nie je určené na použitie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ nie sú pod dozorom alebo nedostali pokyny ohľadom použitia zariadenia od osoby zodpovednej za ich bezpečnosť. Deti musia byť pod dozorom, aby ste sa uistili, že sa nehrávajú so zariadením.

4. Používanie a starostlivosť o elektrické náradie.

a) El. náradie vždy odpojte od el. siete v prípade akéhokoľvek problému pri práci, pred každým čistením alebo údržbou, pri každom presune a pri ukončení činnosti! Nikdy neppracujte s el. náradím, ak je akýmkoľvek spôsobom poškodené.

b) Ak začne náradie vydávať abnormálny zvuk alebo zápach, okamžite ukončite prácu.

c) Elektrické náradie nepreťažujte. Elektrické náradie bude pracovať lepšie a bezpečnejšie, ak s ním budete pracovať v otáčkach, pre ktoré bolo navrhnuté. Používajte správne náradie, ktoré je určené pre danú činnosť. Vhodné náradie bude dobre a bezpečne vykonávať prácu, pre ktorú bolo vyrobené.

d) Nepoužívajte elektrické náradie, ktoré nemožno bezpečne zapnúť a vypnúť ovládacím vypínačom. Používanie takého náradia je nebezpečné. Vadný vypínač musí byť opravený certifikovaným servisom.

e) Odpojte náradie od elektrickej siete predtým, než začnete prevádzkať jeho nastavenie, výmenu príslušenstva alebo údržbu. Toto opatrenie obmedzí nebezpečenstvo náhodného spustenia.

f) Nepoužívajte elektrické náradie uschovajte tak, aby bolo mimo dosahu detí a nepovolných osôb. Elektrické náradie v rukách neskúsených užívateľov môže byť nebezpečné. Elektrické náradie skladujte na suchom a bezpečnom mieste.

g) Starostlivo udržiavte elektrické náradie v dobrom stave. Pravidelne kontrolujte nastavenie pohyblivých sa častí a ich pohyblivosť. Kontrolujte či nedošlo k poškodeniu ochranných krytov alebo iných častí, ktoré môžu ohroziť bezpečnú funkciu elektrického náradia. Ak je náradie poškodené, pred ďalším použitím zaistite jeho opravu. Mnoho úrazov je spôsobených nesprávnou údržbou elektrického náradia.

h) Rezaacie nástroje udržiavte ostré a čisté. Správne udržiavané a naostrené nástroje uľahčujú prácu, obmedzujú nebezpečenstvo úrazu a práca s nimi sa ľahšie kontroluje. Použitie iného príslušenstva než toho, ktoré je uvedené v návode na obsluhu alebo doporučené dovolcom môže spôsobiť poškodenie náradia a byť príčinou úrazu.

i) Elektrické náradie, príslušenstvo, pracovné nástroje atď. používajte v súlade s týmito pokynmi a takým spôsobom, ktorý je predpísaný pre konkrétne elektrické náradie a to s ohľadom na dané podmienky práce a druh prevádzkanej práce. Používanie náradia na iné účely, než pre aké je určené, môže viesť k nebezpečným situáciám.

5. Používanie akumulátorového náradia

a) Pred vložením akumulátora sa uistite, že je vypínač v polohe „0-vypnuté“. Vloženie akumulátora do zapnutého náradia môže byť príčinou nebezpečných situácií.

b) K nabíjaniu akumulátora používajte len nabíjačky predpísané výrobcom. Použitie nabíjačky pre iný typ akumulátora môže mať za následok jeho poškodenie a vznik požiaru.

c) Používajte iba akumulátory určené pre dané náradie. Použitie iných akumulátorov môže byť príčinou úrazu alebo vzniku požiaru.

d) Ak nie je akumulátor používaný, uschovávajte ho oddelene od kovových predmetov ako sú svorky, kľúče, skrutky a iné drobné kovové predmety, ktoré by mohli spôsobiť spojenie jedného kontaktu akumulátora s druhým. Vyskakovanie akumulátora môže zapríčiniť úraz, popálenie alebo vznik požiaru.

e) S akumulátormi zaobchádzajte šetrne. Pri nešetrnom zaobchádzaní môže z akumulátora uniknúť chemická látka. Vyvarujte sa kontaktu s ňou. Ak predsa dôjde ku kontaktu s touto chemickou látkou, vymyte postihnuté miesto prúdom tečúcej vody. Ak sa chemická látka dostane do očí, vyhľadajte ihneď lekársku pomoc. Chemická látka z akumulátora môže spôsobiť vážne poranenie.

6. Servis

a) Nevymieňajte časti náradia, neprevádzkajte sami opravu, ani iným spôsobom nezasahujte do konštrukcie náradia. Opravy náradia zverte kvalifikovaným osôbám.

b) Každá oprava alebo úprava výrobku bez oprávnenia našej spoločnosti je neprípustná (môže spôsobiť úraz, alebo škodu užívateľovi).

c) Elektrické náradie vždy nechať opraviť v certifikovanom servisnom stredu. Používajte iba originálne alebo doporučené náhradné diely. Zaisťte tak bezpečnosť Váš i Vašho náradia.

DOPLŇUJÚCE BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

- Pred použitím si prosím prečítajte tieto bezpečnostné pokyny a starostlivo ich uchovajte.

! - **Tento symbol označuje nebezpečenstvo zranenia, alebo poškodenia zariadenia .**

! V prípade nedodržania pokynov uvedených v tejto príručke, hrozí riziko úrazu.

- Vibračná brúska zodpovedá platným technickým predpisom a normám.

! Pri brúsení lakovaných povrchov dodržujte príslušné predpisy.

! Kedykoľvek je to možné, použite k odsatiu prachu vysávač.

! Prach a ostatný odpad odstraňujte spôsobom nepoškodzujúcim životné prostredie.

! Obzvlášť opatrný buďte pri brúsení farieb obsahujúcich olovo.

! Všetky osoby vstupujúce do pracovného priestoru musia mať nasadenú špeciálnu ochrannú masku proti dymu a prachu z farieb obsahujúcich olovo.

! Deťom a tehotným ženám je vstup do pracovného priestoru zakázaný.

! Brúska sa nesmie používať na brúsenie predmetov z horčíka.

! Dbajte na to, aby bol materiál riadne podoprený alebo upevnený.

! Pri práci používajte ochranu očí a prachovú masku.

! Nástroje pred započatím práce skontrolujte. S poškodeným náradím nikdy nepracujte.

! Nástroje zapínajte iba v prípade, ak ho pevne držíte v rukách.

! Nástroje pri práci držte pevne oboma rukami.

! Nástroje je nepretržite v prevádzkyschopnom stave - zabráňte jeho neúmyselnému spusteniu.

! Nástroje počas pracovných prestávok nikdy neponechávajte zapnuté.

! Pohyblivých častí náradia sa nedotýkajte. Siet'ovú šnúru náradia vedte smerom dozadu, mimo dosahu jeho pohyblivých častí.

! Pri brúsení povrchov, pod ktorými je uložené elektrické vedenie pod napätím, postupujte opatrne.

! Nástroje pri používaní vibruje. Vibrácie náradia môžu spôsobiť povolenie skrutiek. Pred začiatkom práce predtým vždy skontrolujte pevné utiahnutie všetkých skrutiek na náradí.

Upozornenie:

! Nástroje nikdy nepoužívajte bez brúsneho papiera - brúsny tanier by sa vážne poškodil.

! Pri práci nikdy nepoužívajte násilie. Prílišný tlak na nástroj vedie ku poklesu brúsneho výkonu, predčasnému opotrebovaniu brúsneho papiera a skráteniu životnosti náradia.

Brúska sa nesmie používať na brúsenie predmetov z horčíka.

! Pri brúsení lakovaných povrchov dodržujte príslušné bezpečnostné predpisy.

! Kedykoľvek je to možné, použite k odsatiu prachu vysávač.

! Prach a ostatný odpad odstraňujte spôsobom nepoškodzujúcim životné prostredie.

- **Používajte ochranné prostriedky proti hluku, prachu a vibráciám !!!**
TIETO BEZPEČNOSTNÉ POKYNY USCHOVAJTE!!!

POPIS

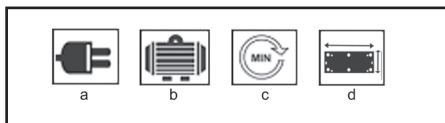
Brúska je určená k práci s brúsnym papierom.

1. Vypínač
2. Zaisťovacie tlačítko.
3. Adaptér na odsávanie
4. Svorky na brúsny papier
5. Podložka pod brúsny papier

PIKTOGRAMY

Piktogramy uvedené na obalu výrobku :

- a) Hodnoty napájania
- b) Príkion
- c) Otáčky naprázdno
- d) Brusná plocha



POUŽITIE A PREVÁDZKA

Nástroje ASIST je určené výhradne pre domáce alebo hobby použitie.

Výrobca a dovozca nedoporučujú používať toto nástroje v extrémnych podmienkach a pri vysokom zaťažení.

Akékoľvek ďalšie doplňujúce požiadavky musia byť predmetom dohody medzi výrobcom a odberateľom.

Upevnenie brúsneho papiera

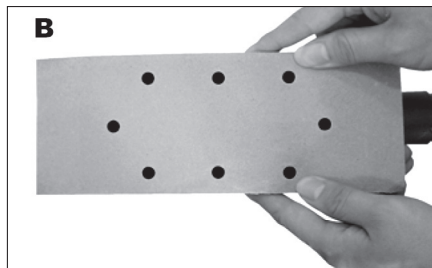
- Otvorte svorky na papier (4).

- Vezmite brúsny papier požadovanej veľkosti zrna a položte ho na podložku (5). Uistite sa, že si perforácia na papieri a na podložke zodpovedajú.

- Obidva konce papiera prehnite cez hranu podložky.

- Svorkami postupne pripnite papier a presvedčte sa, že obidva konce papiera sú upevnené.

! Brúsny papier musí byť na podložku pevne prichytený, aby sa nemohol uvoľniť.





Použitie odsávania

- Odsatie prachu z pracovnej plochy sa prevedie pomocou adaptéra a pripojeného vysávača.
- Nasadíte adaptér (3) na objímku.
- Na adaptér (3) nasadíte hadicu svojho vysávača.



Zapnutie a vypnutie (E)

- Prístroj zapnete stlačením a podržaním vypínača (1).
- Prístroj vypnete uvoľnením vypínača (1).
- Brúsku prepnete na stály chod stlačením a podržaním vypínača (1), súčasne stlačte zaistovacie tlačítko (2), potom vypínač uvoľníte.
- Stlačením a uvoľnením vypínača (1) sa prístroj vypne zo stáleho chodu.



Použitie

- Brúsku držte vždy pevne v rukách. Na plochu ktorú chcete brúsiť ju prikladajte vždy zľahka.
- Pozor – pri prvom kontakte s brúseným materiálom môže s brúskou „hodiť“.
- Pri práci sa odporúča používať krúživé pohyby.
- Pravidelne kontrolujte brúsny papier a pri opotrebovaní ho vymeňte.
- Pokiaľ potrebujete opracovať väčšie nerovnosti na

materiále odporúča sa pracovať s brúsnymi papiermi rôznych zrnitostí. Na hrubé brúsenie sa odporúča zrnitosť 60, na obvyčajné stredne hrubé brúsenie sa odporúča zrnitosť 80 a na jemné dokončovanie zrnitosť 120.

Povrchová úprava brúsením

Podložka pod brúsny papier sa pohybuje v malých kruhových obežných dráhach. Preto zná postupne režu vo všetkých smeroch. Vzhľadom na to, že pohyb je kruhový, nezáleží na tom, ako budete brúsku držať alebo posúvať a iba zriedkavo je potrebné vyvíjať na nástroj zvláštny tlak. Základnou zásadou pri brúsení je použiť vhodný brúsny papier, ktorý zahladí nerovnosti na povrchu. Ak použijete príliš hrubý papier, povrch sa nevyhladí, ale naopak sa ešte viac zdrsni. Príliš jemný brúsny papier bude odstraňovať existujúce nerovnosti veľmi pomaly alebo vôbec nie. Prvé brúsenie na niektorých materiáloch môže vyžadovať hrubší brúsny papier, kým na jemnejšie povrchy bude potrebný stredne hrubý brúsny papier. Ak máte pochybnosti, začnite s jemnejším papierom, ak budú výsledky slabé, použijete hrubší, ale nezabudnite ho zmeniť naspäť na jemnejší papier, ak sa začnú objavovať hrubšie ryhy. Najmä pri hrubšom papieri dávajte pozor, aby ste neprebrúšili okraje a dyhovaný materiál. Starý známy trik na vytvorenie super jemného povrchu je „zvýšiť zrno“. Namočte už zbrúsený povrch mokrou handrou alebo špongiou a nechajte ho úplne vyschnúť. Dôsledkom vody niektoré vlákna dreva nabobtnajú viac ako iné, takže povrch bude vyzerať hrubší ako predtým. Obrúste ho jemným papierom, odstráňte vyvýšené čiastočky a výsledkom bude krásne hladký povrch. Túto metódu však NEPOUŽÍVAJTE na dyhovaných povrchoch, pretože vlhkosť by sa mohla uvoľniť do dyhy.

Dekorovanie

Pred odstránením farby alebo laku z dvier, okenných rámov, lemov apod. najprv skontrolujte, či je jstevujúca povrchová úprava v zlom stave alebo nie. Stav môžeme označiť za zlý, ak sú na povrchu praskliny alebo šupinky v takom rozsahu, že by sa dali ľahko odstrániť drôtenou kefou alebo škrabkou. Ak stará povrchová úprava pevne drží, nie je dôvod ju odstraňovať. Jednoducho ju obrúste skelným papierom, aby ste dostatočne odstránili všetky závary na povrchu, čím pripravíte „základ“ pre nový náter. Začnite použitím hrubého brúsneho papiera, aby ste rozbili tvrdý povrch starého náteru a potom použijete jemnejší brúsny papier, aby ste povrch pripravili na podkladový náter. Presvedčíte sa, že ste odstránili všetky závary starého náteru. Staré zatečené miesta sa dajú veľmi ľahko odstrániť tak, že brúsku veľmi jemne nahnete na hranu tlakovej dosky a jemným brúsnym pohybom skonzcentrujete činnosť brúsky na zhrubnutý náter, kým sa nezarovná s okolitou oblasťou. Ak je väčšina starého náteru zdravá, ale sú na ňom jedna alebo dve škvrny zlého náteru, úplne odstráňte zlé časti veľmi hrubým brúsnym papierom a potom zarovnajete okolité zdravý náter tak, aby sa zmiešal s odkrytými časťami. Keď je celá plocha, ktorú budete pretierať, saténovo hladká, veľmi opatrne ju utrite, aby ste odstránili prach

a potom aplikujte jeden alebo dve vrstvy podkladového náteru. Podkladovú vrstvu pred aplikovaním krycej vrstvy zľahka obrúste jemným brúsnym papierom. Pri brúsení namaľovaných alebo natretých plôch pravidelne kontrolujte brúsný papier, či sa nepokrýva gumovitým materiálom z opracovávaného povrchu. Ak sa tak stane, brúsný papier vymeňte.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

! Pred čistením a údržbou, vždy vytiahnite prívodný kábel prístroja zo zásuvky.

- Prístroj nevyžaduje žiadnu zvláštnu údržbu.
- Pravidelne čistíte ventilačné otvory.
- Nikdy nečistíte žiadnu časť prístroja tvrdým, ostrým alebo drsným predmetom.

Uskladnenie pri dlhodobejšom nepoužívaní

Zariadenie neskladujte na mieste s vysokou teplotou. Pokiaľ je možné skladujte zariadenie na mieste so stálou teplotou a vlhkosťou.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Hodnoty napájania	230 V~50Hz
Príkon	150W
Otáčky bez záťaže	11 000min ⁻¹
Brusná plocha	90 x 187mm
Váha	1,2kg
Trieda ochrany	II.

Úroveň akustického tlaku meraná podľa EN 60745:

LpA (akustický tlak)	88 dB (A)	KpA=3
LWA (akustický výkon)	99 dB (A)	KwA=3

Učinite zodpovedajúce opatrenia k ochrane sluchu. Používajte ochranu sluchu, vždy keď akustický tlak presiahne úroveň 80 dB (A)

Vážená efektívna hodnota zrýchlenia podľa EN 60745:

$$9,569 \text{ m/s}^2 \quad K=1,5$$

! Výstraha:

Hodnota emisie vibrácií počas aktuálneho použitia elektrického ručného náradia sa môže líšiť od deklarovanej hodnoty v závislosti od spôsobu, akým je náradie použité a v závislosti od nasledovných podmienok::

Spôsob použitia el. náradia a druh rezaného alebo vŕtaného materiálu. Stav náradia a spôsob jeho udržiavania. Správnosť voľby používaného príslušenstva a zabezpečenie jeho ostroti a dobrého stavu. Pevnosť uchopenia rúkavítí, použitie antivibračných zariadení. Vhodnosť použitia el. náradia na účel pre ktorý je naprojektované a dodržiavanie pracovných postupov podľa pokynov výrobcu .

Ak tohto náradie nie je vhodne používané, môže spôsobiť syndróm chvenia ruky-ramena.

! Výstraha: Na spresnenie je potrebné zobrať do úvahy úroveň pôsobenia vibrácií v konkrétnych podmienkach

použitia vo všetkých častiach prevádzkového cyklu, ako sú doby, keď je ručné náradie okrem doby prevádzky vypnuté a keď beží naprázdno a teda nevykonáva prácu. Toto môže výrazne znížiť úroveň expozície počas celého pracovného cyklu.

Minimalizujte riziko vplyvu otrasov, používajte ostré dláta, vŕtáky a nože.

Náradie udržiňte v súlade s týmito pokynmi a zabezpečte jeho dôkladné mazanie (ak sa to požaduje).

Pri pravidelnom používaní náradia investujte do antivibračného príslušenstva.

Náradie nepoužívajte pri teplotách nižších ako 10 °C. Svoju prácu si naplánujte tak, aby ste si prácu s el. ručným náradím produkujúce vysoké chvenia rozložili na viacero dní.

Zmeny vyhradené!

OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA SPRACOVANIE ODPADU



Elektronáradie, príslušenstvo a obaly by mali byť dodané k opätovnému zhodnoteniu nepoškodujúceho životného prostredia.

Nevyhadzujte elektronáradie do domového odpadu!

Podľa európskej smernice WEEE (2012/19/ES) o starých elektrických a elektronických zariadeniach a jej aproximácie do národných zákonov neupotrebitelné elektronáradie odovzdajte v predajni pri nákupe podobného náradia, alebo v dostupných zberných strediškách určených na zber a likvidáciu elektronáradia. Takto odovzdané elektronáradie bude zhromaždené, rozrobené a dodané k opätovnému zhodnoteniu nepoškodujúceho životného prostredia.

ZÁRUKA

Špecifikáciu záručných podmienok nájdete v záručnom liste.

Dátum výroby.

Dátum výroby je zakomponovaný do výrobného čísla uvedeného na štítku výrobku.

Výrobné číslo má formát:

ORD-YY-MM-SERI kde ORD je číslo objednávky, YY je rok výroby, MM je mesiac výroby, SERI je sériové číslo výrobku.

Az Asist és Asist Smart Garden szerszámok általános biztonsági feltételei.**A következő biztonsági utasításokat figyelmesen olvassa el, jegyezze meg és őrizze meg.**

Figyelmeztetés! Az elektromos gépek és szerszámok használata esetén fontos respektálni és betartani a következő biztonsági utasításokat az elektromos áram által okozott balesetek, személyi sérülések és a tűz keltéséhez veszélynek megfogalánásán szempontról. Az „elektromos szerszámok” kifejezés magába foglalja nemcsak az elektromos áram által táplált (kábelen keresztül), de az akkumulátorból táplált szerszámokat is (kábel nélküli).

1. Munkavégzési terület

a) A munkavégzési területet tartsa tisztán és jól megvilágítva. A rendeltetés és a nem megfelelő megvilágítás gyakran a balesetek okozói. Rajka el a szerszámokat, amelyek éppen nem használó.

b) Ne használjon elektromos szerszámokat olyan környezetben, ahol tűz vagy robbanásveszély állhat fenn, tehát olyan helyeken, ahol gyúlékony folyadékok, gázok vagy porok találhatók. Az elektromos szerszámokban szikrák keletkeznek, melyek előidézhetik a porok és gázok gyulladását. Gondoskodjon arról, hogy az állatok ne férjenek hozzá a szerszámhoz.

c) Az elektromos szerszámok használatának akadályozók meg az illetéktelen személyek, főleg a gyerekek bejárását a munkavégzési területre. Ha zavarva vannak a munka közben, elveszthetik a kontrollt a munkatevékenység felett. Semmi esetre se hagyja az elektromos szerszámot figyelmeztet nélkül.

2. Biztonsági utasítások elektr. árammal való munkavégzéskor

a) Az elektromos szerszám kábelének hálózati csatlakozójának meg kell felelnie az aljzattal. Soha semmilyen körülmény között ne hajtssanak végre módosításokat az elektromos kábelben. Olyan szerszámra, amely elektromos csatlakozója védőérintkezéssel van ellátva, soha ne használjon elosztót, sem egyéb adaptert. A sérteletlen hálózati csatlakozók és a megfelelő aljzattal csökkentik az elektromos áram által okozott sérülés veszélyét. A sérült vagy megszüntelt kábelnek növelik az elektromos áram által okozott sérülés veszélyét. Abban az esetben, ha a hálózati kábel megsérül, azt cseréljük speciális hálózati kábelre, amelyet a gyártónál, illetve ennek üzleti képviselőjénél szerezhet be.

b) Óvakojanak a tresztések érintkezései a földelt területtel, például a csövezetek, központi fűtéstek, gáztűzhelyek és hűtőszekrények esetében. Az elektromos áram által okozott sérülés veszélye nagyobb, ha az Ön teste érintkezésben áll a földel.

c) Az elektromos szerszámokat ne tegye ki az eső, pára és víz hatásának. Az elektromos szerszámokhoz sose nyúljon vizes kézzel. Sose mossa folyóvízzel alát vagy ne martsa be víz alá az elektromos szerszámot.

d) Soha használja az elektromos kábelét más célokra, mint ami a rendeltetés. Soha ne húzzák vagy hordozzák az elektromos szerszámokat az elektromos kábelük által. Soha a kábelen keresztül húzzák ki az elektromos szerszám hálózati csatlakozóját az aljzattól. A csatlakozódugót ne húzzák a kábelnél fogva, gyűjtsék, hogy az elektromos csatlakozókábel ne sérüljön meg és, sem torló tárgyat.

e) Az elektromos szerszámok kizárólag váltóárammal való működésre voltak kigyártva. Mindig ellenőrizze le, hogy a hálózati feszültség megfelel-e a szerszám levő címke felüntetett adatoknak.

f) Sose dolgozzon olyan szerszámmal amelynek sérült az elektromos kábele, vagy a hálózati csatlakozója, netán leestet vagy másképpen van megsérült.

g) Hosszabbító kábel használata esetén mindig ellenőrizze, hogy annak műszaki paraméterei megfelelnek-e a szerszám ismertetett címkején felüntetett adatoknak. Amennyiben az elektromos szerszámot a szabadban használja, alkalmazzon olyan hosszabbító kábel, amely alkalmas a szabadban való használatra. Hosszabbító kábel használata esetén tekerje le azokat, hogy megelőzze azok túlmelegedését.

h) Amennyiben az elektromos szerszámot nedves környezetben vagy a szabadban használja, csak akkor szabad használni azt, ha az 30 mA-es túláramvédelemmel ellátott áramkörbe van beépítve. /RCD/ védelemmel ellátott áramkör használata csökkenti az áramütés veszélyét.

i) Az elektromos kézi szerszámot kizárólag a megmarkolásra kialakított szigetelt felületeken tartsa, mivel működés közben a vágó- vagy fűrészszárm rejtett vezetékkel vagy saját kábelével érintkezhet.

3. Személyek biztonsága

a) Az elektromos szerszámok használatakor legyenek figyelmesek, maximálisan figyeljenek oda a végzett tevékenységre, amit éppen végrehajtanak a szerszámokkal, a munkát. Sose dolgozzanak elektromos szerszámokkal ha fáradtak, kábítószert, alkoholt vagy gyógyszereket használnak alatt vannak. Egy pillanatnyi figyelmeletlenség az elektromos szerszámok használatát komoly sérüléseket is okozhat. Az elektromos szerszámok használatát közben ne egyenek, ne igranak és ne dohányozzanak.

b) Használjanak munkavédelmi eszközöket. Mindig használjanak szemvédőt. Használjon olyan munkavédelmi eszközöket amelyek megfelelnek az adott munkának. A munkavédelmi eszközök, mint pl. az eszpitőr, biztonsági sisak, úszásbiztosító tapizalattal, felvédő vagy hallásvédő, a munkafeltételekkel való alkalmazáshoz csökkentik a személyek sérülésének veszélyét.

c) Óvakojanak a nem szándékos elektromos szerszám beindításától. Ne helyezzenek át szerszámot úgy, hogy feszültség alatt van és melynek be-, kikapcsolási rajtatartják az ujjukat. A hálózatra való kapcsolás előtt győződjön meg arról, hogy a be-, kikapcsoló „a kikapcsoló” helyzetben van. A szerszámok áthelyezése vagy hálózati aljzatra való helyezése melyeknek be-, kikapcsolási rajtatartják az ujjukat, vagy a be-, kikapcsoló „a bekapcsolt” helyzetben van a balesetek okozója válhat.

d) A szerszámok bekapcsolása előtt távolítsa el az összes beállítókulcsot és eszközöket.

e) Mindig egyensúlyban és stabil állásban dolgozzon. Csak ott dolgozzon, ahova biztosan lép. Sose becsúlytja túl az erejét és saját képességét. Ha fáradt, ne használja az elektromos szerszámokat.

f) Óltudjodjon megfelelő módon. Használjon munkaruhát. Munkavégzésénél ne hordja az óltudjod és át ruhát. Ügyeljen arra, hogy az Ön hája, ruháján kesztyűje vagy más testrésze ne kerüljön közvetlen közelbe az elektromos szerszámok rotációs vagy felforrósodott részeihez.

g) Kapcsolja az elektromos berendezést a porszivóhoz. Ha a berendezés rendezéskor porszivó vagy porfogó csatlakozóval, győződjön meg arról hogy a porszivó berendezés megfelelően van-e csatlakoztatva, ill. használva. Az ilyen berendezések használatát megelőzőleg a por által keletkezett veszélyt.

h) A munkadarabot erősen rögzítse. A megmunkálendő munkadarab rögzítse használjon asztalos szorítókat vagy satut.

i) Ne használjon semmilyen szerszámot, ha alkohol, drog, gyógyszer vagy más kábító- függőséget okozó anyagok hatása alatt áll.

j) Áberendezést nem kezelhetik olyan személyek (gyerekek is beleértve), akik csökkentett testi, érzelmi vagy mentális képességekkel rendelkeznek, vagy akiknek nincs megfelelő tapasztalatuk és vonatkozó tudásuk, csak abban az esetben, ha a megfelelő felügyelet biztosított, illetve a berendezés működtetéséhez megkapták a szükséges utasításokat a biztonságukért felelő személyektől. A gyerekeknek felügyelet alatt kell lenniük, hogy a berendezéssel ne játszhassanak.

4. Az elektromos szerszámok használata és karbantartása:

a) Az elektromos szerszámot bármilyen munkában előforduló probléma, tisztítás vagy karbantartás, tisztítás vagy karbantartás előtt, ill. minden áthelyezés esetén vagy használaton kívül mindig kapcsolja le az elektromos hálózatról. Soha ne dolgozzon az elektromos szerszámmal, ha bármilyen módon megsérült.

b) Ha a szerszám furcsa hangot vagy bűzt bocsát ki, azonnal fejezze be a munkát.

c) Ne terhelje túl az elektromos szerszámot. Az elektromos szerszám jobban és biztonságosabban fog dolgozni, ha olyan fordulatszám van vele dolgova amelyre tervezték. Az adott munkára a megfelelő szerszámot használja. A megfelelő szerszám jól és biztonságosan fog dolgozni abban a munkában amire gyártották.

d) Ne használjon elektromos szerszámot, amelyet nem lehet biztonságosan be-, kikapcsolni a be-, kikapcsolóval. Az ilyen szerszám használata veszélyes. A hibás kapcsolót meg kell javítani az arra szakosodott szervizben.

e) Az elektromos szerszámot kapcsolja le a hálózatról még mielőtt módosítaná a beállításait, tartozékainak cseréjét vagy karbantartását. Ez az intézkedés korlátozza a véletlenszerű beindítás veszélyét.

f) A használaton kívüli elektromos szerszámot tárolja olyan helyen, amilyen nem tudnak hozzáférni sem gyerekek, sem illetéktelen személyek. Az elektromos szerszámok a tapasztalatlan felhasználók kezében veszélyesek lehetnek. Az elektromos szerszámokat száraz és biztonságos helyen tárolja.

g) Az elektromos szerszámokat tartsa jól állapotban. Rendszeresen ellenőrizze a szerszámok mozgó részeinek a mozgóképességét. Ellenőrizze, hogy nem történt-e sérülés a biztonsági burkolaton, vagy más részén, amelyek veszélyeztetik az elektromos szerszámok biztonságos működését. Ha a szerszám megsérült, a további használat előtt biztosítsa be a javítást. Sok baleset okozója az elektromos szerszámok helytelen karbantartása.

h) A vágó szerszámokat tartsák élesen és tisztán. A helyesen karbantartott és kielésett szerszám megkönnyíti a munkát, korlátozzák a baleset veszélyét és jobban ellenőrizhető a velük való munka. Más kellek használata, mint amely a használati utasításban van felüntetve az importőr által a szerszám megbízóságát idézheti elő és baleset okozhatja lehet.

i) Az elektromos szerszámokat, kellekkeit, munkaeszközöket, stb. használja ezen utasítások alapján és oly módon, amely elő van írva a konkrét elektromos szerszámokra, figyelembevéve az adott munkafeltételeket és az adott típusú munkát. A szerszámok használata más célokra, mint amelyekre gyártva voltak veszélyes helyzetekhez vezethet.

5. Az akkumulátoros szerszámok használata

a) Az akkumulátor behelyezése előtt győződjön meg arról, hogy a kapcsoló a „0-kikapcsolt” helyzetben van. A bekapcsolt állapotban lévő szerszámra való akkumulátor behelyezése veszélyes helyzetek okozója lehet.

b) Az akkumulátor töltésére csak a gyártó által előírt töltőt használja. Más fajta akkumulátor töltő használata tüzesetet idézhet elő.

c) Csak olyan akkumulátor használjon, amely előírt az adott szerszámhoz. Más fajta akkumulátor töltő használata balesetet, ill. tüzesetet idézhet elő.

d) Ha az akkumulátor használaton kívül van tárolják elkülönítve a fém tárgyaktól, mint például a kapcsok, szorítók, kulcsok, csavarok vagy más apró fém tárgyaktól amelyek előidézhetik az akkumulátor két kontaktusának összekapcsolását. Az akkumulátor rövidzárlata balesetet okozhat, égési sebeket és tüzesetet idézhet elő.

e) Az akkumulátorokkal bánjunk kiemeltessen. Kíméletlen bánásmóddal az akkumulátorból kifolyhat az elektrolit. Kerüljük a közvetlen érintkezést az elektrolittal. Ha mégis érintkezés kerülünk az elektrolittal, az érintet helyet mossuk le vízzel. Ha az elektrolit a szemünkbe kerül, azonnal menjünk orvoshoz. Az akkumulátor elektrolit ingerületet vagy égéssérülést okozhat.

6. Szerviz

a) Ne cseréljék az egyes szerszámok részzeit, ne végezzenek el maguk javításokat, más módon se nyúljanak bele a szerszámokba. A berendezések beelevezése nélkül nem engedélyezett (balesetet idézhet elő, vagy kárt okozhat a felhasználónak).

b) A termék mindennemű javítása vagy módosítása a mi vállalatunk beelevezése nélkül nem engedélyezett (balesetet idézhet elő, vagy kárt okozhat a felhasználónak).

c) Az elektromos szerszámokat mindig certifikált szervizben javíttassuk. Csak eredeti vagy eredetileg pótlóalkatrészeket használjanak. Ezzel garantálja Ön és szerszáma biztonságát.

KIEGÉSZÍTŐ BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

- A használatba vétel megelőzően olvassa el a jelen Biztonsági utasításokat, majd őrizze meg őket.

! - Ez a jelkép a lehetséges személyi sérülésekre, vagy a szerszám megsérülésének veszélyére hívja fel a figyelmet.

! E kézikönyvben szerepelő utasítások be nem tartása esetén balesetveszély áll fenn.

! A berendezés megfelel az érvényes műszaki előírásoknak és szabványoknak.

! A lakkozott felületek csiszolása folyamán szükséges betartani a megfelelő előírásokat

! Mindig, ha ez lehetséges, használjunk a por elszívásához porszívót.

! A port és az egyéb hulladékat, a környezetet kímélő módon távolítsuk el.

! Különösen körültekintően szükséges eljárni ólomot tartalmazó festékek csiszolása esetén.

! A munkaterbe belépő minden személyt, speciális védőmaszkkal kell védeni, amely alkalmas megvédeni a füst, és az ólomtartalmú festék pora ellen.

! A gyerekek és terhes nők belépése a munkaterületre tilos.

! A csiszológépet tilos használni magnézium tárgyak csiszolására.

! Az orsó eltérő mérete esetén ne használjon szűkítő-/bővítő elemeket, sem más segédeszközöket.

! Munka közben viseljen védőszemüveget és légzésvédőt.

! A munka megkezdése előtt ellenőrizze a készüléket. Soha ne dolgozzon sérült készülékkel.

! A készüléket csak akkor kapcsolja be, ha biztosan tartja a kezében.

! Munkavégzés közben a készüléket két kézzel fogja.

! A készülék mindig működőképes állapotban van – előzze meg az akaratlan bekapcsolást.

! Munkaszünet idejére soha ne hagyja bekapcsolva a készüléket.

! Ne érintse meg a készülék mozgó részeit.

A készülék hálózati kábelét hátra felé, a készülék mozgó alkatrészeitől távol vezesse.

! Olyan felületek csiszolásakor, amelyek alatt feszültség alatt levő elektromos vezeték van elhelyezve, óvatosan dolgozzon.

! Használat közben a készülék vibrál. A készülék vibrálása a csavarok kilazulását eredményezheti. Ezért a munkák megkezdése előtt mindig ellenőrizze le, hogy a készüléken minden csavar rendesen be van-e húzva.

Figyelem:

! A készüléket soha ne használja csiszolópapír nélkül – a csiszolótárcsa komolyan megsérülhet.

! Soha ne erővel dolgozzon. A készülékre kifejtett túlzott nyomás esetén csökken a csiszolóteljesítmény, idő előtt elkopik a csiszolópapír és egyúttal csökken a készülék élettartama.

A csiszológépet tilos magnéziumtartalmú tárgyak felületének csiszolására használni.

! Lakkozott felületek csiszolásakor tartsa be

a vonatkozó biztonsági előírásokat.

! Mindig, ha ez lehetséges, használjunk a por elszívásához porszívót.

! A port és az egyéb hulladékat, a környezetet kímélő módon távolítsuk el.

- Használjon zajjal, porral és vibrálással szembeni védőfelszerelést !!!

**ŐRIZZE MEG A BIZTONSÁGI
ELŐÍRÁSOKAT !!!**

LEÍRÁS

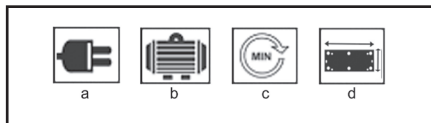
A csiszológép, csiszolópapírral dolgozik.

1. Kapcsoló
2. Biztosító nyomógomb
3. Szívási adapter
4. A csiszolópapír csipetítő
5. A csiszolópapír alátét

Piktogramok

A termék dobozán található piktogramok:

- a) A hálózat értékei
- b) Bemenő teljesítmény
- c) Fordulatszám üresjáraton
- d) Csiszolási felület



ÜZEMELTETÉS ÉS HASZNÁLAT

Az ASIST szerszámcsalád kizárólag otthoni barkácsoslásra és hobbi használatra alkalmas.

A gyártó és az importőr nem javasolják a szerszámok használatát sem szélsőséges körülmények közepette, sem túlzott terhelés esetén.

Bármilyen további követelmény a gyártó és vásárló közötti megegyezés tárgya.

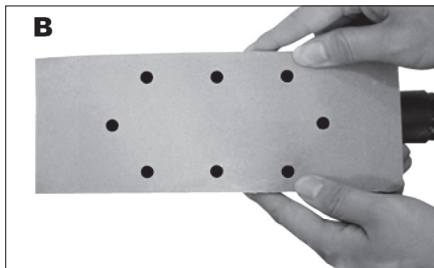
A csiszolópapír felfogatása (B,C)

Nyissuk ki a csiszolópapír csipetítőket (4)
Vegyünk egy megfelelő szemcsenagyságú csiszolópapírt, és helyezzük az alátétre (5). Bizonyosodjunk meg, hogy a papír és az alátét perforációja egybevág.

A papír mindkét végét hajtsuk át az alátét élén.

A csipetítővel fokozatosan fogassuk fel a papírt, és bizonyosodjunk meg, a papír végei fel vannak erősítve.

! A csiszolópapírt szilárdan fel kell erősíteni az alátétre, hogy ne lazulhasson meg.



A szívás használata (D)

- A por elszívását a munkafelületről, az adapter segítségével csatlakozó porszívó segítségével végezzük.
- Helyezze fel az adaptert (3) a keretre.
- Az adapterre helyezzük fel a porszívó csövét.



Be- és kikapcsolás (E)

A berendezést a kapcsoló (1) benyomásával és tartásával kapcsoljuk be.

A berendezést a kapcsoló (1) kiengedésével kapcsoljuk ki.

A csiszológépet állandó mentbe úgy kapcsolhatjuk, ha a kapcsoló (1) tartásával egy időben, megnyomjuk a biztosító gombot (2), majd a kapcsolót elengedjük.

A kapcsoló (1) kiengedésével a berendezés kikapcsolható az állandó menetből.



Használata

A csiszológépet fogjuk mindig erősen a kezünkben A csiszolandó felületre mindig könnyen helyezzük rá.

Vigyázat – a csiszológép első érintkezésekor a csiszolt területtel, a csiszológépet „megdobhatja”.

A munka folyamán ajánlatos köröző mozgás használata.

Rendszeresen ellenőrizzük a csiszolópapírt, ha elhasználódott, cseréljük ki.

A csiszolandó anyag nagyobb egyenetlenségei esetén ajánlatos különböző szemcseméretű csiszolópapírok használata. A durva csiszolásra a 60-as szemcseméret ajánlott, az egyszerű közepes durva csiszolásra a 80-as szemcseméret, míg a finom finalizáló csiszolásra a 120-as szemcseméret.

Felületkezelés csiszolással

A csiszológép csiszoló-alaplapja kis kör alakú pályákon mozog. Ezért a csiszoló szemek fokozatosan minden irányban vágnak. Mivel a mozgás kör alakú, nem fontos hogy hogyan fogjuk vagy mozgatjuk a csiszológépet, és csak ritkán szükséges külön nyomással hatni a szerszámmra. Alapvető követelmény, hogy olyan csiszolópapírt használjunk, amely finomabb karcolást okoz, mint a felület minősége. Abban az esetben, ha túl szemcsés csiszolópapírt használunk, a felület nem simább, hanem még durvább lesz. Viszont a nagyon finom csiszolópapírt a meglevő karcolásokat csak nagyon lassan, vagy egyáltalán nem fogja eltávolítani. Az első csiszolás némely anyagok esetében durvább csiszolópapírt igényelhet, míg a finomabb felületek közepesen finom csiszolópapírt. Ha kételyei vannak ezzel kapcsolatban, a csiszolást kezdje finomabb csiszolópapírral. Ha az eredmény nem megfelelő, váltson durvábbra. Figyeljük állandóan a felületet, ha mélyebb karcolatok keletkeznek, cseréljük vissza a finomabb csiszolópapírt. Főleg durvább csiszolópapírt esetében ügyeljünk, hogy ne csiszoljunk túl a széleket és a dekorítlemezt. Régen ismert trükk a szuper sima felület elérésére a „szemcsenövelő” módszer. Nedvesítsük a már csiszolt felületet nedves ronggyal vagy spongyával, és várjuk meg míg ez teljesen kiszárad. A víz hatására a fa némely rostja jobban a másik kevésbé duzzad meg, így a felület durvább lesz mint a csiszolás után. Most csiszoljuk meg finom csiszolópapírral, így eltávolítjuk a kiálló részecskéket és kiváló sima felületet érünk el. E módszert ne használjuk dekorítlemezes felületen, mivel a nedvesség a dekorítlemezbe kerülhet.

Dekorálás

A festék vagy a lakk eltávolítását megelőzően az ajtókról, ablakokról, ezek tokjairól vagy burkolólapokról, ellenőrizzük a felületi kezelés minőségét. Ennek állagát rossznak ítéljük, ha a felületen repedések vagy pikkelyek találhatók olyan kiterjedésben, hogy a felületről könnyen eltávolítható lenne drótkefe, vagy kaparó segítségével. Abban az esetben, ha a felület szilárdan tart, felesleges az eltávolítása. Egyszerűen csiszoljuk le homokkal, hogy megfelelően eltávolítsuk a felületi hibákat, ezzel előkészítve az alapot az új festékrétegre. Kezdjük durva csiszolópapírral, hogy megbontsuk a festékréteg szilárd felületét, majd folytassuk finomabb csiszolópapírral, ezzel előkészítve a felületet a festék alaprétegére. Bizonyosodjunk meg, hogy tökéletesen eltávolítottuk a festékfelület összes hibáját. Az öreg festékfolyásokat könnyen eltávolíthatjuk, ha a csiszológépet nagyon finoman megdöntjük, és a csiszolódeszka felületének finom mozgatásával összpontosítjuk a csiszolóhatást a megvastagodott festékrétegre, míg ez kiegyenlítődik a környező felülettel. Ha az öreg festékréteg nagyobb része rendben van, viszont található rajta egy-két rossz felületű folt, e rossz felületeket teljesen távolítsuk el nagyon durva csiszolópapírral, majd alakítsuk hozzá az egészséges réteg széleit, hogy egybeolvadjanak. Ha az egész festendő felület selymesen sima, nagyon elővigyázatosan töröljük át, hogy eltávolítsuk róla a port, majd vigyük rá az egy, vagy két réteg alapfestékréteget. A felületi réteg felvittele előtt finoman csiszoljuk meg az alapréteget finom csiszolópapírral. Festékrétegek csiszolása során állandóan ellenőrizzük a csiszolópapírt, nem rakodott-e be gumyszerű anyaggal a megmunkált felületről. Ha ezt tapasztaljuk, cseréljünk csiszolópapírt.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

! Tisztítás, karbantartás előtt áramtalanítani. A csiszológép nem igényel semmilyen különleges karbantartást. A szellőzőnyílásokat rendszeresen meg kell tisztítani. A tisztítását ne végezze hegyes, éles, durva anyaggal.

Tárolás, ha huzamosabb ideig nem használja

A szerszámokat ne tárolja olyan helységben ahol magas hőmérsékletnek vannak kitéve. Ha lehetséges, a berendezéseket állandó hőmérsékletű és páratartalmú helyen tartsuk.

TEHNIKAI ADATOK

A hálózat értékei	230 V~50Hz
Bemenő teljesítmény	150W
Üresjárat fordulatszám	11 000min ⁻¹
Csiszolási felület	90 x 187mm
Súly	1,2kg
A védelem osztálya	II.

EN 60745 szerint mért hangnyomásszint :
LpA (hangnyomás) 88 dB (A) KpA=3

LWA (hangteljesítmény) 99 dB (A) KwA=3

Tegye meg a megfelelő intézkedéseket hallása megőrzése érdekében !

Ha az akusztikus nyomás meghaladja a 80 dB (A) szintet, mindig használjon fülvédőt

EN 60745 szerint mért effektív gyorsulás

9,569 m/s² K=1,5

! FIGYELMEZTETÉS: Az el. kézi szerszám aktuális használatokor a vibráció kibocsátásának értéke eltérhet a deklarált értéktől attól függően, hogy milyen módon van a szerszám használva a következő feltételek szerint:

Az el. szerszám használatának módja és a vágandó vagy fúrandó munkaanyag fajtája. A szerszám állapota és karbantartásának módja. A használandó tartozék helyes megválasztása s megfelelő állapot és élesség bebiztosítása. A markolat fogásának szilárdsága, antivibrációs berendezés használata. Az el. szerszám megfelelő használata a számára tervezett célra és a gyártó utasítása szerinti munkamenet betartása.

Ha ez a szerszám nem megfelelően van használva, kéz-váll bizsergés szindrómáját válthatja ki.

! FIGYELMEZTETÉS: A pontosítás céljából figyelembe kell venni a vibráció hatásának szintjét konkrét használati feltételeknél az üzemelesi folyamat minden részében, mint amilyen az időtartam, ha az el. szerszám az üzemelesi időtartamon kívül kikapcsolt és ha üresen fut a gép vagyis nem végez munkát. Ez jelentősen csökkentheti az expozíció szintjét a egész munka folyamat alatt.

Minimalizálja a rezgés befolyásolás kockázatát, használjon éles vésőt, fúrót és kést.

A szerszám fenntartása ezen utasításokkal összhangban történjen és biztosítsa az alapos kenést (ha megkövetelik).

A szerszám rendszeres használatokor investáljon antivibrációs tartozékba.

A szerszámot ne használja alacsonyabb mint 10°C hőmérsékletnél.

A munkáját úgy tervezze meg, hogy a magas rezgést produkáló el. szerszámmal való munkát több napra bontsa fel.

A változtatás jogát fenntartjuk!

KÖRNYEZETVÉDELME HULLADÉKKEZELÉS



Az elektromos szerszámot, annak tartozékait és csomagolását, kérjük, adja át a környezetet nem károsító újrahasznosításra.

Az elektromos szerszámot ne dobja a háztartási hulladékba!

Az elektromos és elektronikus berendezések

hulladékaikról szóló WEEE európai irányelv (2012/19/EU) és annak nemzeti törvényekbe való átültetése szerint a használhatatlan elektromos szerszámokat adja le hasonló eszköz vásárlásakor az eladónál, vagy az elektromos szerszámok gyűjtésére és megsemmisítésére kialakított hulladékgyűjtők valamelyikében. Az így leadott elektromos eszközök az összegyűjtés, ill. szétszerelés után átadásra kerülnek a környezetet nem károsító újrahasznosításra.

GARANCIA

A garancia-feltételek részletezése a garancialevélben található.

A gyártás időpontja

A gyártás időpontja kiolvasható a termék címkéjén található gyártási számból.

A sorozatszám formátuma

ORD-YY-MM-SERI ahol az ORD a rendelési szám, YY a termelés éve, MM a gyártási hónap, a SERI a termék sorozatszáma.

SPLOŠNI VARNOSTNI POGOJI ZA VRTNA ORODJA ASIST IN ASIST SMART

Ta varnostna navodila natančno preberete, pomnenje in ohraniti

OPOMBU: Pri uporabi električnih strojev in električnih naprav je zaradi zaščite pred poškodbami oseb in nevarnostjo nastanka požara obvezno potrebno upoštevati ta varnostna navodila. Z izrazom "električna naprava" so v vseh spodaj navedenih navodilih mišljene tako električne naprave, ki se napajajo iz omrežja (preko napajalnega kabla) kot tudi naprave, ki se napajajo preko baterij (brez napajalnega kabla). Shranite vsa opozorila in navodila za naslednjo uporabo.

1. Delovno okolje

a) Poskrbite za čist in dobro osvetljen delovni prostor. Nered in senčni deli na delovni površini so lahko vzrok za poškodbe. Pospravite naprave, ki jih trenutno ne uporabljate.

b) Ne uporabljajte električne naprave v okolju, ki je nevarno za nastanek požara ali eksplozije, to pomeni v prostorih, kjer so prisotne vnetljive tekočine, plini ali prah. V električni napravi prihaja na komutatorju do iskrenja, kar lahko povzroči, da se v njej nameje prah ali hlapi.

c) Pri uporabi električne naprave omejite vstop v delovni prostor nepooblaščenim osebam, zlasti otrokom! Če ste izpostavljeni motnjam, lahko izgubite nadzor nad izvajano dejavnostjo. V nobenem primeru ne puščajte električne naprave brez nadzora. Preprečite živalim dostop do naprave.

2. Električna varnost

a) Vtičnik električne naprave mora odgovarjati mrežni vtičnici. Vtičnika nikoli ne uporabljajte sami. Za napravo, ki ima na vtičniku zaščitni kontakt, nikoli ne uporabljajte razdelilce ali drugih adapterjev. Nepoškodovan vtičnik in primerna vtičnica omejeta nevarnost poškodbe pri udaru električnega toka. Poškodovani ali zapleteni napajalni kabl povečujejo nevarnost poškodbe pri udaru električnega toka. Če je mrežni kabel poškodovan, ga je obvezno potrebno nadomestiti s novim mrežnim kablom, ki ga lahko dobite v pooblaščenem servisnem centru ali pri dobavitelju.

b) Izogibajte se stiku telesa z ozemljenimi predmeti, kot so npr. cevne instalacije, naprave centralnega ogrevanja, štedilniki in hladilniki. Nevarnost poškodbe pri udaru električnega toka je večja, če je vaše telo povezano z zemljo.

c) Ne izpostavljajte električne naprave dežju, vlagi ali mokroti. Električne naprave se

nikoli ne dotikajte z mokrimi rokami. Električne naprave nikoli ne umivajte pod tekočo vodo, niti je nikoli ne potopite v vodo.

d) Napajalnega kabla ne uporabljajte za namene, za katere ni bil namenjen. Električne naprave nikoli ne nosite in ne vlecite za napajalni kabel. Vtičnika nikoli ne vlecite iz vtičnice za kabel. Preprečite mehanske poškodbe električnih kablov, povzročene z ostrimi ali vročimi predmeti.

e) El. naprava je bila izdelava izključno za napajanje z izmeničnim el. tokom. Vedno preverite, če električna napetost odgovarja podatku, navedenemu na tipski nalepki naprave.

f) Nikoli ne delajte z napravo, ki ima poškodovan el. kabel ali vtičnik, ali z napravo,

ki je padla na tla ali je na kakršen koli način poškodovana.

g) Pri uporabi podaljška vedno preverite, če njegovi tehnični parametri odgovarjajo podatkom, navedenim na tipski nalepki naprave. V primeru, da električno napravo uporabljate zunaj, uporabljajte kabel, primeren za zunanjo uporabo. Pri uporabi kolnatega podaljška, je kabel potrebno razviti, da ne bi prišlo do pregretja.

h) Če električno napravo uporabljate v vlažnih prostorih ali zunaj, jo je dovoljeno uporabljati izključno, če je priklopljena na el. krogotok s FID zaščitnim stikalom s30 mA. Uporaba el. krogotoka s FID zaščitnim stikalom zmanjšuje tveganje poškodbe zaradi udara električne energije.

i) Ročno el. napravo držite izključno za izolirane površine, namenjene oprijemu; pri delovanju namreč lahko pride do kontakta rezalnega ali vrtnalnega dela s skritim vodnikom ali napajalnim kablom.

3. Varnost oseb

a) Pri uporabi električne naprave bodite osredotočeni, namenite maksimalno pozornost dejavnosti, ki jo izvajate. Osredotočite se na delo. Ne uporabljajte električne naprave če ste utrujeni, ali če ste pod vplivom drog, alkohola ali zdravil. Tudi trenutke neupoštevati pri uporabi električnega orodja lahko privede do resne poškodbe oseb. Pri delu z električnim orodjem ne vozite, ne pijte in ne kadite.

b) Uporabljajte zaščitne pripomočke. Vedno uporabljajte zaščito za vid. Uporabljajte zaščitna sredstva, ki odgovarjajo tipu dela, ki ga izvajate. Zaščitni pripomočki, npr. dihalni aparat, zaščitna obutev s zaščito proti drsenju, naglavno pokrivalo ali zaščita za sluh, ki jih uporabljate v skladu s pojgi dela, znižujejo možnost poškodb.

c) Izogibajte se nenamernemu vklopljanju naprave. Naprave, ki je priključena na električno omrežje, ne prenašajte s prstom na stikalo ali na zaganjaku. Pred prikloпом na električno omrežje se prepričajte, da sta stikalo ali zaganjaku v položaju "izključeno". Prenajanje naprave s prstom na stikalo ali vklopljanje vtičnika v vtičnico z vključenim stikalom lahko povzroči resne poškodbe.

d) Pred vklopom naprave odstranite vse pripomočke na vrtiljnih delih naprave. Pripomočki, ki ostanejo pritrjeni na vrtiljki del električne naprave, lahko povzročijo telesne poškodbe.

e) Ohranjajte stabilno držo in ravnotežje. Delajte samo tam, do koder lahko varno sežete. Nikoli ne precejnjate lastnih zmoglosti. Električne naprave ne uporabljajte, če ste utrujeni.

f) Oblecite se delu primerno. Uporabljajte delovno obleko. Ne nosite oblačil

za prosti čas ali nakita. Bodite pozorni na to, da vaši lasje, obleka, rokavica ali drug del vašega telesa ne pride preblizu vrtiljkih ali vročih delov el. naprave.

g) Priključite sistem na sesanje prahu. Če ima naprava možnost priključitve na sistem za lovljenje ali sesanje prahu, ga redno uporabljajte. Uporaba teh sistemov lahko omeji nevarnosti, ki jih lahko povzroči prah.

h) Obdelovanec čvrsto pričvrstite. Za pričvrstitev kosa, ki ga boste obdelovali, uporabite mizarsko spono ali premež.

i) Električne naprave ne uporabljajte, če ste pod vplivom alkohola, drog, zdravil ali drugih psihotropnih snovi.

j) Ta naprava ni namenjena v uporabo osebam (vključno z otroki) z znižanimi fizičnimi, čutnimi ali mentalnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj in znanja, razen če so pod nadzorom ali če so dobile navodila glede na uporabo naprave od osebe, ki je odgovorna za njihovo varnost. Otroci morajo biti pod nadzorom, da se prepričate, da se ne igrajo z napravo.

4. Uporaba električnega orodja in vzdrževanje

a) V primeru kakršnikoli težav pri delu, pred vsakim čiščenjem ali vzdrževanjem, pri vsakem preniku ali po končanem delu el. napravo vedno izklopite iz el. omrežja! Nikoli ne delajte z el. napravo, če je na kakršenkoli način poškodovana.

b) V primeru, da naprava začne oddajati neobičajen zvok ali vonj, takoj prenehajte z delom.

c) El. naprave ne preobremnjajte. Električna naprava bo delovala bolje in bolj varno, če jo boste uporabljali na obratih, za kakršne je bila predvidena. Uporabljajte brezhibno napravo, ki je namenjena dani dejavnosti. Brezhibna naprava bo opravljala delo, za kakršno je bila sestavljena, bolje in bolj varno.

d) Ne uporabljajte električne naprave, ki je ni mogoče varno vklopiti in izklopiti z nadzornim stikalom. Uporaba takšne naprave je nevarna. Stikalo v okvari mora popraviti pooblaščen servisier.

e) Napravo izklopite iz vira električne energije preden začnete s prilagajanjem, zamenjavo dodatnih delov ali z vzdrževanjem. To opozorilo omejuje nevarnost naključnega vklopa.

f) Električno napravo, ki je ne uporabljate, očistite in shranite tako, da ne bo na dosegu otrok in oseb, ki jim dostop ni dovoljen. Električna naprava v rokah nezkušenih uporabnikov je lahko nevarna. Električno napravo shranjujte na suhem in varnem mestu.

g) Električno napravo vzdržujte v dobrem stanju. Redno pregledujte prilagoditve premičnih delov in njihovo premičnost. Preverjajte, če ni morda prišlo do poškodbe zaščitnih pokrovov ali drugih delov, ki bi lahko ogrozili varno delovanje električne naprave. Če je naprava poškodovana, jo pred naslednjo uporabo oddajte v popravilo. Slabo vzdrževane električne naprave povzročijo veliko poškodb.

h) Rezalne dele vzdržujte ostre in čiste. Pravilno vzdrževani in naostrieni deli olajšajo delo, omejujejo nevarnost poškodb, delo z njimi pa je lažje kontrolirati. Uporaba pripomočkov, ki niso navedeni v navodilih za uporabo, lahko poškodujejo napravo ali povzročijo telesne poškodbe.

i) Električno napravo, pripomočke, delovne stroje, itd. uporabljajte v skladu s temi navodili in na način, ki je predpisan za konkretno električno napravo, in sicer glede na dane delovne pogoje in vrsto izvajanega dela. Uporaba naprave za namene, ki ne odgovarjajo namenu naprave, lahko privede do nevarnih situacij.

5. Uporaba baterij

a) Pred vstavljanjem baterije se prepričajte, da je stikalo za izklop v položaju "0" - izklopljeno".

Vstavljanje baterije v napravo v delovanju lahko povzroči nevarne situacije.

b) Za polnjenje baterije uporabljajte izključno polnilnike, ki jih je predpisal proizvajalec. Uporaba polnilnika za drugi tip baterije lahko baterijo poškoduje in zaneti požar.

c) Uporabljajte izključno baterije, ki so namenjene določeni napravi. Uporaba drugih baterij lahko povzroči poškodbe ali zaneti požar.

d) Če baterija ni v uporabi, jo shranite ločeno od kovinskih predmetov kot so npr. spona, ključ, vijaki in drugi drobni kovinski predmeti, ki bi lahko povzročili prevod enega kontakta baterije z drugim. Kratak stik v bateriji lahko povzroči telesne poškodbe, opekline ali zaneti požar.

e) Z baterijo ravnanje varčno. V nasprotnem primeru lahko iz baterije izteče kemična snov. Izogibajte se kontaktu s to snovjo, če pa kljub temu pride do kontakta, si poškodovano mesto dobro operite pod tekočo vodo. Če pride kemična snov v oči, takoj poiščite zdravniško pomoč. Kemična snov iz baterije lahko povzroči resne poškodbe.

6. Servis

a) Delov naprave ne menjajte, popravil ne izvajajte sami, niti na kakršenkoli način ne posegajte v napravo. Popravilo naprave zaupajte pooblaščenim osebam.

b) Popravilo ali sprememba izdelka brez pooblastila našega podjetja ni dovoljeno (lahko povzroči telesno poškodbo ali materialno škodo uporabniku). c) Električno napravo vedno predajte v popravilo na pooblaščen servis. Uporabljajte izključno originalne ali priporočene nadomestne dele. S tem zagotovite varnost tako sebe kot tudi vaši napravi.

DODATNA VARNOSTNA NAVODILA

Prosimo, da ta varnostna navodila pred uporabo preberete in jih shranite.

! Ta simbol opozarja na nevarnost poškodbe uporabnika ali orodja.

! Neupoštevanje teh navodil lahko povzroči poškodbe.

! Električni vibracijski brusilnik ustreza veljavnim tehničnim predpisom in normativom.

! Med brušenjem lakiranih površin se držite varnostnih navodil.

! Sesalnik za sesanje prahu uporabljajte vedno, ko je mogoče.

! Prah in ostale odpadke odstranjujte tako, da ne boste povzročali škode okolju.

! Pri brušenju baru, ki vsebujejo svinec bodite posebej previdni.

! Vse osebe, ki vstopajo v delovni prostor morajo nositi posebno zaščitno masko proti dimu in prahu, katerega izločajo s svincem bogate barve.

! Otrokom in nosečnicam je vstop v takšno delovno okolje prepovedan.

! Vibracijski brusilnik je prepovedano uporabljati za brušenje predmetov, ki vsebujejo magnezij.

! Bodite pozorni na to, da bo material dobro podprt in pritrjen.

! Med delom vedno uporabljajte zaščito oči in zaščitno masko proti prahu.

! Pred začetkom dela preverite napravo. Nikoli ne delajte s poškodovano napravo.

! Napravo vklopite le v primeru, ko le to trdno držite v rokah.

! Napravo med delom držite trdno z obema rokama.

! Naprave med delovanjem ne preobremenjujte - preprečite nenameren zagon.

! Med delovnimi odmori naprave nikoli ne puščajte vključene.

! Gibljivih delov naprave se ne dotikajte. Dovodni kabel naprave napeljite za napravo, mimo dosega gibljivih delov naprave.

! Bodite previdni ko brusite površine pod katerimi teče električna napeljava.

! Napravo med delom vibrira. Vibracije, ki jih povzroča naprava, lahko povzročijo popuščanje vijakov, zato pred začetkom dela vedno preverite ali so vsi vijaki na napravi trdno pritrjeni.

Opozorilo:

! Naprave nikoli ne uporabljajte brez brusnega papirja - prišlo bi do resne poškodbe brusilnega lista.

! Nikoli ne delajte na silo. Ob prekomernem pritisku na napravo pride do padca izkoristka brušenja, prezgodnje obrabe brusnega papirja in krajše življenjske dobe naprave.

Brusilnik je prepovedano uporabljati za brušenje predmetov, ki vsebujejo magnezij.

! Med brušenjem lakiranih površin se držite varnostnih navodil.

! Sesalnik za sesanje prahu uporabljajte vsakič, ko je to mogoče.

! Prah in ostale odpadke odstranjujte tako, da ne boste povzročali škode okolju.

! Med delom vedno uporabljajte zaščito oči in zaščitno masko proti prahu.

- Uporabljajte zaščitna sredstva proti hrupu, prahu in vibracijam!!!

TA VARNOSTNA NAVODILA SHRANITE!!!

OPIS

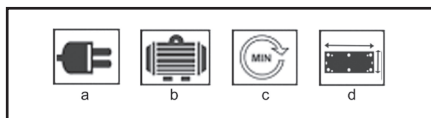
Vibracijski brusilnik je namenjen delu s smirkovim papirjem.

1. Stikalo
2. Varnostno stikalo
3. Adapter za odsesavanje
4. Sponke za smirkov papir
5. Podložka za pod smirkov papir

PIKTOGRAMI

Piktogrami navedeni na embalaži izdelka :

- a) Vrednosti napajanja
- b) Moč
- c) Vrtljaji brez obremenitve
- D) Brusilni list



UPORABA IN DELOVANJE

Orodje ASIST je namenjeno izključno za domačo ali hobi uporabo.

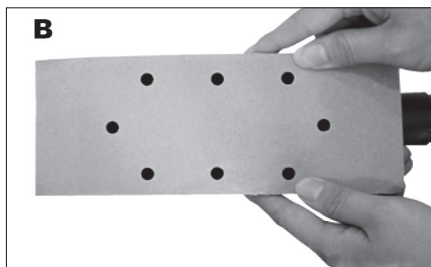
Proizvajalec in uvoznik ne priporočata uporabe tega orodja v ekstremnih pogojih ter pri visoki obremenitvi. Kakršnekoli dodatne zahteve morajo biti predmet dogovora med proizvajalcem in kupcem.

Pritrditev smirkovega papirja (B,C)

Odprite sponke za smirkov papir (4).

Izberite smirkov papir želene velikost zrna in ga položite na brusni list (5). Prepričajte se, da se perforacije na smirkovem papirju in na podlogi ujemata. Oba konca papirja prepognite čez rob podložke. S sponkami postopoma pripnite papir in se prepričajte, da sta oba konca papirja pritrjena.

! Smirkov papir mora biti na trdno pritrjen na podložko, da nebi mogel popustiti.





Uporaba sesanja (D)

Sesanje prahu iz delovne površine se izvaja s pomočjo adapterja in priključenega sesalnika.

Adapter (3) pritrdite na objemko.

Cev sesalnika namestite na adapter (3).



Vklop in izklop (E)

Vibracijski brusilnik vklopite tako da stikalo (1) stisnete in zadržite.

S sprostitvijo stikala (1), bosta napravo izklopili.

Vibracijski brusilnik na stalno delovanje preklopite tako, da vklopite stikalo (1), hkrati stisnete varovalno stikalo (2) in nato stikalo (1) sprostite.

Brusilnik boste iz stalnega delovanja izklopili s stiskom in sprostitvijo stikala (1).



Uporaba

Brusilnik v rokah vedno držite trdno. Brusilnik, na površino katero želite brusiti, vedno pristonite na lahko. Opozorilo - ob prvem kontaktu s površino, lahko brusilnik "vrže".

Med delom se priporoča uporabo krožnih gibov. Redno preverjajte smirkov papir in ga ob obrabljenosti zamenjajte. V kolikor morate na materialu obdelati večje

neenakosti, se priporoča uporaba smirkovega papirja različnih zrnatosti. Za grobo brušenje se priporoča zrnatost 60, za normalno srednje grobo brušenje se priporoča zrnatost 80, za fino dokončanje pa zrnatost 120.

Zaključna brušenja

Podloga pod brusnim papirjem se giblje v malih krožnih kanalih. Zato zrna režejo postopno v vse smeri. Glede na to, da je gibanje krožno, ni pomembno, kako boste brusilnik držali ali pomikali. Povišanje pritiska na napravo je potrebno le redko.

Osnovno načelo brušenja je uporaba primernega brusilnega papirja, ki zglati neravno površino. V kolikor boste uporabili pregrob papir, se površina ne bo zglatila, temveč bo postala še bolj groba. Preveč fin brusni papir bo obstoječe neenakosti odstranjeval zelo počasi ali pa sploh ne. Pri nekaterih materialih bo prvo brušenje zahtevalo bolj grob papir, medtem ko bo za bolj fine površine prvo brušenje zahtevalo srednje grob brusilni papir. Če ste v dvomih, začnite z bolj finim papirjem. Če bodo rezultati slabi, uporabite bolj grob papir, vendar pa ga ne pozabite zamenjati za bolj finega, če se začno pojavljati grobe praske. Posebej pozorni bodite pri uporabi bolj grobega papirja, saj bi lahko preveč pobrusili robove in furnirane materiale. Star, dobro poznan trik za izdelavo super gladke površine je "povečati zrno". Že zbrušeno površino zmočite z mokro krpo ali gobico in jo pustite, da se popolnoma posuši. Posledično nekatera lesna vlakna nabreknejo bolj kot druga, tako da bo površina delovala bolj groba kot pred tem. Zbrusite ga s finim papirjem, odstranite dvignjene delčke. Rezultat bo gladka površina. Te metode NE UPORABLJAJTE na furniranih površinah, saj bi se vlaga lahko sprostila v furnir.

Dekoriranje

Preden odstranite barvo ali lak iz vrat, okenskih okvirjev, prirobnic ipd. najprej preverite, če je obstoječa površina v slabem stanju ali ne. Stanje lahko kot slabo označimo če so na površini razpoke ali luske v takšnem obsegu, da bi se lahko enostavno odstranile z žičnato krtačo ali strgalom. Če stara površinska obdelava trdno drži, ni vzroka, da bi jo odstranjevali. Enostavno jo pobrusite s smirkovim papirjem, do te mere, da boste odstranili vse napake na površini. S tem boste pripravili "osnovo" za nov premaz. Začnite z uporabo grobega brusnega papirja, da bi razbili trdo površino starega premaza. Nato uporabite bolj fin brusni papir, da boste površino pripravili na osnovni premaz. Pripravite se, da ste odstranili vse pomanjkljivosti starega premaza.

Stara, vdrtta mesta se lahko zelo lahko odstranijo tako, da brusilnik zelo na rahlo nagnete na rob pritise plošče in s finim brusnim gibanjem skoncentrirate dejavnost brusilnika na močnejši premaz, dokler se ne zravnata z okoliškimi območji. Če je večina starega premaza zdrava, vendar pa sta na njem eden ali dve razmaza slabega premaza, popolnoma odstranite slabe dele z zelo grobim brusnim papirjem in nato zdravi premaz v okolici poravnajte tako, da bi se zmešal z izpostavljenimi deli. Če je celotna površina, katero boste premazali, satenasto gladka, jo zelo previdno pobrišite

in odstranite prah in nato nanjo nanesite eno ali dve plasti osnovnega premaza. Osnovno plast pred nanosom krovnega sloja nalahko zbrusite s finim brusnim papirjem. Pri brušenju lakirane ali barvane površine redno preverjajte brusni papir, da se le ta ne prekriva z gumijastim materialom obdelovane površine. Če se to zgodi, zamenjajte brusilni papir.

ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE

! Pred čiščenjem in vzdrževanjem naprave vedno najprej iztaknite dovodni kabel iz vtičnice.

Naprava ne potrebuje posebnega vzdrževanja. Redno čistite prezračevalno odprtino.

Nobenega dela naprave nikoli ne čistite s trdim, ostrim ali grobim predmetom. Shranjevanje ob dolgotrajnejši neuporabi.

Orodje ne shranjujte na mestu, kjer je temperatura visoka. V kolikor lahko, orodje shranjujte na mestu s stalno temperaturo in vlago.

TEHNIČNI PODATKI

Vrednosti napajanja	230V~50 Hz
Moč	150W
vrtljaji brez obremenitve	11 000min-1
Brusilni list	90x187mm
Teža	1,2kg
Varnostni razred	II.

Raven zvočnega tlaka je izmerjena glede na EN 60745:

LpA (zvočni tlak)	88 dB (A) KpA=3
LWA (glasnost)	99 dB (A) KwA=3

Tehtana dejanska vrednost pospeška, glede na EN EN 61029: 9,569 m/s² K=1,5

Opozorilo: Vrednost vibracij med uporabo električne ročne naprave se lahko razlikuje od deklarirane vrednosti glede na način, na katerega se naprava uporablja ter glede na naslednje okoliščine: način uporabe el. naprave in vrsto dletanega ali vrtanega materiala, stanje naprave in način vzdrževanja, pravilnost izbire uporabljane dodatne uporabe ter zagotovitev njene ostrine in dobrega stanja, moč oprijema ročaja, uporaba protivibracijskih naprav, primernost uporabe el. naprave za namen, za katerega je bila načrtovana ter upoštevanje delovnih postopkov v skladu z zahtevami proizvajalca. V primeru, da naprava ni uporabljena pravilno, lahko pripelje do sindroma tresoče roke ali ramena.

Opozorilo: Za podrobnosti je potrebno vzeti v obzir raven pojavljanja vibracij v konkretnih pogojih uporabe v vseh delovnih režimih, kot je na primer čas, ko je ročno orodje poleg časa delovanja tudi izključeno in ko je v prostem teku in takrat ne opravlja dela. To lahko občutno zniža raven izpostavljanja tekom celotnega delovnega cikla. Zmanjšajte tveganje vpliva tresljajev in uporabljajte, uporabljajte ostra dleta, svedre in nože. Napravo vzdržujte v skladu s temi navodili ter zagotovite, da bo naprava temeljito mazana. Pri redni uporabi

naprave investirajte v antivibracijske naprave.

Naprave ne uporabljajte pri temperaturi, nižji od 10°C. Svoje delo načrtujte tako, da boste delo z el. napravo, ki proizvaja visoko tresenje, razdelili na več dni. Pridržujemo si pravico do sprememb.

VAROVANJE OKOLJA RAVNANJE Z ODPADKI



Zaradi varovanja okolja je elektronsko orodje, dodatno opremo in embalažo potrebno reciklirati.

Elektronskega orodjane odlagajte skupaj z gospodinjstskimi odpadki!

Skladno z evropsko uredbo WEEE (2012/19/EU) o starih električnih in elektronskih napravah in v skladu z njeno uporabo v nacionalni zakonodaji, mora biti elektronsko orodje, ki ni več v uporabi, vrnjeno na kraj nakupa ali na zbirno mesto, kije namenjeno za zbiranje in uničevanje elektronskih naprav. Na ta način se elektronske naprave zbirajo, razstavijo in reciklirajo na okolju prijazen način.

GARANCIJA

V priloženem materialu boste našli specifikacijo garancijskih pogojev.

DATUM PROIZVODNJE

Datum proizvodnje je vključen v serijsko številko na etiketi izdelka.

Serijska številka ima format ORD-YY-MM-SERI, kjer je ORD številka naročila, YY je leto izdelave, MM je mesec proizvodnje, SERI je serijska številka izdelka.

OGÓLNE WARUNKI BEZPIECZEŃSTWA DLA NARZĘDZI ASSIST I ASSIST SMART GARDEN.**Przechowaj wszelkie ostrzeżenia oraz instrukcje, w celu wykorzystania w przyszłości.**

Z niniejszą instrukcją bezpieczeństwa należy się szczegółowo zapoznać, zapamiętać ją oraz zachować

OSTRZEŻENIE: w związku z ochroną przed porażeniem prądem elektrycznym, zranieniem osób oraz niebezpieczeństwem powstania pożaru należy przy eksploatacji maszyn elektrycznych oraz elektrycznych narzędzi respektować i przestrzegać następujących zasad bezpieczeństwa. Pod pojęciem „narzędzia elektrycznych” rozumie się we wszystkich poniższych wytycznych narzędzia zasilane z sieci (kablem zasilającym), oraz narzędzia zasilane bateriami - akumulatorami (bez kabla zasilającego).

1. Środowisko pracy

a) Urzymuj miejsce pracy w czystości oraz dbaj o dobre oświetlenie. Bałagan i niedoświetlone miejsca na stanowisku pracy bywają przyczyną urazów. Uprzątnij narzędzia, których właśnie nie używasz.

b) Nie używaj elektrycznych narzędzi w środowisku zagrożonym powstaniem pożaru lub wybuchem, to znaczy w miejscach, gdzie występują łatwopalne ciecze, gazy lub pył. Na komutatorze narzędzia elektrycznego powstaje iskierka, które może być przyczyną zapalenia pyłu lub oparów.

c) Przy eksploatacji narzędzi elektrycznych należy ograniczyć dostęp do obszaru pracy osobom nieopowiadającym, zwłaszcza dzieciom! Jeżeli stracisz koncentrację, możesz stracić kontrolę nad przeprowadzoną czynnością. W żadnym przypadku nie zostawiaj narzędzia elektrycznego bez nadzoru. Podejmij wszelkie kroki, aby uniemożliwić dostęp do urządzenia zwierzętom.

2. Bezpieczeństwo elektryczne

a) Wytycza kabla zasilającego narzędzia elektrycznego musi odpowiadać gniazdku sieciowemu. Nigdy w żaden sposób nie modyfikuj wytyczki. W przypadku narzędzi, które mają na wytyczce kable zasilające bolec zabezpieczający, nie używaj rozgłaszające ani innych adapterów. Nieuszkodzone wytyczki i odpowiednie gniazдка ograniczają niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym. Uszkodzone lub poplątane kable zasilające zwiększają ryzyko niebezpieczeństwa porażenia prądem elektrycznym. Jeżeli kable sieciowy są uszkodzone, konieczne jest zastąpienie go nowym kablem sieciowym, który można pozyskać w autoryzowanym punkcie serwisowym lub u dostawcy.

b) Wystąpienie się kontaktu ciała z uzemnionymi przedmiotami, jak np. rury, grzejniki centralnego ogrzewania, kuchenki gazowe czy chłodziarki. Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym jest większe, jeżeli twoje ciało ma kontakt z ziemią.

c) Nie narażaj narzędzia elektrycznego na deszcz, wilgoc lub zmoczenie. Nigdy nie dotykaj narzędzia elektrycznego mokrymi rękami. Nigdy nie mój narzędzia elektrycznego pod bieżącą wodą ani nie nurzając go w wodzie.

d) Nie używaj kabla zasilającego do innego celu niż jest przeznaczony.

Nigdy nie noś i nie ciągnij narzędzia elektrycznego za kabel zasilający. Nie wyciągaj wytyczki z gniazdka poprzez ciągnięcie za kabel. Nie dopuść do mechanicznego uszkodzenia kabli elektrycznych ostrymi lub gorącymi przedmiotami.

e) Narzędzie elektryczne zostało wyprodukowane wyłącznie do zasilania zmiennym prądem elektrycznym.

Zawsze kontroluj, czy napięcie elektryczne odpowiada informacjom zamieszczonym na tabliczce znamionowej narzędzia.

f) Nigdy nie pracuj z narzędziem, które ma uszkodzony kabel elektryczny lub wytyczkę, lub spadło na ziemię i jest w jakikolwiek sposób uszkodzone.

g) W przypadku użycia kabla przedłużającego, zawsze sprawdzaj, czy jego parametry techniczne odpowiadają danym zamieszczonym na tabliczce znamionowej narzędzia. Jeżeli narzędzie jest używane na zewnątrz, używaj kabla przedłużającego odpowiedniego do użytkowania na zewnątrz. Przy użyciu bębnow przedłużających konieczne jest ich rozwinięcie, aby nie dochodziło do przegrzania kabla.

h) Jeżeli elektryczne narzędzie jest używane w wilgotnych pomieszczeniach lub na zewnątrz, jego użytkowanie jest dozwolone tylko wtedy, jeżeli jest podłączone do obwodu elektrycznego z wyłącznikiem różnicowoprądowym $\leq 30\text{ mA}$. Wykorzystanie elektrycznego obwodu z wyłącznikiem /RCD/ obniża ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

i) Ręczne narzędzie elektryczne trzymaj wyłącznie za zaizolowane obszary przeznaczone do chwytu, ponieważ w trakcie eksploatacji może dojść do kontaktu osprzętu tnącego czy wierzącego z ukrytym przewodem lub ze sznurkiem zasilającym narzędzia.

3. Bezpieczeństwo osób

a) Przy użyciu narzędzia elektrycznego bądź uważaj i ostrożnie, poświęćając maksymalną uwagę czynności, którą wykonujesz. Skup się na pracy. Nie pracuj z narzędziem elektrycznym, jeżeli jesteś zmęczony lub jesteś pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków. Również chwilowa nieuwaga przy użyciu narzędzia elektrycznego może prowadzić do poważnego urazu. Przy pracy z narzędziem elektrycznym nie jedź, nie pij i nie pal.

b) Używaj środków ochronnych. Zawsze używaj środków chroniących wzrok. Używaj środków ochronnych odpowiadających rodzajowi pracy, którą wykonujesz. Środki ochronne, jak na przykład respirator, antypoślizgowe obuwie ochronne, okulary głowy lub ochrona słuchu używane w zgodzie z warunkami pracy, obniżają ryzyko zranienia osób.

c) Wystąpienie się niemyślnego załączenia narzędzia. Nie przenoś narzędzia, które jest podłączone do sieci elektrycznej z palcem na włączniku lub spuchcie. Przed przyłączeniem do napięcia elektrycznego, upewnij się że włącznik lub spust są w pozycji „wyłączony”. Przenoszenie narzędzia z palcem na włączniku lub wkładanie wytyczki narzędzia do gniazdka z załączonym włącznikiem może być przyczyną poważnych urazów.

d) Przed włączeniem narzędzia używaj wszelkie klucze i przyrządy ustawiające. Klucz lub przyrząd nastawiający, który zostanie przymocowany do obracającej się części może być przyczyną zranienia osób.

e) Zawsze utrzymuj stabilną postawę i równowagę. Pracuj tylko tam, gdzie masz bezpośredni dostęp. Nigdy nie przeceniaj własnych sił. Nie używaj narzędzi elektrycznych, jeżeli jesteś zmęczony.

f) Ueberaj się w odpowiedni sposób. Używaj odzieży roboczej. Nie noś luźnych ubrań i biżuterii. Dbaj o to, aby twoje włosy, odzież, rękawice lub inne części twojego ciała nie znalazły się zbyt blisko obracających się lub rozgrzanych części narzędzia elektrycznego.

g) Podłącz urządzenie do odsysania pyłu. Jeżeli narzędzie posiada możliwość podłączenia urządzenia do wychwytywania lub odsysania pyłu, zapewnij aby doszło do jego odpowiedniego podłączenia i użytkowania. Wykorzystanie tych

urządzeń może ograniczyć niebezpieczeństwo powstające z powodu pyłu.

h) Stabilnie przymocuj obrabiany przedmiot. Użyj ściśku stolarskiego lub imadła w celu zamocowania części, która będzie obrabiana.

i) Nie używaj narzędzia elektrycznego, jeżeli jesteś pod wpływem alkoholu, narkotyków, leków lub innych środków odurzających lub uzależniających.

j) Opiswane urządzenie nie jest przeznaczone do użyciu przez osoby o obniżonych możliwościach fizycznych, umysłowych, mentalnych (włącznie z dziećmi) lub przez osoby z niewystarczającym doświadczeniem i wiedzą, jeżeli nie znajdują się one pod nadzorem lub nie otrzymały wskazówek dot. użytkowania od osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo. Dzieci muszą znajdować się pod nadzorem, aby była pewność, że nie bawią się urządzeniem.

4. Używanie narzędzia elektrycznego i jego konserwacja

a) W przypadku jakichkolwiek problemów przy pracy, przed każdym czyszczeniem lub konserwacją, przy każdym przesunięciu oraz po ukończeniu pracy, narzędzie elektryczne należy zawsze odłączyć od sieci elektrycznej. Nigdy nie pracuj z narzędziem elektrycznym, jeżeli jest ono w jakikolwiek sposób uszkodzone.

b) Jeżeli narzędzie znacznie wydawać nienaturalny dźwięk lub zapach, natychmiast zakończ pracę.

c) Nie przeciążaj narzędzia elektrycznego. Narzędzie elektryczne będzie pracować lepiej i bezpieczniej, jeżeli będziesz go używać jedynie przy obrótach, które są dla niego zalecane. Używaj odpowiedniego narzędzia, przeznaczonego dla danej czynności. Odpowiednie narzędzie będzie lepiej i bezpieczniej wykonywać pracę, dla której zostało konstruowane.

d) Nie używaj narzędzia elektrycznego, którego nie da się bezpiecznie włączyć i wyłączyć włącznikiem sterowania. Używanie takiego narzędzia jest niebezpieczne. Wadliwe włączniki muszą być naprawione przez certyfikowany serwis.

e) Przed rozpoczęciem regulacji, wymiany osprzętu lub konserwacji odłącz narzędzie od źródła energii elektrycznej. Ten krok ograniczy niebezpieczeństwo przypadkowego uruchomienia.

f) Nieużywane narzędzie elektryczne wyyczyść i schowaj tak, by znajdowało się poza zasięgiem dzieci i osób nieopowiadających. Narzędzie elektryczne w rękach niedoświadczonych użytkowników może być niebezpieczne. Narzędzie elektryczne przechowywaj w suchym i bezpiecznym miejscu.

g) Urzymuj narzędzie elektryczne w dobrym stanie. Systematycznie kontroluj wyregulowanie ruchomych części oraz ich ruch. Kontroluj, czy nie doszło do uszkodzeń obudowy ochronnej lub innych części, których uszkodzenia mogą zagrozić bezpiecznemu działaniu narzędzia elektrycznego. Jeżeli narzędzie jest uszkodzone, spraw, aby przed kolejnym użyciem zostało w pełni naprawione. Wiele urazów jest spowodowanych przez złą konserwację narzędzie elektrycznego.

h) Przyrządy tnące utrzymuj w czystości oraz dbaj o ich ostrość. Odpowiednie utrzymanie i naostrzone narzędzia ułatwiają pracę, ograniczają niebezpieczeństwo zranienia, a prace z nimi są łatwie kontroluje. Użycie innego wyposażenia niż to, które zostało podane w instrukcji obsługi, może spowodować uszkodzenie narzędzia i być przyczyną zranienia.

i) Narzędzi elektrycznych, wyposażeniu, sprzętu roboczego itp. używaj w zgodzie z niniejszą instrukcją w sposób, który jest przypisany dla konkretnego narzędzia elektrycznego, dodatków z uwagą na dane warunki pracy oraz rodzaj wykonywanej pracy. Używanie narzędzia do innych celów, niż jest przeznaczone, może prowadzić do niebezpiecznych sytuacji.

5. Używanie narzędzia akumulatorowego

a) Przed włożeniem akumulatora, upewnij się, że włącznik znajduje się w pozycji „0 - wyłączony”.

Włożenie akumulatora do włączonego narzędzia może być przyczyną niebezpiecznych sytuacji.

b) Do ładowania akumulatorów stosuj jedynie ładowarki wskazane przez producenta. Użycie ładowarki przeznaczonej dla innego typu akumulatora może spowodować jego uszkodzenie oraz pożar.

c) Używaj akumulatorów, które są przeznaczone jedynie dla danego narzędzia. Użycie innych akumulatorów może być przyczyną zranienia lub powstania pożaru.

d) Jeżeli akumulator nie jest używany, przechowuj go bez kontaktu z metalowymi przedmiotami, na przykład: zaciskami, kluczami, śrubami i innymi drobnymi metalowymi przedmiotami, które mogłyby spowodować kontakt jednego styku akumulatora z drugim. Zwarcie akumulatora może spowodować zranienie, poparzenia lub pożar.

e) Obchodź się ostrożnie z akumulatorami. Przy nieostrożnym obchodzeniu się może z akumulatora wyciec substancja chemiczna. Unikaj kontaktu z tą substancją, a jeżeli dojdzie do kontaktu z nią, dokładnie wymyj miejsce kontaktu pod bieżącą wodą. Jeżeli substancja chemiczna dostanie się do oczu, natychmiast kontaktuj się z lekarzem. Substancja chemiczna z akumulatora może spowodować poważne zranienia.

6. Serwis

a) Nie wymieniał sam części narzędzia, nie przeprowadzaj samodzielnych napraw, ani w żaden inny sposób nie ingeruj w konstrukcję narzędzia. Naprawy narzędzia zlecaj wykwalifikowanym osobom.

b) Każda naprawa lub modyfikacja produktu przeprowadzona bez upoważnienia przez naszą firmę jest niedopuszczalna (może spowodować uraz lub szkodę użytkowników).

c) Narzędzie elektryczne zawsze oddawaj do naprawy do certyfikowanego punktu serwisowego. Używaj tylko oryginalnych lub polecanych części zamiennych. Zapewnij w ten sposób bezpieczeństwo sobie i twojemu narzędziu.

UZUPEŁNIAJĄCA INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA

Przeczytaj niniejszą instrukcję bezpieczeństwa przed użyciem i zachowaj ją.

! - Ten symbol oznacza niebezpieczeństwo wystąpienia urazu lub uszkodzenia urządzenia.

! Niestosowanie się do instrukcji zawartych w niniejszym podręczniku grozi wystąpieniem ryzyka urazu.

! Szlifierka wibracyjna odpowiada obowiązującym przepisom i normom technicznym.

! Przy szlifowaniu lakierowanych powierzchni przestrzegaj odpowiednich przepisów.

! Gdy tylko jest to możliwe, użyj odkurzacza do odsysania pyłu.

! Pył i pozostałe odpady usuwaj w sposób nieszkodzący środowisku naturalnemu.

! Zachowaj szczególną ostrożność przy szlifowaniu farb zawierających ołów.

! Wszystkie osoby wchodzące do obszaru pracy muszą mieć założoną specjalną maskę chroniącą przed dymem i pyłem z farb zawierających ołów.

! Dzieciom i kobietom w ciąży zakazuje się wstępu do takiego obszaru.

! Zakazuje się szlifowania szlifierką wibracyjną przedmiotów z magnezu.

! Dopilnuj tego, aby materiał był stabilnie podparty lub przymocowany.

! W trakcie pracy używaj środków ochrony wzroku i maski przeciwpyłowej.

! Przed rozpoczęciem pracy skontroluj narzędzie.

Nigdy nie pracuj z użyciem uszkodzonego narzędzia.

! Narzędzie włączaj jedynie wtedy, gdy trzymasz je mocno w rękach.

! W trakcie pracy trzymaj narzędzie mocno obiema rękami.

! Narzędzie znajduje się nieprzerwanie w stanie pozwalającym na uruchomienie - unikaj nieumyślnego uruchomienia narzędzia.

! W trakcie przerw w pracy nigdy nie pozostawiaj narzędzia włączonego.

! Nie dotykaj ruchomych elementów narzędzia.

Prowadź kabel przyłączeniowy z tyłu narzędzia, poza zasięgiem ruchomych elementów.

! Zachowaj ostrożność w trakcie szlifowania powierzchni pod którymi znajdują się przewody elektryczne pod napięciem.

! Narzędzie wibruje w trakcie używania. Wibracja narzędzia może spowodować poluzowanie się śrub.

Dlatego przed rozpoczęciem pracy zawsze skontroluj, czy wszystkie śruby na narzędziu są mocno dokręcone.

Ostrzeżenie:

! Nigdy nie używaj narzędzia bez papieru ściernego - mogłoby dojść do poważnego uszkodzenia płytki szlifującej.

! Nigdy nie pracuj na siłę. Przy zbyt dużym nacisku na narzędzie dochodzi do spadku mocy szlifowania, przedwczesnego zużycia papieru ściernego i skrócenia żywotności narzędzia.

Zakazuje się szlifowania szlifierką powierzchni przedmiotów z magnezu.

! Przy szlifowaniu lakierowanych powierzchni przestrzegaj odpowiednich przepisów bezpieczeństwa.

! Gdy tylko jest to możliwe, użyj do odsysania pyłu urządzenia odsysającego.

! Pył i pozostałe odpady usuwaj w sposób nieszkodzący środowisku naturalnemu.

! W trakcie pracy używaj środków ochrony wzroku i maski przeciwpyłowej.

- Używaj środków ochronnych przeciwko hałasowi, pyłowi i wibracjom!!!

ZACHOWAJ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ BEZPIECZEŃSTWA!!!

OPIS

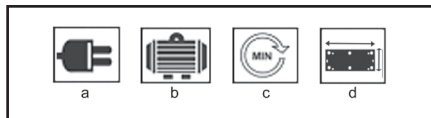
Szlifierka wibracyjna jest przeznaczona do pracy z papierem szklanym.

1. Włącznik
2. Przycisk zabezpieczający
3. Adapter do odsysania
4. Zaciski do papieru szklanego
5. Podkładka do papieru szklanego

PIKTOGRAMY

Piktogramy zamieszczone na opakowaniu produktu:

- a) Wartości zasilania
- b) Pobór mocy
- c) Obroty bez obciążenia
- d) Powierzchnia szlifująca



UŻYCIE I EKSPLOATACJA

Narzędzie ASIST jest przeznaczone jedynie do użycia domowego lub hobbystycznego.

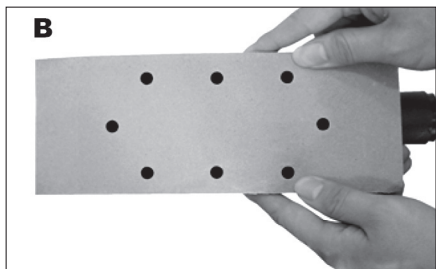
Producent i dostawca nie zalecają używania tego narzędzia w warunkach ekstremalnych oraz przy wysokim obciążeniu. Jakikolwiek dodatkowe wymagania muszą być przedmiotem porozumienia pomiędzy producentem a odbiorcą.

Przymocowanie papieru szklanego (B, C)

Otwórz zaciski papieru (4).

Weź papier szklany z wymaganą wielkością ziarna i połóż go na podkładkę (5). Upewnij się, że perforacje na papierze i podkładce odpowiadają sobie. Oba końce papieru przeciągnij przez krawędź podkładki. Zaciskami stopniowo przypnij papier i upewnij się, że oba końce papieru są zamocowane.

! Szklany papier musi być mocno przymocowany na podkładce, aby nie mógł się uwolnić.



Użycie odsysania (D)

Odsysanie pyłu z obszaru pracy przeprowadza się przy pomocy adaptera i podpiętego odkurzacza. Nasadź adapter (3) na oprawkę. Na adapter (3) nasadź wąż swojego odkurzacza.



Włączanie i wyłączanie (E)

Szlifierkę wibracyjną włączysz poprzez wciśnięcie i przytrzymanie włącznika (1).

Szlifierkę wyłączysz poprzez puszczenie włącznika (1).

Szlifierkę przełączysz na pracę ciągłą poprzez przyciśnięcie i przytrzymanie włącznika (1) - jednocześnie wciskając przycisk zabezpieczający (2), następnie puść włącznik.

Po przyciśnięciu i puszczeniu włącznika (1) szlifierka przerwie pracę ciągłą.



Użycie

Szlifierkę trzymaj zawsze pewnie w rękach. Do powierzchni, którą chcesz szlifować, przykładaj ją zawsze delikatnie.

Uwaga - przy pierwszym kontakcie ze szlifowanym materiałem może dojść do szarpnięcia.

Przy pracy zaleca się stosować ruchy kołowe.

Regularnie kontroluj papier ścierny, a w przypadku jego zużycia - wymień go. Jeżeli potrzebujesz obrobić większą nierówność na materiale, zaleca się pracować z papierami ściernymi o różnej ziarnistości. Do mocnego szlifowania zaleca się ziarnistość 60, do zwykłego średniego szlifowania zaleca się ziarnistość 80, a do delikatnego wykańczania ziarnistość 120.

Powierzniowe poprawki poprzez szlifowanie Podkładka pod papier ścierny porusza się w małych okrągłych ścieżkach obrotowych. Dzięki temu ziarna szlifują stopniowo we wszystkich kierunkach. W związku z tym, że ruch jest kołowy, nie jest istotne jak będziesz trzymać szlifierkę lub w jakim kierunku ją będziesz przesuwac. Również rzadko będzie konieczne wywieranie na przyrząd nienaturalnego nacisku. Podstawową zasadą przy szlifowaniu jest użycie odpowiedniego papieru ściernego, który wygładzi nierówności na powierzchni. Jeżeli używasz zbyt grubego papieru, powierzchnia się nie wygładzi, lecz odwrotnie - stanie się jeszcze bardziej szorstka. Zbyt delikatny papier ścierny będzie usuwać istniejące nierówności zbyt powoli lub wcale. Pierwsze szlifowanie niektórych materiałów może wymagać użycia grubszego papieru ściernego, tymczasem do delikatniejszych powierzchni potrzebny będzie średnio gruby papier ścierny. Jeżeli masz wątpliwości, zacznij z delikatniejszym papierem ściernym. Jeżeli wyniki będą słabe, użyj grubszego papieru, ale nie zapomnij go zmienić z powrotem na delikatniejszy papier, kiedy zaczną się pojawiać głębsze bruzdy. Zwłaszcza przy grubszym papierze uważaj, aby nie przeszlifować skrajów i formowanego materiału. Stary znany trik na wytworzenie super delikatnej powierzchni to „zwiększenie ziarna”. Namocz już zeszlifowaną powierzchnię mokrą ścierką lub gąbką i pozwól jej zupełnie wyschnąć. Dzięki wodzie, niektóre włókna drewna napęcznieją bardziej niż inne, przez co ich powierzchnia będzie wyglądać na grubszą niż innych. Zeszlifuj ją delikatnym papierem, usuń odstające fragmenty. W efekcie uzyskasz piękną i gładką powierzchnię. Tej metody jednak NIE STOSUJ na powierzchniach formo-

anych, ponieważ wilgoć mogłaby się przedostać do forniru.

Ozdbianie

Przed usunięciem farby lub lakieru z drzwi, ram okien, obramowań itp. najpierw skontroluj, czy istniejąca powłoka jest w złym stanie czy nie. Stan możemy uznać za zły, jeżeli na

powierzchni są pęknięcia lub łuski takiej postaci, że można by je w łatwy sposób usunąć szczotką drucianą lub szpachelką. Jeżeli stara powierzchnia trzyma się mocno, nie ma powodu aby ją usuwać. W łatwy sposób oszlifujesz ją papierem, w celu dostatecznego usunięcia wszystkich niedoskonałości na powierzchni. W ten sposób przygotujesz sobie „podkład” pod nowy lakier. Zaczynij używając grubego papieru ściernego, aby rozbić twardą powierzchnię starego lakieru, a potem użyj delikatniejszego papieru ściernego, aby przygotować powierzchnię do lakieru podkładowego. Upewnij się, że usunąłeś wszystkie niedoskonałości starego lakieru. Miejsca ze starymi zaciekami można bardzo łatwo wyrównać. Wystarczy bardzo delikatnie nachylić szlifierkę na krawędź płyty ciśnieniowej i delikatnym ruchem szlifującym skoncentrować działanie szlifierki na twardszym lakierze, dopóki nie zrówna się z obszarem wokół. Jeżeli większość starego lakieru jest zdrowa, ale jest na nim jedna lub dwie plamy złego lakieru, zupełnie usuń złe elementy bardzo grubym papierem ściernym, a następnie wyrównaj otaczający zdrowy lakier tak, aby zmieszały się z odkrytymi elementami. Jeżeli cała powierzchnia, którą będziesz lakierować jest atlasowo gładka, bardzo delikatnie ją wytrzyj, aby usunąć pył, a następnie nałóż jedną lub dwie warstwy lakieru podkładowego. Lekko zeszlifuj podkładową warstwę delikatnym papierem ściernym przed nałożeniem warstwy kryjącej. Przy szlifowaniu pomalowanych lub polakierowanych powierzchni regularnie kontroluj papier ścierny, czy nie zostaje pokryty gumowatym materiałem z obrabianej powierzchni. Jeżeli tak się stanie, wymień papier ścierny.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

! Przed czyszczeniem i konserwacją zawsze wyjmij kabel zasilający narzędzia z kontaktu.

Narzędzie nie wymaga żadnej szczególnej konserwacji. Regularnie czyść otwory wentylacyjne. Nigdy nie czyść żadnej części narzędzia twardym, ostrym lub szorstkim przedmiotem.

Przechowywanie przy nieużywaniu przez dłuższy czas

Narzędzia nie należy przechowywać w miejscu, w którym występuje wysoka temperatura. O ile jest to możliwe, przechowuj urządzenie w miejscu o stałej temperaturze i ze stałą wilgotnością.

DANE TECHNICZNE

Wartości zasilania	230 V~50Hz
Pobór mocy	150W
Obroty bez obciążenia	11 000 min-1
Powierzchnia szlifująca	90x187mm

Masa 1,2kg
Klasa zabezpieczenia II

Poziom ciśnienia akustycznego mierzony zgodnie z EN 60745:

LpA (ciśnienie akustyczne) 88 dB (A) KpA=3
LWA (moc akustyczna) 99 dB (A) KwA=3

Podემij odpowiednie kroki w celu ochrony słuchu! Używaj środków chroniących słuch zawsze, kiedy ciśnienie akustyczne przekroczy poziom 80 dB (A).

Efektywna ważona wartość przyspieszenia na podstawie 61029: 9,569 m/s² K=1,5

Ostrzeżenie: Wartość wibracji w trakcie aktualnego użycia elektrycznego narzędzia ręcznego może różnić się od deklarowanej wartości w zależności od sposobu, w jaki narzędzie jest użyte oraz w zależności od następujących okoliczności: sposób użycia narzędzia elektrycznego i rodzaj ciętego lub przewiercanego materiału, stan narzędzia i sposób jego konserwacji, poprawność wyboru wykorzystanych przyrządów oraz zabezpieczenie ich ostrości i dobrego stanu, wytrzymałość uchwytu rękojeści, użycie urządzeń antywibracyjnych, zgodność użycia narzędzia elektrycznego z celem, dla którego było

projektowane, przebieg pracy zgodny ze wskazówkami producenta. Jeśli narzędzie będzie używane niepoprawnie, może wystąpić syndrom trzęsienia rękami. Ostrzeżenie: aby osiągnąć dokładniejsze wyniki należy wziąć pod uwagę stopień oddziaływania wibracji w konkretnych warunkach we wszystkich trybach pracy, a więc czas, w którym ręczne narzędzie jest wyłączone poza okresem pracy oraz czas, w którym działa bez obciążenia, więc nie wykonuje pracy. Może to wyraźnie obniżyć poziom ekspozycji w trakcie całego cyklu pracy. Minimalizuj ryzyko wpływu drgań - używaj ostrych dłut, wiertel i noży. Konserwuj narzędzie zgodnie z niniejszą instrukcją i zapewnij dokładne smarowanie.

Przy regularnym użytkowaniu narzędzia, zainwestuj w wyposażenie antywibracyjne. Nie używaj narzędzia przy temperaturach niższych niż 10 °C.

Swoją pracę zaplanuj tak, by zadania z wykorzystaniem elektrycznego narzędzia produkującego duże wstrząsy była rozłożona na kilka dni. Zastrzegamy prawo do zmian.

OCHRONA ŚRODOWISKA NATURALNEGO PRZETWARZANIE ODPADÓW



Narzędzia elektryczne, osprzęt i opakowania powinny zostać przekazane do odzysku odpadów, które nie zagrażają środowisku naturalnemu.

Nie wyrzucaj narzędzi elektrycznych do domowych odpadów!

Zgodnie z dyrektywą europejską WEEE (2012/19/EU) o starych urządzeniach elektrycznych i elektron-

icznych i jej realizacji w krajowych prawodawstwach, nieużyteczne elektronarzędzie musi zostać oddane do miejsca zakupu podobnego narzędzia lub w dostępnych miejscach zbierających i likwidujących elektronarzędzia. W ten sposób dostarczone narzędzia elektryczne, zostaną zgromadzone, rozbrane i przekazane do odzysku odpadów, który nie zagraża środowisku naturalnemu.

GWARANCJA

W dołączonym materiale znajdziesz specyfikację warunków gwarancyjnych.

Data produkcji

Data produkcji jest włączana do numeru seryjnego na etykiecie produktu.

Numer seryjny ma format ORD-YY-MM-SERI, gdzie ORD to numer zamówienia, YY to rok produkcji, MM to miesiąc produkcji, SERI to numer seryjny produktu

ALLGEMEINE SICHERHEITSBEDINGUNGEN FÜR ASIST UND ASIST SMART GARDEN GERÄTE.

Lesen Sie diese Sicherheitsvorschriften eingehend durch, behalten sie im Gedächtnis und aufbewahren sie.

HINWEIS: Beachten Sie beim Umgang mit elektrischen Maschinen und Elektrowerkzeugen die folgenden Sicherheitshinweise zum Schutz vor Stromschlägen, Personenschäden und Brandgefahr. Der Begriff "Elektrowerkzeug" wird in allen folgenden Anweisungen verwendet und bezeichnet sowohl Elektrowerkzeuge (mit Netzkabel) als auch batteriebetriebene Werkzeuge (ohne Netzkabel).
Bewahren Sie alle Verwarnungen und Hinweise für künftigen Gebrauch

1. Arbeitsumfeld

a) Halten Sie den Arbeitsbereich im sauberen Zustand aufrecht und achten Sie auf ausreichende Beleuchtung. Unordnung und dunkle Ecken auf dem Arbeitsplatz sind häufige Unfallquellen. Räumen Sie das Werkzeug auf, das Sie gerade nicht nutzen.

b) Verwenden Sie keine Elektrowerkzeuge in einer Umgebung, in der Brand- oder Explosionsgefahr besteht, d.h. dort, wo sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Staub befinden. Das Elektrowerkzeug erzeugt einen Funkenneffekt am Kommutator, der zur Staub- oder Dampfentzündung führen kann.

c) Bei der Verwendung von elektrischen Werkzeugen verhindern Sie, dass Unbefugte, insbesondere Kinder, auf den Arbeitsbereich zugreifen können! Wenn Sie gestört sind, können Sie die Kontrolle über die durchgeführte Tätigkeit verlieren. Lassen Sie auf keinen Fall das Elektrowerkzeug ohne Aufsicht. Verhindern Sie den Tieren den Zugang zu Elektroanlagen.

2. Elektrische Sicherheit

a) Die Gabel des Netzkabels am Elektrowerkzeug muss der Steckdose entsprechen. Ändern Sie niemals die Gabel zum Werkzeug, das auf der Gabel des Netzkabels einen Erdungsstift hat, verwenden Sie keine Gabelungen oder sonstige Adapter. Unbeschädigte Gabeln und entsprechende Steckdosen reduzieren die Gefahr des Stromschlags. Beschädigte oder verschlaufene Versorgungs-kabel erhöhen die Unfallgefahr des Stromschlags. Ein beschädigtes Netzkabel ist gegen ein neues zu ersetzen, das im autorisierten Service oder beim Importeur erhältlich ist.

b) Vermeiden Sie den Körperkontakt mit den geerdeten Gegenständen, wie z. B. Rohrleitungen, Körper der Zentralheizung, Herde und Kühlschränke. Stromschlag-Gefahr ist größer, wenn Sie auf dem Boden stehen.

c) Setzen Sie die Elektrowerkzeuge nicht dem Regen, der Feuchtigkeit oder Nässe aus. Berühren Sie die Elektrowerkzeuge niemals mit nassen Händen. Waschen Sie das Elektrowerkzeug niemals unter fließendem Wasser und tauchen Sie es nicht ins Wasser.

d) Verwenden Sie das Netzkabel zu keinem anderen, als dem vorgesehenen Zweck. Tragen und ziehen Sie das Elektrowerkzeug nie mit dem Netzkabel. Ziehen Sie die Gabel aus der Steckdose nicht mit dem Kabelzug aus. Vermeiden Sie mechanische Beschädigung der elektrischen Kabel durch scharfe oder heiße Gegenstände.

e) Das elektrische Werkzeug wurde ausschließlich für Wechselstrom hergestellt. Überprüfen Sie immer, ob die elektrische Spannung mit den Angaben auf dem Typenschild des Werkzeugs übereinstimmt.

f) Arbeiten Sie niemals mit Werkzeug mit beschädigtem Kabel oder beschädigter Gabel, mit Werkzeug, das auf den Boden gefallen ist und ist wie auch immer beschädigt.

g) Überzeugen Sie sich, dass die technischen Parameter des Verlängerungskabels den Angaben auf den Werkzeug-Typenschild entsprechen. Wenn Sie das Werkzeug draußen verwenden, benutzen Sie das Kabel für Verwendung im Freien. Das Kabel auf den Verlängerungsspulen muss aufgerollt werden, sonst kommt es zu seiner Überhitzung.

h) Wenn das Elektrowerkzeug in feuchten Räumen oder im Freien verwendet wird, darf es nur verwendet werden, wenn es an Stromkreis mit Fehlerstromschutzschalter (RCD) angeschlossen ist. Vermeidung des Stromkreises mit einem Schutzschalter (RCD) reduziert das Risiko des Stromschlags.

i) Handelt es sich um Werkzeug halten Sie ausschließlich auf isolierter Fläche für Anfassen, weil es beim Betrieb zum Kontakt des Schneide- oder Bohrzubehörs mit einem verdeckten Leiter oder mit dem Netzkabel des Werkzeugs kommen kann.

3. Sicherheit der Personen

a) Bei Verwendung des Elektrowerkzeugs seien Sie vorsichtig und widmen Sie der ausgeübten Tätigkeit maximale Aufmerksamkeit. Konzentrieren Sie sich auf die Arbeit. Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht, wenn Sie müde oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten sind. Schon ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch von Elektrowerkzeugen kann zu ernsthaften Verletzungen führen. Während der Arbeit mit dem Elektrowerkzeug essen Sie nicht, trinken Sie nicht und rauchen Sie nicht.

b) Verwenden Sie die Schutzmittel. Tragen Sie immer den Augenschutz. Verwenden Sie eine Schutzausrüstung, die Ihrer Arbeit entspricht. Die Schutzausrüstung wie Atemschutzmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Kopfschutz oder Gehörschutz, die in Übereinstimmung mit den Arbeitsbedingungen verwendet werden, verringern das Risiko von Personen-Verletzungen.

c) Vermeiden Sie unbeabsichtigte Einschaltung des Werkzeugs. Übertragen Sie nicht Werkzeug, das an Stromnetz angeschlossen ist, mit dem Finger an dem Schalter oder an dem Auslöser. Vor dem Anschluss an Stromnetz vergewissern Sie sich, dass der Schalter oder der Auslöser in der Position "AUS" sind. Übertragung des Werkzeugs mit dem Finger an dem Schalter oder Einschubung der Gabel vom Werkzeug in die Steckdose mit dem eingeschalteten Schalter kann schwere Unfälle verursachen.

d) Vor Einschaltung des Werkzeugs entfernen Sie alle Einstellschlüssel und Werkzeuge. Der Einstellschlüssel oder das Werkzeug, das zum Drehen des Elektrowerkzeugs befestigt ist, kann Personenverletzung verursachen.

e) Halten Sie immer eine stabile Körperhaltung und Gleichgewicht. Arbeiten nur dort, wohin Sie sicher reichen können. Überschätzen Sie niemals Ihre eigene Kraft. Verwenden Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind.

f) Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie Arbeitskleidung. Tragen Sie keine lose Kleidung und keinen Schmuck. Achten Sie darauf, dass Ihr Haar, Ihre Kleidung, Handschuhe oder Körperteile nicht zu nahe der Dreh- oder Heizeile des Elektrowerkzeugs sind.

g) Schließen Sie den Staubsauger an. Wenn es das Werkzeug ermöglicht, schließen Sie eine Einrichtung für Auffangen oder Absaugung des Staubs an und stellen Sie sicher, dass sie richtig angeschlossen und verwendet wird. Der Einsatz dieser Einrichtung kann die Gefahr beschränken, die durch Staub entsteht.

h) Befestigen Sie das Werkstück. Verwenden Sie die Tischklammer oder einen Schraubstock für Befestigung des Teils, den Sie bearbeiten.

i) Verwenden Sie das Elektrowerkzeug nicht, wenn Sie unter Einfluss von Alkohol, Drogen, Medikamenten oder anderen Rausch- oder Suchtmitteln sind.

j) Diese Einrichtung ist nicht für Verwendung von Personen und Kindern mit verminderten physischen oder geistigen Fähigkeiten oder mit ungenügenden Erfahrungen und Kenntnissen vorgesehen, wenn diese nicht unter Aufsicht sind oder wenn sie bzgl. Verwendung der Anlage von einer für deren Sicherheit beauftragten Person nicht unterwiesen wurden. Kinder müssen sich unter Aufsicht befinden, um sicherzustellen, dass sie mit der Einrichtung nicht spielen.

4. Verwendung des Elektrowerkzeugs und dessen Wartung

a) Das Elektrowerkzeug ist bei jedem Problem während der Arbeit, vor jeder Reinigung oder Wartung, bei jeder Verlegung und nach Beendigung der Arbeit vom Stromnetz abzuschalten! Arbeiten Sie niemals mit beschädigtem Elektrowerkzeug.

b) Wenn das Werkzeug ungewöhnliche Geräusche oder Geruch gibt, beenden Sie sofort die Arbeit.

c) Überlasten Sie das Elektrowerkzeug nicht. Das elektrische Werkzeug wird besser und sicherer arbeiten, wenn Sie es mit der vorgegebenen Drehzahl betreiben werden. Verwenden Sie das richtige Werkzeug, das für die jeweilige Tätigkeit vorgesehen ist. Das richtige Werkzeug wird die Arbeit besser und sicherer ausüben, für die es konstruiert wurde.

d) Verwenden Sie kein Elektrowerkzeug, das mit dem Betätigungsschalter nicht sicher ein- und auszuschalten ist. Die Verwendung so eines Werkzeugs ist gefährlich. Fehlerhafte Schalter müssen vom zertifizierten Service repariert werden.

e) Schalten Sie das Werkzeug vom Stromnetz ab, ehe Sie mit seiner Einrichtung mit Austausch des Zubehörs oder mit Wartung beginnen. Diese Maßnahme verhindert seinen zufälligen Start.

f) Entsorgen Sie nicht benutzte Elektrowerkzeuge und bewahren Sie sie außerhalb der Reichweite von Kindern und unbefugten Personen auf. Elektrowerkzeuge in den Händen unerfahrener Benutzer können gefährlich sein. Lagern Sie Elektrowerkzeuge an einem trockenen und sicheren Ort.

g) Halten Sie das Elektrowerkzeug im guten Zustand. Überprüfen Sie regelmäßig die beweglichen Teile und ihre Beweglichkeit. Überprüfen Sie, ob die Schutzabdeckungen oder andere Teile nicht beschädigt sind, die den sicheren Betrieb des Elektrowerkzeugs gefährden könnten. Wenn das Werkzeug beschädigt ist, muss es vor seinem nächsten Einsatz ordnungsgemäß repariert werden. Viele Unfälle sind durch schlecht gewartetes Elektrowerkzeug verursacht.

h) Halten Sie die Schneidewerkzeuge scharf und sauber. Richtig gewartete und angeschärfte Werkzeuge erleichtern die Arbeit, reduzieren die Verletzungsgefahr und die Arbeit damit kann man besser kontrollieren. Verwendung eines anderen Zubehörs als in der Bedienungsanleitung angezeigt, kann Werkzeugbeschädigung verursachen und eine Verletzungsursache sein.

i) Elektrowerkzeuge, Zubehör, Arbeitswerkzeuge usw. verwenden Sie gemäß diesen Anweisungen und in der für das jeweilige Elektrowerkzeug vorgeschriebenen Weise, unter Berücksichtigung der gegebenen Arbeitsbedingungen und der Art der auszuführenden Arbeiten. Die Verwendung des Werkzeugs zu anderen als den vorgesehenen Zwecken kann gefährliche Situationen hervorrufen.

5. Verwendung des Akkumulatorkwerkzeugs

a) Bevor Sie den Akku einlegen, überzeugen Sie sich, dass der Schalter in der Position „0-ausschaltet“ befindet. Das Einlegen des Akkumulators in ein eingeschaltetes Werkzeug kann gefährliche Situationen verursachen.

b) Zum Aufladen der Akkumulatoren verwenden Sie nur die vom Hersteller vorgeschriebenen Ladegeräte. Verwendung des Ladegeräts für einen anderen Akkumulatortyp kann seine Beschädigung sowie Brandentstehung verursachen.

c) Verwenden Sie immer nur die für das jeweilige Werkzeug vorgesehene Akkumulatoren. Verwendung von anderen Akkumulatoren kann Verletzungen oder Brandentstehung verursachen.

d) Wenn die Batterie nicht verwendet wird, lagern Sie sie getrennt von Metallgegenständen wie Klammern, Schraubenschlüsseln, Schrauben und anderen kleinen Metallgegenständen, die dazu führen können, dass ein Batteriekontakt mit einem anderen verbunden wird. Kurzschließung des Akkumulators kann zu Verletzungen, Verbrennungen oder Feuer führen.

e) Behandeln Sie die Akkumulatoren schonend. Bei ungleichmäßiger Handhabung kann eine Chemikalie aus der Batterie austreten. Vermeiden Sie Kontakt mit dieser Substanz und wenn es trotzdem zum Kontakt kommt, waschen Sie die betroffene Stelle mit fließendem Wasser. Wenn die Chemikalie in die Augen gelangt, sofort einen Arzt aufsuchen. Die Chemikalie aus der Batterie kann zu schweren Verletzungen führen.

6. Service

a) Tauschen Sie keine Werkzeuteile aus, reparieren Sie das Werkzeug nicht selbst und greifen Sie in die Werkzeugkonstruktion nicht ein. Überlassen Sie die Reparatur des Werkzeugs qualifiziertem Personal.

b) Jede Reparatur oder Änderung des Produkts ohne Berechtigung von unserer Gesellschaft ist unzulässig (Unfall- oder Schadensgefahr).

c) Lassen Sie das Werkzeug immer in einem zertifizierten Service reparieren. Verwenden Sie nur Originalteile oder empfohlene Ersatzteile. Nur so können Sie Ihre Sicherheit und Sicherheit Ihres Werkzeugs sicherstellen.

ZUSÄTZLICHE SICHERHEITSHINWEISE

Bitte lesen Sie diese Sicherheitshinweise vor Gebrauch und bewahren Sie sie sorgfältig auf.

! - Dieses Symbol weist auf die Gefahr von Verletzungen oder Schäden am Gerät hin.

! Wenn die Anweisungen in dieser Anleitung nicht befolgt werden, besteht Verletzungsgefahr.

! Der Elektro-Vibrationsschleifer entspricht den gültigen technischen Vorschriften und Normen.

! Beachten Sie beim Schleifen von lackierten Oberflächen die einschlägigen Vorschriften.

! Verwenden Sie nach Möglichkeit einen Staubsauger, um Staub zu entfernen.

! Staub und andere Abfälle umweltschonend entfernen.

! Seien Sie besonders vorsichtig beim Schleifen von bleihaltiger Farbe.

! Alle Personen, die den Arbeitsbereich betreten, müssen eine spezielle Schutzmaske gegen Rauch und Staub von bleihaltigen Farben tragen.

! Kindern und Schwangeren ist das Betreten eines solchen Arbeitsraumes untersagt.

! Es ist verboten, den Schwingschleifer zum Schleifen von Gegenständen aus Magnesium zu verwenden.

! Stellen Sie sicher, dass das Material richtig gestützt oder befestigt ist.

! Verwenden Sie bei der Arbeit einen Augenschutz und eine Staubmaske.

! Kontrollieren Sie die Werkzeuge vor Arbeitsbeginn. Arbeiten Sie niemals mit einem beschädigten Werkzeug.

! Schalten Sie das Gerät nur ein, wenn Sie es fest in Ihren Händen halten.

! Halten Sie das Werkzeug während der Arbeit mit beiden Händen fest.

! Das Werkzeug befindet sich ständig in betriebsbereitem Zustand - Verhindern Sie unbeabsichtigtes Starten.

! Lassen Sie das Werkzeug niemals während der Arbeitspausen eingeschaltet.

! Berühren Sie nicht die beweglichen Teile des Werkzeugs. Führen Sie das Netzkabel des Werkzeugs nach hinten, außerhalb der Reichweite beweglicher Teile des Werkzeugs.

! Seien Sie vorsichtig, wenn Sie Oberflächen schleifen, unter denen stromführende elektrische Leitungen aufbewahrt werden.

! Das Werkzeug vibriert während des Gebrauchs. Die Vibration des Werkzeugs kann dazu führen, dass sich die Schrauben lösen. Prüfen Sie deshalb vor Arbeitsbeginn immer, ob alle Schrauben am Werkzeug fest angezogen sind.

Notiz:

! Verwenden Sie das Werkzeug niemals ohne Schleifpapier – dies würde die Schleifplatte ernsthaft beschädigen.

! Arbeiten Sie niemals mit Gewalt. Wird das Werkzeug zu stark belastet, sinkt die Schleifleistung, das Schleifpapier wird vorzeitig abgenutzt und die Lebensdauer des Werkzeugs verkürzt.

Es ist verboten, die Schleifmaschine zum Schleifen der Oberflächen von Magnesiumgegenständen zu verwenden.

! Beachten Sie beim Schleifen von lackierten Oberflächen die einschlägigen Sicherheitsvorschriften.

! Verwenden Sie nach Möglichkeit eine Absaugvorrichtung, um den Staub abzusaugen.

! Staub und andere Abfälle umweltschonend entfernen.

! Verwenden Sie bei der Arbeit einen Augenschutz und eine Staubmaske.

- Schutzausrüstung gegen Lärm, Staub und Vibrationen verwenden !!!

BEWAHREN SIE DIESE SICHERHEITSHINWEISE AUF !!!

BEZEICHNUNG

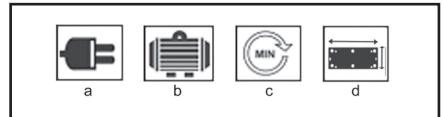
Der Schwingschleifer ist zum Arbeiten mit Schleifpapier bestimmt.

1. Netzschalter
2. Sperrtaste.
3. Saugadapter
4. Schleifpapierklemmen
5. Pad für Sandpapier

Piktogramme

Auf der Produktverpackung aufgeführte Piktogramme:

- a) Leistungswerte
- b) Leistungsaufnahme
- c) Leerlaufdrehzahl
- d) Schleiffläche



VERWENDUNG UND BETRIEB

ASIST-Werkzeuge sind nur für den Heim- oder Hobbygebrauch bestimmt.

Der Hersteller und Importeur raten davon ab, dieses Werkzeug unter extremen Bedingungen und unter starker Belastung zu verwenden.

Alle anderen zusätzlichen Anforderungen müssen zwischen Hersteller und Kunde vereinbart werden.

Befestigung von Schleifpapier (B,C)

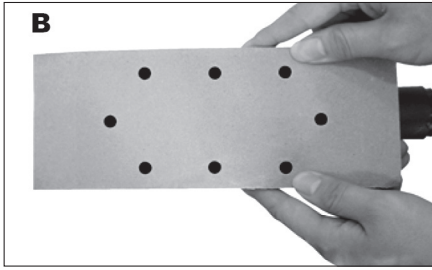
Öffnen Sie die Büroklammern (4).

Nehmen Sie das Schleifpapier mit der gewünschten Körnung und legen Sie es auf das Pad (5). Stellen Sie sicher, dass die Perforationen auf dem Papier und auf der Matte übereinstimmen.

Falten Sie beide Enden des Papiers über den Rand der Matte.

Klemmen Sie das Papier einzeln fest und stellen Sie sicher, dass beide Enden des Papiers gesichert sind.

! Das Schleifpapier muss fest mit dem Pad verbunden sein, damit es sich nicht lösen kann.



Nutzung der Absaugung (D)

Über einen Adapter und einen angeschlossenen Staubsauger wird der Staub von der Arbeitsfläche abgesaugt.

Stecken Sie den Adapter (3) auf die Steckdose.

Verbinden Sie den Schlauch Ihres Staubsaugers mit dem Adapter (3).



Ein und aus (E)

Sie können den Vibrationsschleifer einschalten, indem Sie den Schalter (1) gedrückt halten.

Sie können den Schleifer ausschalten, indem Sie den Schalter (1) loslassen.

Schalten Sie den Schleifer auf Dauerbetrieb, indem Sie den Schalter (1) gedrückt halten, gleichzeitig die Verriegelungstaste (2) drücken, dann den Schalter loslassen.

Drücken Sie den Schalter (1) und lassen Sie ihn wieder los, um den Schleifer aus dem Dauerbetrieb auszuschalten.



Verwenden

Halten Sie den Schleifer immer fest in der Hand.

Legen Sie es immer leicht auf die Oberfläche, die Sie schleifen möchten.

Achtung - der erste Kontakt mit dem geschliffenen Material kann dazu führen, dass das Schleifpapier „schleudert“.

Es wird empfohlen, beim Arbeiten mit kreisenden Bewegungen zu arbeiten.

Überprüfen Sie das Schleifpapier regelmäßig und ersetzen Sie es, wenn es abgenutzt ist.

Wenn Sie größere Unebenheiten auf dem Material bearbeiten müssen, empfiehlt es sich, mit Schleifpapieren unterschiedlicher Körnung zu arbeiten. Körnung 60 wird für den Grobschliff empfohlen, Körnung 80 wird für den normalen Mittelschliff und Körnung 120 für die Feinbearbeitung empfohlen.

Oberflächenbehandlung durch Schleifen

Das Sandpapierpad bewegt sich in kleinen kreisförmigen Bahnen. Daher schneiden die Körner allmählich in alle Richtungen. Da die Bewegung kreisförmig ist, spielt es keine Rolle, wie Sie den Schleifer halten oder bewegen, und es ist selten notwendig, zusätzlichen Druck auf das Werkzeug auszuüben. Das Grundprinzip beim Schleifen besteht darin, ein geeignetes Schleifpapier zu verwenden, das die Unebenheiten der Oberfläche ausgleicht. Wenn Sie die verwenden ist das Papier rau, wird die Oberfläche nicht geglättet, sondern im Gegenteil noch rauer. Zu feines Schleifpapier entfernt vorhandene Unebenheiten nur sehr langsam oder gar nicht. Das erste Schleifen auf einigen Materialien erfordert möglicherweise ein gröberes Schleifpapier, während feinere Oberflächen ein Schleifpapier mit mittlerer Körnung erfordern. Beginnen Sie im Zweifelsfall mit einem feineren Papier. Wenn die Ergebnisse schlecht sind, verwenden Sie ein gröberes Papier, aber achten Sie darauf, wieder zu einem feineren Papier zu wechseln, wenn gröbere Linien erscheinen. Achten Sie darauf, die Kanten und das Furniermaterial nicht zu schleifen, insbesondere bei dickerem Papier. Ein altbekannter Trick, um eine superglatte Oberfläche zu erzeugen, ist „die Körnung zu erhöhen“. Befeuchten Sie die bereits geschliffene Oberfläche mit einem feuchten Tuch oder Schwamm und lassen Sie sie vollständig trocknen. Durch das Wasser quellen einige Holzfasern stärker auf als andere, wodurch die Oberfläche rauer aussieht als zuvor. Mit feinem Papier anschleifen, erhabene Partikel entfernen. Das Ergebnis wird eine schöne glatte

Oberfläche sein. Wenden Sie diese Methode jedoch NICHT auf furnierten Oberflächen an, da Feuchtigkeit in das Furnier gelangen könnte.

Dekorieren

Bevor Sie die Farbe oder den Lack der Türen, Fensterrahmen, Zierleisten usw. entfernen, überprüfen Sie zuerst, ob der vorhandene Lack in einem schlechten Zustand ist oder nicht. Als schlecht können wir den Zustand bezeichnen, wenn Risse oder Abplatzungen auf der Oberfläche in einem solchen Ausmaß vorhanden sind, dass sie sich leicht mit einer Drahtbürste oder einem Schaber entfernen lassen. Wenn die alte Lackierung fest sitzt, gibt es keinen Grund, sie zu entfernen. Schleifen Sie es einfach mit Schleifpapier, um Oberflächenfehler ausreichend zu entfernen. Dadurch wird die „Basis“ für die neue Beschichtung vorbereitet. Beginnen Sie mit grobem Schleifpapier, um die harte Oberfläche der alten Farbe aufzubrechen, und verwenden Sie dann feineres Schleifpapier, um die Oberfläche für die Grundierung vorzubereiten. Stellen Sie sicher, dass Sie alle Mängel der alten Beschichtung entfernt haben. Alte verschmutzte Bereiche können sehr einfach entfernt werden, indem Sie den Schleifer sehr vorsichtig zum Rand der Druckplatte neigen und mit einer sanften Schleifbewegung die Wirkung des Schleifers auf die dickere Beschichtung konzentrieren, bis sie mit dem Falkenbereich übereinstimmt. Wenn der größte Teil der alten Farbe in Ordnung ist, aber ein oder zwei Stellen mit schlechter Farbe vorhanden sind, entfernen Sie die schlechten Teile vollständig mit sehr grobem Sandpapier und nivellieren Sie dann die umgebende gesunde Farbe so, dass sie mit den mit Soda bedeckten Teilen verschmilzt. Wenn die gesamte zu lackierende Oberfläche seidenmatt ist, wischen Sie sie sehr sorgfältig ab, um Staub zu entfernen, und tragen Sie dann eine oder zwei Schichten Grundierung auf. Schleifen Sie die Basisschicht leicht mit feinem Schleifpapier, bevor Sie die Deckschicht auftragen. Überprüfen Sie beim Schleifen von lackierten oder lackierten Oberflächen regelmäßig, dass das Schleifpapier nicht mit dem gummiartigen Material der behandelten Oberfläche bedeckt ist. Ersetzen Sie in diesem Fall das Schleifpapier.

REINIGUNG UND INSTANDHALTUNG

! Ziehen Sie vor der Reinigung und Wartung immer das Netzkabel des Werkzeugs aus der Steckdose. Das Werkzeug bedarf keiner besonderen Wartung. Reinigen Sie regelmäßig die Lüftungsöffnungen. Reinigen Sie niemals Teile des Werkzeugs mit einem harten, scharfen oder rauen Gegenstand.

Aufbewahrung bei längerem Nichtgebrauch
Lagern Sie das Werkzeug nicht an einem Ort mit hoher Temperatur.
Lagern Sie das Gerät nach Möglichkeit an einem Ort mit konstanter Temperatur und Luftfeuchtigkeit.

SPEZIFIKATIONEN

Versorgungswerte 230 V~50Hz
Leistungsaufnahme 150W
Leerlaufdrehzahl 11.000 min-1
Schleiffläche 90x187mm
Gewicht 1,2 kg
Schutzklasse II.

Schalldruckpegel gemessen nach EN 60745:
LpA (Schalldruck) 88 dB (A) KpA=3
LWA (Schallleistung) 99 dB (A) KwA=3

Treffen Sie geeignete Maßnahmen zum Schutz Ihres Gehörs!

Verwenden Sie einen Gehörschutz, wenn der Schall-
druckpegel 80 dB (A) überschreitet.

Gewichteter effektiver Beschleunigungswert nach EN
60745: 9,569 m/s² K=1,5

Warnung: Der Vibrationswert während des tatsächlichen Einsatzes des Elektrowerkzeugs kann von dem angegebenen Wert abhängig von der Verwendung des Werkzeugs und abhängig von den folgenden Umständen abweichen:

Werkzeuge und Art des geschnittenen oder gebohrten Materials, Zustand des Werkzeugs und der Art und Weise, wie es erwartet wird, die Richtigkeit der Wahl des verwendeten Zubehörs und seine Schärfe und guter Zustand, die Griffstärke, die Verwendung von Schwingungsdämpfern, die Eignung des Elektrowerkzeugs für den jeweiligen Zweck, für den es entworfen wurde und Einhaltung der Arbeitsabläufe wie vom Hersteller vorgegeben.

Wenn dieses Werkzeug unrichtig verwendet wird, kann es Syndrom des Hand-Armzitterns verursachen.

Warnung: Zur Klarstellung ist es erforderlich, die Vibrationsstärke unter bestimmten Betriebsbedingungen in allen Betriebsmodi zu berücksichtigen, z. B. wenn die Handwerkzeuge ausgeschaltet sind, mit Ausnahme der Betriebszeit und wenn das Werkzeug leerläuft und arbeitet nicht. Das kann die Exposition während des gesamten Arbeitszyklus deutlich reduzieren.

Minimieren Sie das Risiko der Vibrationsfolgen, verwenden Sie scharfe Meißel, Bohrer und Messer. Werkzeug warten Sie in Übereinstimmung mit diesen Anweisungen und sorgen Sie für ausreichende Schmierung.
Bei regelmäßiger Verwendung des Werkzeugs investieren Sie in das Antivibrationszubehör.
Verwenden Sie das Werkzeug niemals bei Temperaturen unter 10 °C. Bei Planung verteilen Sie die Arbeit mit dem die hohen Vibrationen produzierenden Elektrowerkzeug in mehrere Tage.

Änderungen vorbehalten

UMWELTSCHUTZ ABFALLENTSORGUNG



Elektrowerkzeug, Zubehör und Verpackungen sollten zur umweltfreundlichen Wiederverwertung abgeliefert werden.

Werfen Sie das Elektrowerkzeug nicht in den Hausmüll aus!

Gemäß der europäischen Richtlinie WEEE (2012/19 /EU) über alte elektrische und elektronische Geräte und deren Angleichung in nationalen Gesetzen müssen unbrauchbare Elektrowerkzeuge im Ort der Beschaffung ähnlicher Werkzeuge oder in den verfügbaren Sammelstellen für die Sammlung und Entsorgung von Elektrowerkzeugen abgegeben werden. Diese Elektrowerkzeuge werden gesammelt, demontiert und zu umweltfreundlicher Wiederverwertung geliefert.

GARANTIE

Die Garantiebestimmungen finden Sie im angehängten Material.

Produktionsdatum

Das Produktionsdatum ist in die Seriennummer auf dem Produktetikett integriert.

Die Produktionsnummer hat das Format ORD-YY-MM-SERI. ORD ist die Bestellnummer, YY das Herstellungsjahr, MM den Produktionsmonat darstellen, SERI ist die Seriennummer des Produkts.

OPĆI SIGURNOSNI UVJETI ZA ASIST I ASIST SMART GARDEN ALATE.**Ove sigurnosne upute pažljivo pročitajte, zapamtite je i spremite**

UPOZORENJE: Prilikom korištenja električnih strojeva i električnog alata potrebno je pridržavati se i poštivati sljedeće sigurnosne upute zbog razloga zaštite od udara električnom strujom, ozljede osoba i opasnosti nastanka požara. Pod izrazom „električni alat“ se u svim dolje navedenim uputama podrazumijeva kako električni alat napajani iz mreže (kablom za napajanje), tako i alat napajani iz baterija (bez kabela za napajanje). Sve opaske i upute spremite za sljedeću uporabu.

1. Radna okolina

- a) radnu površinu održavajte u čistom stanju i dobro osvijetljen. Nered i mračna mjesta na radnom mjestu obično su uzrok nesretnog slučaja. Spremite alat koji trenutno ne koristite.
- b) Električni alat nemojte koristiti u okruženju s opasnošću od nastanka požara ili eksplozije, to znači na mjestima, gdje se pojavljuju zapaljive tvari, plinovi ili prašina u električnim alatima stvaraju se na komutatoru iskrenja, što može biti uzrok zapaljenja prašine ili isparivanja.
- c) Prilikom korištenja el. alata spriječite pristup nezaposlenim osobama, naročito djeci, u radni prostor! Ukoliko ste ometani, nemojte izubiti kontrolu nad vršenjem posla. ni u kom slučaju električni alat nemojte ostavljati bez nadzora, spriječite životinjama pristup opremi.

2. Električna sigurnost

a) Žile kabela za napajanje električnog alata mora odgovarati mrežnoj utičnici. Nikada na bilo koji način nemojte mijenjati žilu. Za alat koji na žili kabela za napajanje ima zaštitni klin, nikada nemojte koristiti razdjeljivače ili druge adaptiere. Neoštećene vilice i odgovarajuće utičnice sprječavaju opasnost od udara električnom strujom. Oštećene ili zamotani kablovi napajanja povećavaju opasnost udara električnom strujom. Ukoliko je mrežni kabel oštećen, neophodno je zamijeniti ga za novi mrežni kabel, koji se može dobiti u ovlaštenom servisnom centru ili kod dobavljača.

b) Spriječite dodir tijela s uzemljenim predmetima, kao što npr. cijevi, grijači centralnog grijanja, štednjaci i hladnjaci. Opasnost od udara električnom strujom mnogo je vjerojatnije ako je vaše tijelo povezano sa zemljom.

c) Električni alat nemojte izlagati na kišu, vlagu ili na držati na mokrom mjestu. Električni alat nikada nemojte dirati mokrim rukama, prati pod mlazom tekuće vode te ga nemojte uranjati u vodu.

d) Kabel za napajanje nemojte koristiti u dobru svrhe nego za koje je namijenjen. Električni alat nikada nemojte nositi i vući držeći za kabel napajanja. Nemojte izvlačiti utikač iz utičnice povlačenjem za kabel. Spriječite mehaničko oštećenje električnih kabela oštirim ili vrućim predmetima.

e) Električni alat proizveden je isključivo za napajanje naizmjeničnom el. strujom. Uvijek provjerite da li električni napon odgovara podacima naznačenim na tipskoj pločici alata.

f) Nemojte nikada raditi s alatom koji ima oštećeni el. kabel ili žile, ako je ispao na tlo ili je na bilo koji način oštećen.

g) U slučaju uporabe produžnog kabela uvijek provjerite da i njegovi tehnički parametri odgovaraju podacima naznačenim na tipskoj pločici alata. Ako električni alat koristite na otvorenom, tada uporabite produžni kabel prikladan za vanjsku primjenu. Kada koristite produžne bušiljke potrebno ih je razviti, kako bi se spriječilo pregrijavanje kabela.

h) Ako se električni alat koristi u vlažnim prostorijama ili na otvorenom, dopušteno je koristiti ga samo, ako je uključeno u el. krug sa strujom zaštitom ≤ 30 mA. Primjena el. kruga sa zaštitom /RCD/ smanjuje opasnost od udara električnom strujom.

i) Ručni el. alat držite isključivo za izolirane površine namijenjene za hvata nje, pošto tijekom rada može doći do kontakta opreme za rezanje ili bušenje sa sakrivenim vodičim ili sa kablom napajanja alata.

3. Sigurnost osoba

a) Kada koristite električni alat budite oprezni i pažljivi, obratite najveću moguću pozornost tijekom rada koji upravo izvodite. Usredotočite se na rad. Ukoliko ste umorni nemojte raditi s električnim alatom, ili ako ste pod utjecajem droga, alkohola ili lijekova. U trenutačna ne pozornost tijekom korištenja električnog alata može dovesti do ozbiljne povrede osoba. Prilikom rada s električnim alatom nemojte jesti, piti ni pušiti.

b) Koristite zaštitnu opremu. Uvijek koristite zaštitnu vodu. Koristite zaštitnu opremu primjerenu vrsti rada koji vršite. Zaštitna odjeća kao je primjerice respirator, sigurnosne cipele s protukliznom površinom, marama na glavi ili zaštitna sluha koja se koristi u skladu s uvjetima rada smanjuju rizik od povrede osoba.

c) Spriječite nepoželjno uključivanje alata. Nemojte prenositi alat priključen na električnu mrežu držeći prst na prekidaču ili na gumbu. Prije priključenja na električnu mrežu uvjerite se da je prekidač ili gumb u poziciji „isključeno“. Prenosanje alata držeći prst na prekidaču ili uključivanje utikača u utičnicu ako je prekidač uključen, može biti uzrok ozbiljnih ozljeda.

d) Prije uključivanja alata uklonite sve podesive ključeve i uređaje. Podesni ključ ili uređaj koji ostane pričvršćen za rotirajući dio električnog alata može biti uzrok ozbiljne povrede osoba.

e) Uvijek održavajte stabilan postoj i ravnotežu. Radite samo tamo gdje možete sigurno dosegnuti. Nikada nemojte precejnjivati svoj vlastitu snagu. Električni alat nemojte koristiti ako ste umorni.

f) Obucite se na odgovarajući način. Nosite radnu odjeću. Nemojte nositi komadnu odjeću ili nakit. Vodite brigu da vaša koža, odjeća, rukavice ili bilo koji drugi dio vašeg tijela nije previše blizu rotirajućih ili vrućih dijelova električnog alata.

g) Priključite uređaj za usisavanje prašine. Ako alat ima mogućnost priključenja opreme za hvatanje ili usisavanje prašine, osigurajte da se ispravno priključi i koristi. Uporaba ovih uređaja može spriječiti opasnost koja nastaje uslijed prašine.

h) Čvrsto priključite izradak. Koristite stolarsku stezaljku ili stezaljku za pričvršćivanje dijela koji ćete obrađivati.

i) Nemojte koristiti električni alat ako ste pod utjecajem alkohola, droga, lijekova ili drugih opojnih ili ovisnih sredstava.

j) Ovi uređaj ne smiju koristiti osobe (uključujući djecu) sa smanjenim tjelesnim, čulnim ili duševnim sposobnostima, ili bez odgovarajućeg iskustva i znanja, ako nisu pod nadzorom ili nisu upoznati s uputama za korištenje uređaja od osobe odgovorne za njihovu sigurnost. Djeca moraju biti pod nadzorom, kako biste se uvjerili da se s uređajem ne igraju.

4. Korištenje električnog alata i njegovo održavanje

a) El. alat uvijek izvucite iz mreže u slučaju bilo kojih problema tijekom rada, prije svakog čišćenja ili održavanja, prilikom svakog premještanja i poslije završetka rada! Nikada nemojte raditi sa el. alatom ako je na bilo koji način oštećen.

b) Ako alat počne proizvoditi nenormalan zvuk ili loš miris, rad sa njime odmah završite.

c) Električni alat nemojte opterećivati. Električni alat će raditi bolje i sigurnije ako radi s okretajima za koje je osmišljen. Koristite pravilan alat i njegove namijenjen za određeni rad. Pravilan alat će bolje i sigurnije vršiti rad za koji je namijenjen.

d) Nemojte koristiti električni alat koji nije moguće sigurno uključiti i isključiti na kontrolni prekidač. Korištenje takvog alata je opasno. Neispravne prekidače potrebno je popraviti u certificiranom servisu.

e) Alat isključite iz izvora električne energije prije nego ste počeli vršiti njegovo postavljanje, mijenjati opremu ili vršiti održavanje. Ova mjera opreznosti sprječava opasnost od slučajnog puštanja u rad.

f) Električni alat koji se ne koristi potrebno je spremiti i čuvati izvan doseg djece i ne ovlaštenih osoba. Električni alat u rukama neiskusnih korisnika može biti opasno. Električni alat čuvati na suhom i sigurnom mjestu.

g) Električni alat održavati u dobrom stanju. Redovito provjeravajte namještanje rotirajućih dijelova i njihovo pokretanje. Provjeravajte da li nisu oštećeni zaštitni pokrovi ili drugi dijelovi koji mogu ugrožavati sigurnu funkciju električnog alata. Ako je alat oštećen, prije ponovne uporabe osigurajte njegov pravilan popravak. Puno oštećenje uzrokovano je uslijed nepravilnog održavanja električnog alata.

h) Alat za rezanje mora biti oštar i čist. Ukoliko se alat pravilno održava i brusi otkasn je rad, sprječava se opasnost ozljede i poslovi sa njime jednostavnije se kontroliraju. Korištenje druge opreme od one koja je navedena u uputama za rukovanje može prouzročiti oštećenje alata i biti uzrok ozljede.

i) Električni alat, opremu, radne uređaje itd. koristite u skladu s ovim uputama i na takav način koji je propisan za određene električni alat te s obzirom na uvjete rada i vrstu izvođenog rada. Korištenje alata u druge svrhe nego za koje je namijenjen, može dovesti do opasnih situacija.

5. Primjena alata na akumulator

a) Prije nego stavite akumulator uvjerite se da je prekidač u poziciji „0 isključeno“. Stavljanje akumulatora u uključeni alat može biti uzrok opasnih situacija.

b) Za punjenje akumulatora koristite samo punjače propisane od strane proizvođača. Uporaba punjača za drugu vrstu akumulatora za posljedicu može imati oštećenje istog i nastanak požara.

c) Koristite samo akumulatore namijenjene za određeni alat. Uporaba drugih vrsta akumulatora za posljedicu može imati ozljede ili nastanak požara.

d) Kada se akumulator ne koristi, čuvajte ga odvojeno od metalnih predmeta kao što su stezaljke, ključevi, vijci i drugi metalni manji predmeti koji bi mogli uzrokovati spajanje jednog kontakta akumulatora s drugim. Kratki spoj akumulatora može uzrokovati ozljede, opekline ili nastanak požara.

e) S akumulatorima postupajte brižno. U slučaju neopreznog postupanja iz akumulatora može isticati kemijska tvar. Spriječite kontakt s takvim tvarima te ako unatoc tome dođe do kontakta, zahvaćeno mjesto operite pod mlazom vode. Ako kemijska tvar ude u oči, odmah potražite liječničku pomoć. Kemijska tvar iz akumulatora može uzrokovati ozbiljne ozljede.

6. Servis

a) Nemojte mijenjati dijelove alata, sami nemojte vršiti popravke ni na drugi način nemojte mijenjati konstrukciju alata. Popravak alata povjerite kvalificiranim osobama.

b) Bilo koji popravak ili promjena proizvoda bez dozvole naše tvrtke nije dopušten (može uzrokovati nesretan slučaj ili štetu korisnika).

c) Električni alat uvijek dajte popraviti u certificiranom servisnom centru. Koristite samo originalne ili preporučene rezervne dijelove. Tako ćete sami sebi i svom alatu osigurati sigurnost.

DODATNE SIGURNOSNE UPUTE

Prije uporabe pročitajte ove sigurnosne upute i pažljivo ih čuvajte.

! - Ovaj simbol označava opasnost od ozljede ili oštećenja uređaja.

! Ako se upute dane u ovom priručniku ne slijede, postoji opasnost od ozljeda.

! Električna vibrirajuća brusilica udovoljava važećim tehničkim propisima i standardima.

! Priilikom brušenja lakiranih površina poštujujte važeće propise.

! Kad god je moguće, koristite usisivač za uklanjanje prašine.

! Uklonite prašinu i drugi otpad na ekološki prihvatljiv način.

! Budite posebno oprezni kada brusite boju koja sadrži olovo.

! Sve osobe koje ulaze u radni prostor moraju nositi posebnu zaštitnu masku protiv dima i prašine od boje koja sadrži olovo.

! Djeci i trudnicama je zabranjen ulaz u takav radni prostor.

! Zabranjeno je koristiti vibrirajuću brusilicu za brušenje predmeta od magnezija.

! Provjerite je li materijal pravilno poduprt ili fiksiran.

! Priilikom rada koristite zaštitu za oči i masku za prašinu.

! Provjerite alate prije početka rada. Nikada nemojte raditi s oštećenim alatom.

! Uključite alat samo ako ga čvrsto držite u rukama.

! Tijekom rada čvrsto držite alat objema rukama.

! Alat je stalno u radnom stanju - spriječite njegovo nenamjerno pokretanje.

! Nikada ne ostavljajte alat uključen tijekom pauze u radu.

! Ne dodirujte pokretne dijelove alata. Vodite kabel za napajanje alata prema stražnjoj strani, izvan dosega pokretnih dijelova alata.

! Budite oprezni pri brušenju površina ispod kojih se nalaze električni vodovi pod naponom.

! Alat vibrira tijekom uporabe. Vibracije alata mogu uzrokovati otpuštanje vijaka. Stoga prije početka rada uvijek provjerite jesu li svi vijci na alatu čvrsto zategnuti.

Obavijest:

! Nikada nemojte koristiti alat bez brusnog papira - to bi ozbiljno oštetilo brusnu ploču.

! Nikada nemojte raditi na silu. Ako postoji preveliki pritisak na alat, dolazi do smanjenja učinka brušenja, prijevremenog trošenja brusnog papira i skraćivanja vijeka trajanja alata.

Zabranjeno je koristiti brusilicu za brušenje površina predmeta od magnezija.

! Priilikom brušenja lakiranih površina pridržavajte se odgovarajućih sigurnosnih propisa.

! Kad god je to moguće, koristite uređaj za usisavanje za usisavanje prašine.

! Uklonite prašinu i drugi otpad na ekološki prihvatljiv način.

! Priilikom rada koristite zaštitu za oči i masku za

prašinu.

- Koristite zaštitnu opremu protiv buke, prašine i vibracija !!!

SACUVAJTE OVE SIGURNOSNE UPUTE !!!

OPIS

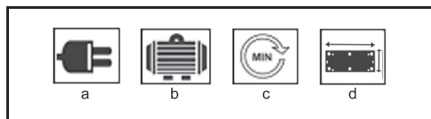
Vibrirajuća brusilica namijenjena je za rad s brusnim papirom.

1. Prekidač napajanja
2. Gumb za zaključavanje.
3. Usisni adapter
4. Stezaljke za brusni papir
5. Podloga za brusni papir

Piktogrami

Piktogrami navedeni na pakiranju proizvoda:

- a) Vrijednosti snage
- b) Ulazna snaga
- c) Prazan hod
- d) Brusna površina



KORIŠTENJE I RAD

ASIST alati namijenjeni su samo za kućnu ili hobi upotrebu.

Proizvođač i uvoznik ne preporučuju korištenje ovog alata u ekstremnim uvjetima i pod velikim opterećenjem.

Svi drugi dodatni zahtjevi moraju biti predmet dogovora između proizvođača i kupca.

Pričvršćivanje brusnog papira (B,C)

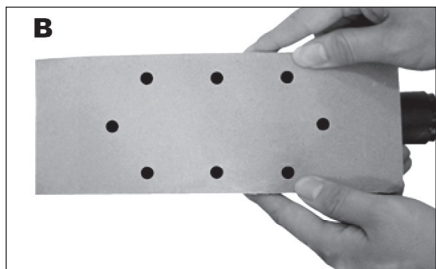
Otvorite spajalice (4).

Uzmite brusni papir željene veličine zrna i stavite ga na podlogu (5). Provjerite odgovaraju li perforacije na papiru i na podlozi.

Savijte oba kraja papira preko ruba prostirke.

Stegnite papir jedan po jedan, pazeći da su oba kraja papira pričvršćena.

! brusni papir mora biti čvrsto pričvršćen za podlogu tako da se ne može olabaviti.



Upotreba usisavanja (D)
 Prašina se usisava s radne površine pomoću adaptera i spojenog usisavača.
 Postavite adapter (3) na utičnicu.
 Spojite crijevo vašeg usisavača na adapter (3).



Uključivanje i isključivanje (E)
 Vibrirajuću brusilicu možete uključiti pritiskom i držanjem prekidača (1).
 Brusilicu možete isključiti otpuštanjem prekidača (1).
 Prebacite brusilicu na kontinuirani rad pritiskom i držanjem prekidača (1), istovremeno pritisnite gumb za zaključavanje (2), zatim pustite prekidač.
 Pritisnite i otpustite prekidač (1) kako biste isključili brusilicu iz neprekidnog rada.



Koristiti

Uvijek čvrsto držite brusilicu u ruci. Uvijek ga lagano postavite na površinu koju želite brusiti.
 Pažnja – prvi dodir s brušenim materijalom može uzrokovati „bacanje“ brusnog papira.
 Preporuča se koristiti kružne pokrete pri radu.
 Redovito provjeravajte brusni papir i zamijenite ga kada se istroši.

Ukoliko je potrebno obraditi veće neravnine na materijalu, preporučljivo je raditi s brusnim papirima različite veličine zrna. Granulacija 60 preporučuje se za grubo brušenje, granulacija 80 preporučuje se za normalno srednje grubo brušenje i granulacija 120 za finu završnu obradu.

Površinska obrada brušenjem

Brusni papir se kreće u malim kružnim orbitama. Stoga se zrna postupno režu u svim smjerovima. Budući da je kretanje kružno, nije važno kako držite ili pomičete brusilicu, a rijetko je potrebno primijeniti dodatni pritisak na alat. Osnovno načelo kod brušenja je korištenje odgovarajućeg brusnog papira koji će izravnati neravnine na površini. Ako koristite Hotovo ako je papir hrapav, površina se neće zagladiti, već će naprotiv postati još hrapavija. Prefini brusni papir vrlo će sporo ili nikako ukloniti postojeće nepravilnosti. Prvo brušenje na nekim materijalima može zahtijevati grublji brusni papir, dok je za finije površine potreban brusni papir srednje granulacije. Ako ste u nedoumici, počnite s finijim papirom. Ako su rezultati loši, upotrijebite grublji papir, ali svakako se vratite na finiji ako se počnu pojavljivati grublje linije. Pazite da ne brusite rubove i materijal za furnir, osobito kod debljeg papira. Stari dobro poznati trik za stvaranje super glatke površine je „povećanje zrnatosti“. Već izbrušenu površinu namočite mokrom krpom ili spužvom i ostavite da se potpuno osuši. Zbog vode će neka drvena vlakna nabubriti više od drugih, zbog čega će površina izgledati grublje nego prije. Izbrusite ga finim papirom, uklonite izdignute čestice. Rezultat će biti lijepa glatka površina. Međutim, NEMOJTE koristiti ovu metodu na furniranim površinama jer bi se vlaga mogla ispustiti u furnir.

Ukrašavanje

Prije uklanjanja boje ili laka s vrata, okvira prozora, obloga itd. prvo provjerite je li postojeći završni sloj u lošem stanju. Stanje možemo nazvati lošim ako na površini ima pukotina ili ljuskica u tolikoj mjeri da se lako mogu ukloniti žičanom četkom ili strugačem.

Ako je stara završna obrada čvrsta na mjestu, nema razloga za njeno uklanjanje. Jednostavno ga izbrusite brusnim papirom kako biste dovoljno uklonili sve površinske nedostatke. Ovo će pripremiti „bazu“ za novi premaz. Započnite grubim brusnim papirom da razbije tvrdu površinu stare boje, a zatim finijim brusnim papirom pripremite površinu za temeljni sloj. Provjerite jeste li uklonili sve nedostatke starog premaza. Stara zamrljana područja mogu se vrlo lako ukloniti vrlo nježnim naginjanjem brusilice prema rubu pritisne ploče i blagim pokretima brusilica koncentrirati djelovanje brusilice na deblji sloj dok se ne poravna s područjem sokola. Ako je većina stare boje zdrava, ali postoje jedno ili dva mjesta loše boje, potpuno uklonite loše dijelove vrlo grubim brusnim papirom, a zatim izravnavajte okolnu zdravu boju tako da se stopi s dijelovima prekrivenim sodom. Ako je cijela površina koju želite obojiti satensko glatka, pažljivo je obrišite kako biste uklonili prašinu i zatim nanesite jedan ili dva sloja temeljnog premaza. Lagano pobrusite osnovni sloj finim brusnim papirom prije nanošenja gornjeg sloja. Prilikom brušenja obojenih ili obojenih površina, redovito provjeravajte da brusni papir nije prekriven gumenim materijalom tretirane površine. Ako se to dogodi, zamijenite brusni papir.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

! Prije čišćenja i održavanja uvijek izvucite strujni kabel alata iz utičnice.

Alat ne zahtijeva posebno održavanje.

Redovito čistite ventilacijske otvore.

Nikada nemojte čistiti niti jedan dio alata tvrdim, oštrim ili grubim predmetom.

Skladištenje kada se ne koristi dulje vrijeme
Ne ostavljajte alat na mjestu gdje je temperatura visoka.

Ako je moguće, pohranite uređaj na mjesto sa stalnom temperaturom i vlagom.

TEHNIČKI PODACI

Vrijednosti napajanja 230 V~50Hz

Potrošnja 150W

Brzina praznog hoda 11.000 min-1

Brusna površina 90x187mm

Težina 1,2 kg

Klasa zaštite II.

Razina zvučnog tlaka izmjerena prema EN 60745:

LpA (zvučni tlak) 88 dB (A) KpA=3

LWA (akustična snaga) 99 dB (A) KwA=3

Poduzmite odgovarajuće mjere za zaštitu sluha!

Koristite zaštitu za sluh kad god razina zvučnog tlaka prelazi 80 dB (A).

Ponderirana efektivna vrijednost ubrzanja prema EN 60745: 9,569 m/s² K=1,5

Viać o tomto zdrojovom texteNa získanie ďalších informácií o preklade sa vyžaduje zdrojový text

Opaska: Vrijednost vibracija tijekom trenutne uporabe električnog ručnog alata može se razlikovati od deklarirane vrijednosti s obzirom na način koji se alat koristi te vezano za slijedeće okolnosti:

Način uporabe el. alata i vrsta materijala koji se reže ili buši, stanje alata i način njegovog održavanja, odgovarajući odabir opreme koja se koristi i osiguranje oštrica i dobrog stanja istih, čvrstoća držanja rukohvata, uporaba opreme protiv vibracija, prikladnost uporabe el. alata u svrsi za koju je dizajniran te poštivanje radnih postupaka prema uputama proizvođača.

Ako se ovaj alat koristi neprikladno, može uzrokovati sindrom vibracije ruke-ramena .

Opaska: Radi pojašnjenja potrebno je uzeti u obzir razinu djelovanja vibracija u određenim uvjetima uporabe u svim načinima rada, kao što je vrijeme u kojem je ručni alat osim vremena rada isključen i kada je prazan hod, znači ne radi. Ovo može značajno smanjiti razinu izlaganja tijekom cijelog radnog ciklusa.

Smanjite rizik utjecaja udaraca, koristite oštra dlijeta, bušilice i noževe.

Alat čuvajte u skladu s ovim uputama i osigurajte njegovo temeljito podmazivanje.

Kada alat redovito koristite uložite novac za dodatnu opremu protiv vibracija.

Alat nemojte koristiti na temperaturama ispod 10 °C. Posao planirajte tako da posao s el. alatom koji stvara velike vibracije možete rasporediti na više dana.

Izmjene zadržane.

ZAŠTITA OKOLIŠA ZBRINJAVANJE OTPADA



Električni alat, dodatna oprema i ambalaža trebali bi se isporučiti radi ponovne procjene glede opasnosti za okoliš.

Električni alat nemojte bacati u kućanski otpad!

Sukladno europskoj direktivi WEEE (2012/19/EU) o starim električnim i elektroničkim uređajima i njihova aproksimacija u nacionalne zakone, ne korišteni električni alat neophodno je predati u mjesto nabave sličnih alata, ili u dostupne centre određene za prikupljanje i zbrinjavanje električnih alata. Tako prikupljeni električni alati prikupljaju se, rastavljaju i isporučuju radi ponovne procjene glede opasnosti za okoliš.

Jamstvo

U priloženom materijalu naći ćete specifikaciju uvjeta jamstva.

Datum proizvodnje

Datum proizvodnje ukomponiran je u broj proizvodnje

koji je naznačen na etiketi proizvoda. Broj proizvodnje ima format ORD-YY-MM-SERI - gdje je ORD broj naloga, YY je godina proizvodnje, MM je mjesec proizvodnje, SERI je serijski broj proizvoda.

GENERAL SAFETY CONDITIONS FOR ASIST AND ASIST SMART GARDEN TOOLS.

Please read, remember and keep these safety instructions for future reference
WARNING: When using electric machines and power tools, always comply with the personal injury or the risk of fire. Within the meaning of these instructions, the mains (power cable) and power tools powered from batteries (no power cable).

Keep all warnings and instructions for future use.

1. Working Environment

- a) Keep the working area clean and well-illuminated. Mess and dark spaces in the working area are the most common cause for injuries. Please store the tools properly when not in use.
- b) Do not use the power tool in the environment with the risk of fire or explosion, i.e. in areas where flammable liquids, gases or dust are present. Sparks are formed on the commutator of the power tool and may cause ignition of dust or vapours.
- c) When using power tools, prevent access of unauthorized persons, in particular children, to the workspace! If distracted, you can lose control of activities performed. Never leave power tools unattended. Prevent access of pets/animals to the equipment.

2. Electrical Safety

- a) The power cable plug of the power tool must match the wall socket. Never alter the plug in any way. Never use two-way adaptors or any other adaptors with the tools having a protective pin in the power cable plug. Undamaged plugs and matching sockets reduce the risk of electric shock. Damaged and tangled power cables increase the risk of electric shock. Should the power cable be damaged, it must be replaced by a new power cable that may be acquired in our authorized service centre or from the importer.
- b) Avoid body contact with grounded objects, i.e. piping, central heating radiators, cookers and refrigerators. Risk of electric shock is increased when your body touches the ground.
- c) Do not expose the power tool to rain, humidity or other wet conditions. Never touch the power tool with wet hands. Never wash the power tool under running water. Never immerse it in water.
- d) Do not use the power cable for any purpose other than for which it is intended. Never carry or pull the power tool by its power cable. Do not pull the plug from the socket by cable pulling. Prevent mechanical damages to the electric cables by sharp or hot objects.
- e) The power tool has been manufactured for powering by the alternating current. Always check the compliance of the voltage with the rated voltage stated on the nameplate.
- f) Never use the power tool with a damaged cable or plug, or which fell to the ground and is damaged in any way.
- g) Should you use an extension cable, always check the compliance of its technical parameters with specifications stated on the nameplate. If the power tool is used outdoors, use an extension cable suitable for outdoor use. When using extension drums, these must be unwound to prevent cable overheating.
- h) Should the power tool be used in damp areas or outdoors, it may be used only if connected to an electric circuit with a circuit breaker ≤ 30 mA. Use of electric circuits with an RCD device reduces the risk of electric shock.
- i) Hold the hand power tool only by insulated surfaces intended for gripping since the cutting or the welding equipment may touch a hidden wire or the power cable of the tool during operation.

3. Personal Safety

- a) When using the power tool, be attentive and vigilant, pay maximum attention to the activity you are doing. Focus on work. Do not use the power tool when tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. Even a moment of inattention when using a power tool may result in a serious personal injury. When working with power tools, do not drink, eat or smoke.
- b) Use protective equipment. Always wear eye protection. Use protective equipment corresponding with the type of work you are doing. Protective equipment, e.g. a respirator, safety slip-resistant shoes, headwear or hearing protection in accordance with conditions of work reduce the risk of personal injury.
- c) Avoid accidental power tool activation. Do not carry power tools connected to the mains with your finger on the trigger or the switch button. Before connecting to the mains, check that the switch or the trigger is in the "off" position. Carrying of power tools with your finger on the switch or inserting the power tool plug into a socket with a switch being "on" may result in serious injuries.
- d) Before switching the power tool, remove all adjustment wrenches and other tools. The adjustment wrench or a tool that remains attached to the rotating part of the power tool may result in injuries of bystanding people.
- e) Always keep stable position and balance. Work only on areas that you can safely reach. Never overestimate your own strength. Do not use power tools when tired.
- f) Dress appropriately. Wear working clothes. Do not wear loose-fitting clothes or jewellery. Be careful not to allow your hair, clothes, gloves or other parts of your body to get too close to the rotating or hot parts of the power tool.
- g) Connect an equipment for dust extraction. If the power tool may be

connected to an equipment for capturing or extraction of dust, make sure to connect the aforesaid equipment and use it properly. Use of such equipment may reduce the dust-related risks.

- h) Fasten the workpiece firmly. Use a carpentry clamp or a vice to fasten a part intended for machining.
- i) Do not use the power tool, if you are under the influence of alcohol, drugs, medication or other intoxicating or addictive substances.
- j) This equipment is not designed for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, unless they are under supervision or have been instructed with regard to use of the equipment by a person responsible for their safety. Children must be supervised to be sure that they do not play with the equipment.

4. Use and Maintenance of the Power Tool

- a) Always disconnect the power tool from the mains in case of any trouble during work, before each cleaning or maintenance, for each relocation and after work. Never use the power tool if it is damaged.
- b) Should the power tool start to emit an abnormal noise or odour, stop the work immediately.
- c) Do not overload the power tool. The power tool works better and safer if operated in specified rpms. Use the right power tool designed for your activity. The right power tool works better and safer if being used for work for which it has been designed.
- d) Do not use power tools that cannot be safely switched on and switched off by the switch button. Use of such tools is dangerous. Defect switches must be repaired in an authorized service centre.
- e) Disconnect the power tool from the power source before you start its adjustment, exchange of accessories or maintenance. This will prevent the risk of accidental starting.
- f) Power tools not being used must be kept stored away from children and unauthorized persons. Power tools in hands of inexperienced users may be dangerous. Store the power tools in a dry and safe place.
- g) Keep the power tool in good conditions. Check the adjustment of moving parts and their looseness regularly. Check for possible damages of protective covers or any other parts that may endanger the safe operation of power tools. If the power tool is damaged, ensure its proper repair before its further use. Many injuries are caused by poorly maintained power tools.
- h) Cutting tools must always be sharp and clean. Properly maintained and sharpened tools facilitate work, reduce the risk of injury and work with such equipment is controlled much easier. Use of other accessories than specified in the manual may result in damages to the tools and personal injuries.
- i) Use power tools, accessories, other tools, etc. in accordance with these instructions and in a manner that is determined for a particular power tool and with regard to the working conditions and the type of work. Use of the tools for purposes other than specified may result in dangerous situations.

5. Use of Battery-Driven Power Tools

- a) Before inserting the battery, make sure the switch is in "0-OFF" position. Battery insertion into a tool that is switched on may result in dangerous situations.
- b) To charge the batteries, always use chargers specified by the manufacturer. Use of chargers determined for other battery types may result in damaging and cause a fire.
- c) Use batteries determined for the particular power tool only. Use of other battery types may result in personal injuries or cause a fire.
- d) If not being used, store the battery separately from metal objects, e.g. clamps, wrenches, screws and other small metal objects that could cause connection of one battery terminal with another. Battery short-circuiting may cause injuries, burns or cause a fire.
- e) Handle the batteries with care. Rough handling may result in leakage of chemicals from the battery. Avoid contact with such substances. If you still come into contact with them, wash the affected area with running water. If the chemical substance gets into eyes, seek medical advice immediately. Battery chemicals may cause serious injuries.

6. Service

- a) Do not exchange any parts of the power tool, do not repair it or do not otherwise temper the power tool structure. Repairs of the power tool must be carried out by qualified persons.
- b) Any repair or modification of the product without authorization by our company is forbidden (may result in injuries or damages).
- c) Power tools must always be repaired in an authorized service centre. Use only original or recommended spare parts. This will help you to ensure your safety and safety of your power tool.

ADDITIONAL SAFETY INSTRUCTIONS

Please read these safety instructions before use and keep them carefully.

! - This symbol indicates the risk of injury or damage to the device.

! If the instructions given in this manual are not followed, there is a risk of injury.

! The electric vibrating sander complies with valid technical regulations and standards.

! Observe the relevant regulations when sanding lacquered surfaces.

! Whenever possible, use a vacuum cleaner to remove dust.

! Remove dust and other waste in an environmentally friendly manner.

! Be especially careful when sanding paint containing lead.

! All persons entering the work area must wear a special protective mask against smoke and dust from paint containing lead.

! Children and pregnant women are prohibited from entering such a work area.

! It is forbidden to use the vibrating sander for grinding objects made of magnesium.

! Make sure the material is properly supported or fixed.

! Use eye protection and a dust mask when working.

! Check the tools before starting work. Never work with a damaged tool.

! Switch on the tool only if you hold it firmly in your hands.

! Hold the tool firmly with both hands while working.

! The tool is continuously in operable condition - prevent it from being started unintentionally.

! Never leave the tool on during work breaks.

! Do not touch the moving parts of the tool. Lead the power cable of the tool towards the back, out of reach of moving parts of the tool.

! Be careful when sanding surfaces under which live electrical wiring is stored.

! The tool vibrates during use. The vibration of the tool can cause the screws to loosen. Therefore, before starting work, always check that all screws on the tool are firmly tightened.

Notice:

! Never use the tool without sandpaper - this would seriously damage the sanding plate.

! Never work with force. If there is too much pressure on the tool, there is a decrease in the grinding performance, premature wear of the sanding paper and a shortening of the life of the tool.

It is prohibited to use the sander for sanding the surfaces of magnesium objects.

! Observe the relevant safety regulations when sanding lacquered surfaces.

! Whenever possible, use an extraction device to extract the dust.

! Remove dust and other waste in an environmentally friendly manner.

! Use eye protection and a dust mask when working.

- Use protective equipment against noise, dust and vibrations !!!

SAVE THESE SAFETY INSTRUCTIONS !!!

DESCRIPTION

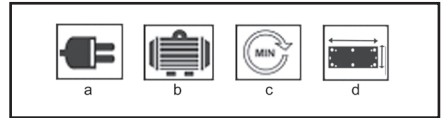
The vibrating sander is intended for working with sandpaper.

1. Power switch
2. Lock button
3. Suction adapter
4. Sandpaper clamps
5. Pad for sandpaper

Pictograms

Pictograms listed on the product packaging:

- a) Power values
- b) Power input
- c) Idle speed
- d) Grinding surface



USE AND OPERATION

ASIST tools are intended for home or hobby use only. The manufacturer and importer do not recommend using this tool in extreme conditions and under heavy loads.

Any other additional requirements must be subject to agreement between the manufacturer and the customer.

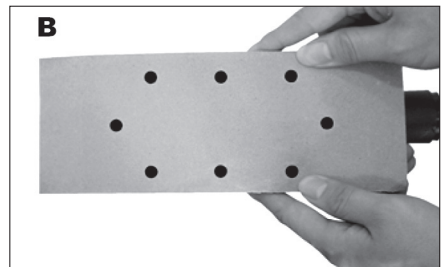
Attachment of sandpaper (B,C)

Open the paper clips (4).

Take the sandpaper with the desired grain size and place it on the pad (5). Make sure the perforations on the paper and on the mat match.

Fold both ends of the paper over the edge of the mat. Clamp the paper one at a time, making sure both ends of the paper are secured.

! the sandpaper must be firmly attached to the pad so that it cannot come loose.





Use of suction (D)
 Dust is extracted from the work surface using an adapter and a connected vacuum cleaner. Place the adapter (3) on the socket. Attach the hose of your vacuum cleaner to the adapter (3).



On and off (E)
 You can turn on the vibrating sander by pressing and holding the switch (1). You can turn off the sander by releasing the switch (1). Switch the sander to continuous operation by pressing and holding the switch (1), simultaneously press the locking button (2), then release the switch. Press and release the switch (1) to switch off the sander from continuous operation.



Use
 Always hold the sander firmly in your hand. Always place it lightly on the surface you want to sand. Attention - the first contact with the sanded material can cause the sandpaper to „throw“.

It is recommended to use circular movements when working. Check the sandpaper regularly and replace it when worn.

If you need to process larger irregularities on the material, it is recommended to work with sandpapers of different grain sizes. 60 grit is recommended for rough sanding, 80 grit is recommended for normal medium rough sanding and 120 grit for fine finishing.

Surface treatment by sanding

The sandpaper pad moves in small circular orbits. Therefore, the grains gradually cut in all directions. Since the motion is circular, it doesn't matter how you hold or move the sander, and it's rarely necessary to apply extra pressure to the tool. The basic principle when sanding is to use a suitable sandpaper that will smooth out the unevenness on the surface. If you use the paper is rough, the surface will not be smoothed, but on the contrary will become even rougher. Sandpaper that is too fine will remove existing irregularities very slowly or not at all. The first sanding on some materials may require a coarser sandpaper, while finer surfaces will require a medium grit sandpaper. When in doubt, start with a finer paper. If the results are poor, use a coarser paper, but be sure to change back to a finer paper if coarser lines start to appear. Be careful not to sand the edges and veneer material, especially with thicker paper. An old well-known trick to create a super smooth surface is to „increase the grain“. Wet the already sanded surface with a wet cloth or sponge and let it dry completely. Due to the water, some wood fibers will swell more than others, making the surface look rougher than before. Sand it with fine paper, remove raised particles. The result will be a nice smooth surface. However, DO NOT use this method on veneered surfaces as moisture could be released into the veneer.

Decorating

Before removing the paint or varnish of the doors, window frames, trims, etc., first check whether the existing finish is in bad condition or not. We can call the condition bad if there are cracks or flakes on the surface to such an extent that they could be easily removed with a wire brush or scraper. If the old finish is firmly in place, there is no reason to remove it. Simply sand it with sandpaper to sufficiently remove any surface imperfections. This will prepare the „base“ for the new coating. Start by using coarse sandpaper to break up the hard surface of the old paint, then use finer sandpaper to prepare the surface for the base coat. Make sure that you have removed all defects of the old coating. Old stained areas can be removed very easily by very gently tilting the sander to the edge of the pressure plate and with a gentle sanding motion, concentrate the action of the sander on the thicker coating until it aligns with the falcon area. If most of the old paint is sound, but there are one or two spots of bad paint, completely remove the bad parts with very coarse sandpaper, and then level the surrounding healthy paint so that it blends with the soda-covered parts. If the entire surface to be painted

is satin smooth, wipe it down very carefully to remove dust and then apply one or two coats of primer. Lightly sand the base layer with fine sandpaper before applying the top layer. When sanding painted or painted surfaces, regularly check that the sandpaper is not covered by the rubbery material of the treated surface. If this happens, replace the sandpaper.

CLEANING AND MAINTENANCE

! Before cleaning and maintenance, always pull the power cord of the tool from the socket. The tool does not require any special maintenance. Clean the ventilation holes regularly. Never clean any part of the tool with a hard, sharp or rough object.

Storage when not in use for a long time
Do not store the tool in a place where the temperature is high.
If possible, store the device in a place with constant temperature and humidity.

SPECIFICATIONS

Power supply values 230 V~50Hz
Power consumption 150W
Idle speed 11,000 min⁻¹
Grinding surface 90x187mm
Weight 1.2 kg
Protection class II.

Sound pressure level measured according to EN 60745:
LpA (sound pressure) 88 dB (A) KpA=3
LWA (acoustic power) 99 dB (A) KwA=3

Take appropriate measures to protect your hearing!
Use hearing protection whenever the sound pressure level exceeds 80 dB (A).

Weighted effective acceleration value according to EN 60745: 9,569 m/s² K=1.5

Caution: The vibration level may vary during power tool operation from the declared value depending on the way the power tool is used and depending on the following conditions: Method of power tool use and type of material being cut or drilled, conditions of the power tool and method of its maintenance, appropriateness of the used accessories and ensuring its sharpness and good conditions, the strength of handle gripping, use of anti-vibration equipment, suitability of the power tool for the purpose for which it has been designed and compliance with workflows according to manufacturer's instructions.

If this power tool is used in an inappropriate manner, a hand/shoulder vibration syndrome may appear.
Caution: For clarification, it is necessary to consider the level of vibrations in specific conditions of use in all operating modes, e.g. the time when the power tool is switched off except for the operation time, and when

it idles, i.e. performs no work. This may substantially decrease the exposition level during the whole operating cycle.

Minimize the risk of vibrations, use sharp chisels, drill and blades.

Keep the power tool compliance with these instructions and provide for its proper lubrication.
When using the power tool regularly, invest into anti-vibration equipment.

Do not use the power tool under temperatures lower than 10°C. Plan your project containing work with the power tool producing high vibrations carefully and spread it over more days.
Subject to changes.

ENVIRONMENTAL PROTECTION WASTE MANAGEMENT



Power tools, accessories and packaging should be provided for recycling and not to harm the environment.

Do not dispose of power tools into household waste!

According to Directive 2012/19/EU of the European Parliament and of the Council on waste electrical and electronic equipment (WEEE) and its approximation in national laws, unfit power tools must be handed over at the point of purchase of similar equipment, or in available collection points designated for collection and disposal of power tools. Such disposed power tools will be collected, disassembled and delivered for environment-friendly recycling.

WARRANTY

In the attached material, you will find our warranty conditions.

Date of Manufacture

The date of manufacture is incorporated into the serial number stated in the product nameplate.
The serial number has the format of ORD-YY-MM-SERI, where ORD is the number of purchase order, YY stands for the year of manufacture, MM is the month of manufacture and SERI means the serial product number.

FRA AE3V15DN-1 - MEULEUSE VIBRANTE 150W

CONDITIONS GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ POUR LES OUTILS ASIST ET ASIST SMART GARDEN.

Lisez attentivement ces consignes de sécurité, mémorisez-les et gardez-les pour les pouvoir consulter ultérieurement.
AVERTISSEMENT : Afin d'éviter les risques d'électrocution, de blessures et d'incendie, il faut utiliser les machines et appareils électriques en respectant les consignes de sécurité suivantes. Au sens de ces consignes de sécurité, le terme « appareil électrique » désigne les appareils électriques alimentés sur secteur (au moyen d'un câble d'alimentation) ainsi que les appareils alimentés par batterie (sans câble d'alimentation). Gardez l'ensemble d'avertissements et de consignes de sécurité pour les pouvoir utiliser ultérieurement.

1. Lieu de travail

a) Veillez à ce que l'espace de travail soit propre et bien éclairé. Le désordre et des zones sombres sur le lieu de travail peuvent conduire à l'accident. Pour cette raison, rangez les appareils qui ne sont pas utilisés à ce moment.

b) N'utilisez pas l'appareil électrique dans un environnement à risque d'incendie ou d'explosion, à savoir dans les lieux où se situent des liquides inflammables, des gaz ou de la poussière. Sur la surface de commutateurs, situés dans l'appareil, se forment des étincelles qui peuvent enflammer la poussière ou les vapeurs.

c) Veillez à ce que des personnes non autorisées, notamment des enfants, ne soient pas présentes dans la zone de travail lorsque vous utilisez l'appareil ! Vous risquez d'être distraité à cause de votre présence et par conséquent perdre le contrôle sur la tâche effectuée. Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance. Évitez l'accès d'animaux à l'appareil.

2. Sécurité électrique

a) Les fiches du câble d'alimentation doivent correspondre à la prise murale. Ne jamais modifiez les fiches électriques. Ne jamais utilisez de multiprises ou d'autres adaptateurs pour les appareils dont les fiches sont équipées de terre. En utilisant des fiches intactes et une prise murale correspondante, vous réduisez le risque d'électrocution. Des câbles endommagés ou entortillés augmentent le risque d'électrocution. Il faut remplacer le câble d'alimentation endommagé par un nouveau câble, disponible dans les centres de service agréés ou chez le fournisseur.

b) Évitez le contact du corps avec des objets mis à la terre, comme par exemple les conduits,

le corps du chauffage central, les cuisinières et les réfrigérateurs. Lorsque votre corps est relié à la terre, le risque d'électrocution est plus élevé.

c) N'exposez pas l'appareil électrique à la pluie ou à l'humidité. Ne touchez l'appareil avec des mains mouillées. Ne lavez pas l'appareil sous l'eau courante et ne l'immergez pas dans l'eau.

d) N'utilisez pas le câble à d'autres fins que celles auxquelles il est destiné. Ne tirez pas et ne traînez pas l'appareil par le câble d'alimentation. Ne retirez pas la fiche de la prise murale en tirant par le câble. Éliminez le risque d'endommagement mécanique des câbles électriques par des objets coupants ou chauds.

e) L'appareil électronique est conçu uniquement pour l'alimentation à courant alternatif. Vérifiez toujours si la tension électrique correspond aux indications figurant sur la plaque signalétique de l'appareil.

f) N'utilisez en aucun cas un appareil dont le câble électrique ou la fiche sont endommagés ou qui avait tombé par terre et, par conséquent, a été endommagé.

g) En cas d'utilisation d'une rallonge, vérifiez que les paramètres techniques sont conformes aux indications figurant sur la plaque signalétique de l'appareil. Lorsque vous utilisez l'appareil électrique à l'extérieur, utilisez une rallonge appropriée pour l'usage à l'extérieur. Lorsque vous utilisez un enrouleur électrique, veillez à ce que le câble soit déroulé pour éviter le surchauffage de ce dernier.

h) L'usage de l'appareil à l'extérieur ou dans un environnement humide est autorisé à condition que l'appareil soit branché dans un circuit électrique équipé d'un dispositif différentiel ≤ 30 mA. L'usage d'un circuit électrique pourvu d'un dispositif différentiel (RCD) réduit le risque d'électrocution.

i) Pour saisir les appareils électriques à main, utilisez uniquement des zones isolées qui y ont été destinées, car le dispositif de sciage ou de perçage peut entrer en contact avec un conducteur caché ou un câble d'alimentation de l'appareil au cours de l'utilisation.

3. Protection de personnes

a) En utilisant l'appareil électrique, soyez attentif et vigilant et prêtez une attention maximale à l'activité que vous êtes en train d'effectuer. Concentrez-vous sur le travail. N'utilisez pas l'appareil électrique si vous êtes fatigué ou sous l'emprise de drogues, de l'alcool ou de médicaments. L'inattention, bien que momentanée, lors de l'utilisation de l'appareil électrique peut conduire à des blessures graves de personnes. Manger, boire et fumer est interdit lors de l'usage de l'appareil électrique.

b) Utilisez les équipements de protection. Utilisez toujours une protection des yeux. Utilisez les équipements de protection adaptés au type de travail effectué. L'usage des équipements de protection tels que les respirateurs, les chaussures de sécurité antidérapantes, des chapeleries ou une protection des oreilles, conformément aux règles de sécurité au travail, réduit le risque de blessures de personnes.

c) Veillez à ne pas mettre l'appareil en marche par inadvertance. Ne déplacez pas un appareil allumé avec votre doigt placé sur l'interrupteur ou sur la gâchette. Avant de brancher l'appareil au réseau électrique, vérifiez que l'interrupteur ou la gâchette soit en position «Off». Déplacer l'appareil avec un doigt placé sur l'interrupteur ou brancher la fiche d'un appareil allumé dans une prise murale peut engendrer de graves blessures.

d) Enlevez toute clé de réglage ou tout autre outil de réglage avant de mettre l'appareil en marche. La clé de réglage ou un autre outil qui reste attaché à une partie tournante de l'appareil électrique peut entraîner des blessures de personnes.

e) Toujours maintenez une posture stable et équilibrée. Opérez uniquement dans les endroits où vous êtes capable d'atteindre tous les objets en sécurité. Ne surestimez pas vos capacités. N'utilisez pas l'appareil électrique si vous êtes fatigué.

f) Portez une tenue appropriée. Utilisez les vêtements de travail. Ne portez pas des vêtements amples ni des bijoux. Veillez à ce que vos cheveux, votre vêtement, vos gants ou d'autres parties de votre corps ne soient pas

trop près des éléments roulants ou chauds de l'appareil électrique.

g) Utilisez un outil d'aspiration de poussière. Si votre appareil permet d'y attacher un outil d'aspiration ou de blocage de poussière, veillez à ce que ce dernier soit attaché et utilisé de manière appropriée. Ces outils peuvent réduire les risques posés par la présence de poussière.

h) Serrez bien la pièce usinée. Utilisez un serre-joint ou un étou pour serrer la pièce à usiner.

i) N'utilisez pas l'appareil électrique sous l'emprise de l'alcool, de drogues, de médicaments ou d'autres stupéfiants ou substances addictives.

j) Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou ayant un manque d'expériences et de connaissances, sauf si elles sont surveillées par une personne responsable de leur sécurité ou ont reçu de cette dernière les instructions pour l'utilisation de l'appareil. Assurez-vous que les enfants ne jouent pas avec l'appareil.

4. Utilisation et entretien de l'appareil électrique

a) Lorsque vous rencontrez un problème au cours du travail et avant tout nettoyage et tout entretien ainsi qu'à chaque fois que vous déplacez l'appareil ou finissez le travail, débranchez l'appareil électrique du réseau électrique ! Ne jamais utilisez l'appareil si ce dernier est endommagé.

b) Si l'appareil fait du bruit ou émane une odeur de manière anormale, arrêtez immédiatement le travail.

c) Ne surchargez pas l'appareil. Le fonctionnement de l'appareil électrique est plus efficace et plus sûr lorsqu'il fonctionne à un nombre de tours pour lequel il a été conçu. Utilisez les outils appropriés pour les activités auxquelles ces derniers sont destinés. L'utilisation des outils appropriés augmente la qualité et la sécurité du travail pour lequel ils ont été conçus.

d) N'utilisez pas un appareil électrique qu'on ne peut pas allumer ou éteindre d'un interrupteur. L'utilisation d'un tel appareil serait dangereuse. Des interrupteurs défectueux doivent être réparés dans un centre de service agréé.

e) Débranchez l'appareil de la source d'électricité avant chaque réglage ou entretien de l'appareil et avant chaque remplacement d'accessoires. Le risque d'allumer l'appareil par inadvertance sera ainsi réduit.

f) Lorsqu'il n'est pas utilisé, rangez l'appareil électrique dans un endroit où il sera hors de la portée d'enfants et de personnes non autorisées. Lorsqu'il est manipulé par des personnes ayant un manque d'expériences, l'appareil peut être dangereux. Entrezposez l'appareil dans un endroit sec et sûr.

g) Gardez l'appareil électrique en bon état. Vérifiez régulièrement que les pièces mobiles sont bien réglées et mobiles. Vérifiez que les couvercles protecteurs ou d'autres pièces essentielles pour un fonctionnement sûr de l'appareil sont intactes. Si l'appareil est endommagé, veillez à ce que ce dernier soit réparé avant de le réutiliser. Un grand nombre de blessures est provoqué par le mauvais entretien de l'appareil électrique.

h) Gardez les appareils de sciage aiguisés et propres. L'utilisation des appareils de sciage bien entretenus et aiguisés rend le travail plus facile, réduit le risque de blessures et augmente le niveau du contrôle de l'opérateur sur l'appareil. Usage d'autres accessoires que ceux mentionnés dans le mode d'emploi peut endommager l'appareil et entraîner des blessures.

i) Les appareils électriques, les accessoires, les outils de travail etc. doivent être utilisés conformément aux instructions fournis dans le présent mode d'emploi, de la manière prescrite pour un tel appareil électrique, en prenant en considération les conditions de travail et le type de travail effectué. L'utilisation de l'appareil à des fins autres que celles auxquelles il est destiné peut être dangereux.

5. Utilisation des appareils avec accumulateur

a) Avant d'insérer l'accumulateur dans l'appareil, vérifiez que ce dernier est en position «0 - éteint». L'insertion de l'accumulateur dans un appareil allumé peut être dangereux.

b) Pour charger l'accumulateur, utilisez uniquement les chargeurs autorisés par le fabricant. L'usage d'un chargeur conçu pour un autre type d'accumulateur peut endommager ce dernier ou entraîner un incendie.

c) Utilisez uniquement les accumulateurs qui sont destinés à votre appareil. L'usage d'autres accumulateurs peut entraîner des blessures ou un incendie.

d) Quand l'accumulateur n'est pas utilisé, il faut l'entreposer de sorte qu'il soit séparé des objets métalliques, comme par exemple des agrafes, des clés, des vis et d'autres petits objets métalliques qui pourraient relier les deux contacts de l'accumulateur. Un court-circuit de l'accumulateur peut entraîner des blessures, des brûlures ou un incendie.

e) Traitez les accumulateurs avec précaution. Le mauvais traitement de l'accumulateur peut provoquer la fuite de la substance chimique. Évitez tout contact avec cette substance et lorsqu'il y a tout de même un contact, lavez la zone concernée sous l'eau courante. Si la substance atteint les yeux, consultez immédiatement un médecin. La substance chimique contenue dans les accumulateurs peut entraîner de graves blessures.

6. Service

a) Ne réparez pas l'appareil, ne remplacez pas les pièces de l'appareil et ne modifiez pas sa construction en aucune façon vous-même. Confiez la réparation de l'appareil à des personnes qualifiées.

b) Toute réparation ou modification du produit sans l'accord de notre société est interdite (cela pourrait entraîner des blessures ou des dommages de l'utilisateur).

c) Toujours faites réparer l'appareil électrique dans un centre de service agréé. Utilisez uniquement des pièces de rechange originales ou recommandées. Votre sécurité et la sécurité de votre appareil sera ainsi assurée.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ SUPPLÉMENTAIRES

Veuillez lire ces consignes de sécurité avant utilisation et conservez-les soigneusement.

! - Ce symbole indique un risque de blessure ou de détérioration de l'appareil.

! Si les instructions données dans ce manuel ne sont pas suivies, il existe un risque de blessure.

! La ponceuse vibrante électrique est conforme aux réglementations et normes techniques en vigueur.

! Respectez les réglementations en vigueur lors du ponçage de surfaces laquées.

! Dans la mesure du possible, utilisez un aspirateur pour enlever la poussière.

! Enlevez la poussière et les autres déchets de manière écologique.

! Soyez particulièrement prudent lorsque vous poncez de la peinture contenant du plomb.

! Toutes les personnes entrant dans la zone de travail doivent porter un masque de protection spécial contre la fumée et la poussière de peinture contenant du plomb.

! Il est interdit aux enfants et aux femmes enceintes d'entrer dans un tel espace de travail.

! Il est interdit d'utiliser la ponceuse vibrante pour meuler des objets en magnésium.

! Assurez-vous que le matériel est correctement soutenu ou fixé.

! Utilisez des lunettes de protection et un masque anti-poussière lorsque vous travaillez.

! Vérifiez les outils avant de commencer le travail. Ne travaillez jamais avec un outil endommagé.

! N'allumez l'outil que si vous le tenez fermement dans vos mains.

! Tenez fermement l'outil des deux mains pendant le travail.

! L'outil est continuellement en état de fonctionnement - évitez qu'il ne soit démarré par inadvertance.

! Ne laissez jamais l'outil allumé pendant les pauses de travail.

! Ne touchez pas les pièces mobiles de l'outil. Faites passer le câble d'alimentation de l'outil vers l'arrière, hors de portée des pièces mobiles de l'outil.

! Soyez prudent lorsque vous poncez des surfaces sous lesquelles des câbles électriques sous tension sont entreposés.

! L'outil vibre pendant l'utilisation. La vibration de l'outil peut entraîner le desserrage des vis. Par conséquent, avant de commencer le travail, vérifiez toujours que toutes les vis de l'outil sont bien serrées. Remarque:

! N'utilisez jamais l'outil sans papier de verre - cela endommagerait sérieusement le plateau de ponçage.

! Ne travaillez jamais avec force. S'il y a trop de pression sur l'outil, il y a une diminution des performances de meulage, une usure prématurée du papier abrasif et un raccourcissement de la durée de vie de l'outil.

Il est interdit d'utiliser la ponceuse pour poncer les surfaces d'objets en magnésium.

! Respectez les consignes de sécurité en vigueur lors

du ponçage de surfaces laquées.

! Dans la mesure du possible, utilisez un dispositif d'extraction pour extraire la poussière.

! Enlevez la poussière et les autres déchets de manière écologique.

! Utilisez des lunettes de protection et un masque anti-poussière lorsque vous travaillez.

- Utilisez des équipements de protection contre le bruit, la poussière et les vibrations !!!

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ !!!

LA DESCRIPTION

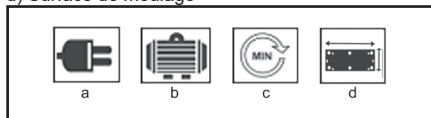
La ponceuse vibrante est destinée à travailler avec du papier de verre.

1. Interrupteur d'alimentation
2. Bouton de verrouillage.
3. Adaptateur d'aspiration
4. Pinces à papier de verre
5. Tampon pour papier de verre

Pictogrammes

Pictogrammes figurant sur l'emballage du produit :

- a) Valeurs de puissance
- b) Puissance absorbée
- c) Régime de ralenti
- d) Surface de meulage



UTILISATION ET FONCTIONNEMENT

Les outils ASIST sont destinés à un usage domestique ou de loisirs uniquement.

Le fabricant et l'importateur déconseillent d'utiliser cet outil dans des conditions extrêmes et sous de lourdes charges.

Toute autre exigence supplémentaire doit faire l'objet d'un accord entre le fabricant et le client.

Fixation du papier de verre (B,C)

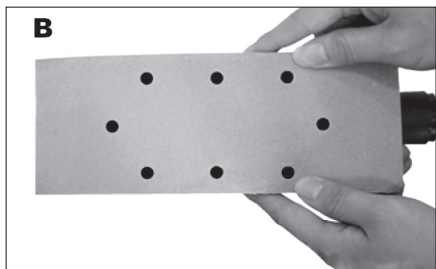
Ouvrez les trombones (4).

Prenez le papier de verre avec la granulométrie souhaitée et placez-le sur le patin (5). Assurez-vous que les perforations du papier et du tapis correspondent.

Pliez les deux extrémités du papier sur le bord du tapis.

Serrez le papier un par un, en vous assurant que les deux extrémités du papier sont bien fixées.

! le papier de verre doit être solidement fixé au tampon afin qu'il ne puisse pas se détacher.



Utilisation de l'aspiration (D)

La poussière est aspirée du plan de travail à l'aide d'un adaptateur et d'un aspirateur connecté. Placer l'adaptateur (3) sur la prise. Fixez le tuyau de votre aspirateur à l'adaptateur (3).



Marche et arrêt (E)

Vous pouvez allumer la ponceuse vibrante en appuyant longuement sur l'interrupteur (1). Vous pouvez éteindre la ponceuse en relâchant l'interrupteur (1). Mettez la ponceuse en fonctionnement continu en appuyant longuement sur l'interrupteur (1), appuyez simultanément sur le bouton de verrouillage (2), puis relâchez l'interrupteur. Appuyez et relâchez l'interrupteur (1) pour éteindre la ponceuse du fonctionnement continu.



Utilisation

Tenez toujours la ponceuse fermement dans votre main. Placez-le toujours légèrement sur la surface que vous souhaitez poncer. Attention - le premier contact avec le matériau poncé peut faire „jeter“ le papier de verre.

Il est recommandé d'utiliser des mouvements circulaires lors du travail.

Vérifiez régulièrement le papier de verre et remplacez-le lorsqu'il est usé.

Si vous devez traiter des irrégularités plus importantes sur le matériau, il est recommandé de travailler avec des papiers abrasifs de différentes granulométries. Le grain 60 est recommandé pour le ponçage grossier, le grain 80 est recommandé pour le ponçage grossier moyen normal et le grain 120 pour une finition fine.

Traitement de surface par ponçage

Le tampon de papier de verre se déplace sur de petites orbites circulaires. Par conséquent, les grains se coupent progressivement dans toutes les directions. Comme le mouvement est circulaire, peu importe la façon dont vous tenez ou déplacez la ponceuse, et il est rarement nécessaire d'appliquer une pression supplémentaire sur l'outil. Le principe de base lors du ponçage est d'utiliser un papier de verre adapté qui atténuera les irrégularités de la surface. Si vous utilisez le si le papier est rugueux, la surface ne sera pas lissée, mais au contraire deviendra encore plus rugueuse. Un papier de verre trop fin éliminera les irrégularités existantes très lentement ou pas du tout. Le premier ponçage sur certains matériaux peut nécessiter un papier de verre plus grossier, tandis que les surfaces plus fines nécessiteront un papier de verre à grain moyen. En cas de doute, commencez par un papier plus fin. Si les résultats sont médiocres, utilisez un papier plus grossier, mais assurez-vous de revenir à un papier plus fin si des lignes plus grossières commencent à apparaître. Veillez à ne pas poncer les bords et le placage, en particulier avec du papier plus épais. Une vieille astuce bien connue pour créer une surface super lisse consiste à „augmenter le grain“. Mouiller la surface déjà poncée avec un chiffon humide ou une éponge et laisser sécher complètement. En raison de l'eau, certaines fibres de bois gonflent plus que d'autres, ce qui rend la surface plus rugueuse qu'auparavant. Poncez-le avec du papier fin, enlevez les particules en relief. Le résultat sera une belle surface lisse. Cependant, NE

PAS utiliser cette méthode sur des surfaces plaquées car de l'humidité pourrait être libérée dans le placage.

Décoration

Avant d'enlever la peinture ou le vernis des portes, encadrements de fenêtres, moulures, etc., vérifiez d'abord si la finition existante est en mauvais état ou non. Nous pouvons appeler la condition mauvaise s'il y a des fissures ou des écailles sur la surface à un point tel qu'elles pourraient être facilement enlevées avec une brosse métallique ou un grattoir. Si l'ancienne finition est bien en place, il n'y a aucune raison de l'enlever. Il suffit de le poncer avec du papier de verre pour éliminer suffisamment les imperfections de surface. Cela préparera la „base“ pour le nouveau revêtement. Commencez par utiliser du papier de verre grossier pour briser la surface dure de l'ancienne peinture, puis utilisez du papier de verre plus fin pour préparer la surface pour la couche de base. Assurez-vous d'avoir éliminé tous les défauts de l'ancien revêtement. Les anciennes zones tachées peuvent être enlevées très facilement en inclinant très doucement la ponceuse vers le bord de la plaque de pression et avec un léger mouvement de ponçage, concentrez l'action de la ponceuse sur le revêtement plus épais jusqu'à ce qu'il s'aligne avec la zone du faucon. Si la plupart de l'ancienne peinture est saine, mais qu'il y a une ou deux taches de mauvaise peinture, retirez complètement les mauvaises parties avec du papier de verre très grossier, puis nivelez la peinture saine environnante afin qu'elle se mélange avec les parties recouvertes de soude. Si toute la surface à peindre est satinée, essuyez-la très soigneusement pour enlever la poussière, puis appliquez une ou deux couches d'apprêt. Poncez légèrement la couche de base avec du papier de verre fin avant d'appliquer la couche supérieure. Lors du ponçage de surfaces peintes ou peintes, vérifiez régulièrement que le papier de verre n'est pas recouvert par la matière caoutchouteuse de la surface traitée. Si cela se produit, remplacez le papier de verre.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

! Avant le nettoyage et l'entretien, débranchez toujours le cordon d'alimentation de l'outil de la prise. L'outil ne nécessite aucun entretien particulier. Nettoyez régulièrement les orifices de ventilation. Ne nettoyez jamais aucune partie de l'outil avec un objet dur, pointu ou rugueux.

Stockage lorsqu'il n'est pas utilisé pendant une longue période

Ne rangez pas l'outil dans un endroit où la température est élevée.

Si possible, stockez l'appareil dans un endroit à température et humidité constantes.

CARACTÉRISTIQUES

Valeurs d'alimentation 230 V~50Hz

Consommation électrique 150W

Ralenti 11 000 min-1

Surface de meulage 90x187mm

Poids 1,2 kg

Classe de protection II.

Niveau de pression acoustique mesuré selon EN 60745 :

LpA (pression acoustique) 88 dB (A) KpA=3

LWA (puissance acoustique) 99 dB (A) KwA=3

Prenez les mesures appropriées pour protéger votre audition !

Utilisez une protection auditive chaque fois que le niveau de pression acoustique dépasse 80 dB (A).

Accélération effective pondérée selon EN 60745 :
9,569 m/s² K=1,5

Avertissement : Les valeurs de vibrations pendant le travail réel avec l'appareil peuvent différer des valeurs citées en fonction des conditions d'utilisation de l'appareil et des facteurs suivants : La manière dont l'appareil est utilisé et le type de matériel coupé ou percé, l'état de l'appareil et son entretien, le bon/mauvais choix d'accessoires ainsi que l'aiguisage et l'entretien de ceux-ci, la manière dont l'appareil est serré entre les mains (fort ou peu fort), l'utilisation des équipements anti-vibration, le respect ou non-respect des consignes concernant l'utilisation de l'appareil électrique à des tâches auxquelles il a été conçu, et le respect des procédures de travail définies par le fabricant.

Une mauvaise utilisation de l'appareil peut entraîner le syndrome vibratoire main-bras. Avertissement : Pour arriver à des valeurs précises, il faut prendre en considération les vibrations qui sont produites dans des conditions concrètes, quel que soit le mode de fonctionnement d'appareil, y compris le temps que l'appareil est arrêté ou tourne à vide, et donc, ne fait aucun travail. Cela peut considérablement réduire le niveau d'exposition pendant la totalité du cycle de fonctionnement.

Pour minimiser le risque des dégâts entraînés par les vibrations, utilisez des poinçons, des forets et des lames aiguisés. Veuillez à ce que l'appareil soit entretenu conformément à ces consignes et qu'il soit dûment lubrifié. Si vous comptez utiliser l'appareil régulièrement, n'hésitez pas d'investir dans un équipement anti-vibration. N'utilisez pas l'appareil à une température inférieure à 10°C.

Organisez votre travail de sorte que le travail avec l'appareil électrique générant de fortes vibrations soit étalé sur plusieurs jours. Sous réserve de modifications.

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT TRAITEMENT DES DÉ- CHETS



Les outils électriques, les accessoires et les

emballages devraient être remis pour assurer leur revalorisation et la protection de l'environnement.

Ne jetez pas les outils électriques dans les poubelles pour ordures ménagères !

Selon la directive européenne WEEE (2012/19/Eu) relative aux déchets d'équipement électriques et électroniques et son application dans des législations nationales, les outils électriques qui ne sont plus utilisés doivent être remis dans l'établissement qui vendent des outils similaires ou dans les déchetteries assurant la collecte et l'élimination des outils électriques. Une fois remis, les outils électriques seront rassemblés, démontés et revalorisés d'une manière écologiquement rationnelle.

GARANTIE

Les détails de garantie sont fournis dans le document ci-joint.

Date de production

La date de production est incorporée dans le numéro de production, indiqué sur la plaque signalétique du produit.

Le numéro de production est présenté en format ORD-YY-MM-SERI, où ORD représente le numéro de commande, YY désigne l'année de production, MM le mois de production et SERI le numéro de série du produit.

Condizioni generali di sicurezza per gli attrezzi Asist e Asist Smart Garden.

Le presenti istruzioni per l'uso devono essere lette attentamente, ricordate e conservate

AVVERTIMENTO: Quando si utilizzano macchine e elettroattrezzi, è necessario rispettare e osservare le seguenti istruzioni per l'uso per motivi di protezione da scosse elettriche, lesioni personali e pericolo di incendio. In tutte le seguenti istruzioni, il termine "elettroattrezzo" si riferisce sia agli elettroattrezzi alimentati dalla rete (attraverso un cavo di alimentazione) sia agli elettroattrezzi alimentati da batteria (senza un cavo di alimentazione). Conservare tutti gli avvertimenti e tutte le istruzioni per un uso futuro.

1. Ambiente di lavoro

a) Mantenere l'ambiente di lavoro pulito e ben illuminato. Disordine e luoghi bui possono causare infortuni. Sistemare gli utensili non adoperati.

b) Non utilizzare l'elettroattrezzo in un ambiente a rischio di incendio o esplosione, ovvero in luoghi in cui sono presenti liquidi, gas o polvere infiammabili. Nell'elettroattrezzo si creano scintille sul commutatore, il ciò può causare accensione della polvere oppure dei vapori.

c) Quando si utilizza l'elettroattrezzo, impedire l'accesso alle persone non autorizzate, soprattutto ai bambini, nell'ambiente di lavoro! Essendo disturbati si può perdere controllo dell'attività svolta. In nessun modo lasciare l'elettroattrezzo incustodito. Tenere gli animali lontani dall'elettroattrezzo.

2. Sicurezza elettrica

a) La spina dell'elettroattrezzo deve essere conforme alla presa a parete. Non modificare mai la presa in alcun modo. Non utilizzare mai prese multiple o altri adattatori per l'elettroattrezzo che ha un perno protettivo sulla spina del cavo di alimentazione. Le spine non danneggiate e prese conformi riducono il rischio di scosse elettriche. I cavi di alimentazione danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio di scosse elettriche. Se il cavo di connessione è danneggiato, deve essere sostituito con un altro cavo di connessione, il quale può essere acquistato in un centro di assistenza oppure presso un importatore autorizzato.

b) Evitare contatto del corpo con gli oggetti collegati a terra come ad es. tubazioni, radiatori per riscaldamento centrale, forni e frigoriferi. Il rischio di scosse elettriche è maggiore se il corpo è collegato a terra.

c) Non esporre l'elettroattrezzo a pioggia o alle condizioni di umidità. Non toccare mai l'elettroattrezzo con le mani bagnate. Non lavare mai l'elettroattrezzo sotto l'acqua corrente o non immergerlo in acqua.

d) Non utilizzare mai il cavo di alimentazione per scopi diversi da quelli previsti. Non trasportare e non trascinare l'elettroattrezzo per il cavo di alimentazione. Non estrarre la spina dalla presa tirando il cavo. Evitare danni meccanici ai cavi elettrici con oggetti appuntiti o caldi.

e) L'elettroattrezzo è stato realizzato esclusivamente per essere alimentato da corrente alternata. Controllare sempre che la tensione elettrica sia conforme ai dati sulla targhetta dell'elettroattrezzo.

f) Non lavorare mai con l'elettroattrezzo che abbia il cavo elettrico o spina danneggiati oppure che sia caduto per terra e sia danneggiato in alcun modo.

g) Nel caso in cui si utilizzi la prolunga, assicurarsi sempre che i suoi parametri tecnici siano conformi ai dati sulla targhetta dell'elettroattrezzo. Se l'elettroattrezzo è utilizzato all'aperto, utilizzare una prolunga adatta per l'uso all'aperto. Quando si adoperano gli avvolgicavi, bisogna srotolarli per evitare che il cavo si surriscaldi.

h) Se l'elettroattrezzo viene utilizzato in aree umide o all'aperto, è consentito utilizzarlo solo quando è collegato al circuito elettrico con un interruttore differenziale ≤ 30 mA. Impiego del circuito elettrico con un interruttore differenziale /RCD/ riduce il rischio di scosse elettriche.

i) Afferrare l'elettroattrezzo a mano solo per le superfici isolate previste per impugnatura, perché durante il funzionamento gli accessori di taglio o perforazione possono entrare in contatto con un conduttore nastroso o con il cavo di alimentazione dell'elettroattrezzo.

3. Sicurezza personale

a) Adoperare l'elettroattrezzo con attenzione e cautela, prestare la massima attenzione all'attività che si sta svolgendo. Concentrarsi al lavoro. Non utilizzare l'elettroattrezzo se si è stanchi oppure sotto l'effetto di droga, alcol o medicine. Anche un momento di disattenzione durante l'utilizzo dell'elettroattrezzo può causare gravi lesioni personali. Non mangiare, bere né fumare adoperando l'elettroattrezzo.

b) Indossare i dispositivi di protezione. Indossare sempre una protezione per gli occhi. Indossare i dispositivi di protezione adeguati al tipo di lavoro che si sta svolgendo. I dispositivi di protezione quali respiratore, calzature antifuoristiche antiscivolo, copricapo o protezione per l'udito utilizzati in conformità con le condizioni di lavoro riducono il rischio di lesioni personali.

c) Evitare di accendere involontariamente l'elettroattrezzo. Non spostare l'utensile collegato alla rete di alimentazione con un dito sull'interruttore o sullo scatto. Prima di collegarsi all'alimentazione elettrica assicurarsi che l'interruttore e lo scatto siano in posizione "off". Spostamento dell'utensile con un dito sull'interruttore o collegamento della spina ad una presa di corrente con l'interruttore premuto può causare gravi lesioni.

d) Rimuovere tutte le chiavi e strumenti di regolazione prima di accendere l'utensile. La chiave o lo strumento di regolazione rimasto attaccato alla parte rotante può causare gravi lesioni personali.

e) Mantenere sempre una posizione stabile e l'equilibrio. Lavorare solo fino a dove si raggiunga con sicurezza. Mai sopravvalutare le proprie forze. Non utilizzare l'elettroattrezzo se si è stanchi.

f) Vestirsi in modo appropriato. Indossare indumenti da lavoro. Non indossare indumenti larghi o gioielli. Far attenzione che i propri capelli, indumenti, guanti oppure un'altra parte del corpo non si avvicini troppo alle parti rotanti o calde dell'elettroattrezzo.

g) Collegare il dispositivo per l'aspirazione della polvere. Se l'utensile

ha la possibilità di collegarsi ai dispositivi di raccolta o estrazione della polvere, assicurarsi che sia collegato e adoperato in modo corretto. L'impiego di questi dispositivi può ridurre il rischio causato dalla polvere.

h) Fissare bene il pezzo. Utilizzare una morsetta per falegnameria o una morsa per fissare il pezzo da lavorare.

i) Non utilizzare l'elettroattrezzo sotto l'effetto di alcol, droga, medicine o di altre sostanze stupefacenti o sostanze che creano dipendenza.

j) Questo dispositivo non è destinato ad essere usato da persone (compresi i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con esperienze o conoscenze mancanti, a meno che non siano supervisionati o istruiti a utilizzare l'utensile da una persona responsabile per la loro sicurezza. I bambini devono essere sorvegliati perché sia certo che non giochino con il dispositivo.

a) Utilizzo dell'elettroattrezzo e la sua manutenzione
Scollegare sempre l'elettroattrezzo dalla rete nel caso di qualsiasi problema di lavoro, prima di ogni pulizia o manutenzione, durante ogni spostamento e avendo terminato i lavori! Non adoperare mai l'elettroattrezzo che sia danneggiato in alcun modo.

b) Se l'utensile inizia ad emettere un suono o odore anomali, smettere immediatamente di lavorare.

c) Non sovraccaricare mai l'utensile. L'elettroattrezzo lavorerà meglio e con maggior sicurezza, se viene utilizzato a giri di velocità per i quali è stato progettato. Utilizzare l'utensile adatto per l'attività prevista. L'utensile adatto svolgerà meglio e con maggior sicurezza il lavoro per cui è stato progettato.

d) Non utilizzare elettroattrezzi che non possono essere accesi e spenti con un interruttore di comando. L'utilizzo di tali utensili è pericoloso. Gli interruttori difettosi devono essere riparati da un centro di assistenza certificato.

e) Scollegare l'utensile dalla fonte di alimentazione prima di effettuare la sua regolazione, prima di sostituire gli accessori o svolgere la manutenzione. Tale provvedimento impedisce il rischio dell'avviamento accidentale.

f) Sistemare l'elettroattrezzo inutilizzato fuori dalla portata di bambini e persone non autorizzate. L'elettroattrezzo nelle mani di utenti inesperti può essere pericoloso. Conservare l'elettroattrezzo in un luogo asciutto e sicuro.

g) Mantenere l'elettroattrezzo in buone condizioni. Controllare regolarmente la regolazione delle parti mobili e la loro mobilità. Verificare la presenza di eventuali danni alle coperture di protezione o di altre parti che potrebbero compromettere il funzionamento sicuro dell'elettroattrezzo. Se l'utensile è danneggiato, prima di riutilizzarlo provvedere a una sua appropriata riparazione. Molti infortuni sono causati da elettroattrezzi mal mantenuti.

h) Mantenere gli utensili da taglio affilati e puliti. Gli utensili mantenuti e affilati in modo appropriato facilitano il lavoro riducendo il rischio di lesioni e facilitano il controllo del lavoro. L'uso di accessori diversi da quelli specificati nelle istruzioni per l'uso possono causare danni all'utensile e lesioni personali.

i) Utilizzare l'elettroattrezzo, gli accessori, i strumenti di lavoro ecc. in conformità con le presenti istruzioni e secondo le modalità prescritte per il determinato elettroattrezzo, tenendo conto delle determinate condizioni di lavoro e del tipo di lavoro svolto. L'utilizzo dell'utensile per scopi diversi da quelli previsti può provocare situazioni pericolose.

5. Utilizzo degli utensili a batteria

a) Prima di inserire la batteria, assicurarsi che l'interruttore sia nella posizione "0-off". L'inserimento della batteria in un elettroattrezzo acceso può causare situazioni pericolose.

b) Per caricare le batterie utilizzare solo caricabatterie specificati dal produttore. L'utilizzo di caricabatterie per un altro tipo di batteria può causare danni sulla batteria e incendio.

c) Utilizzare solo la batteria specificata per il determinato elettroattrezzo. L'utilizzo di altre batterie può causare lesioni o incendi.

d) Se non in uso, conservare la batteria separatamente da oggetti metallici quali morsetti, chiavi, viti e da altri piccoli oggetti metallici, i quali potrebbero causare collegamento di un contatto della batteria con l'altro. Il cortocircuito della batteria può causare lesioni, ustioni o incendi.

e) Maneggiare le batterie con cura. L'uso severo può provocare fuoriuscite delle sostanze chimiche dalla batteria. Evitare il contatto con tale sostanza e se nonostante il contatto avviene, lavare il sito interessato con un flusso di acqua corrente. Consultare immediatamente un medico se la sostanza chimica viene a contatto con gli occhi. La sostanza chimica della batteria può causare gravi lesioni.

6. Assistenza tecnica

a) Non sostituire parti dell'utensile, non ripararlo da soli, né interferire in altro modo nella struttura dell'utensile. Far riparare l'utensile da persone qualificate.

b) Qualsiasi riparazione o modifica del prodotto senza l'autorizzazione della nostra azienda è inammissibile (può causare lesione o danno all'utente).

c) Far riparare sempre l'elettroattrezzo da un centro di assistenza certificato. Utilizzare solo i pezzi di ricambio originali o consigliati. Ciò garantirà la propria sicurezza e anche la sicurezza del proprio utensile.

ULTERIORI ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Si prega di leggere queste istruzioni di sicurezza prima dell'uso e di conservarle con cura.

! - Questo simbolo indica il rischio di lesioni o danni al dispositivo.

! Se le istruzioni fornite in questo manuale non vengono seguite, c'è il rischio di lesioni.

! La levigatrice vibrante elettrica è conforme alle vigenti normative e norme tecniche.

! Rispettare le norme pertinenti per la levigatura di superfici laccate.

! Quando possibile, utilizzare un aspirapolvere per rimuovere la polvere.

! Rimuovere la polvere e altri rifiuti in modo ecologico.

! Prestare particolare attenzione quando si carteggiano vernici contenenti piombo.

! Tutte le persone che entrano nell'area di lavoro devono indossare una speciale maschera protettiva contro il fumo e la polvere di vernice contenente piombo.

! Ai bambini e alle donne incinte è vietato entrare in un tale spazio di lavoro.

! È vietato utilizzare la levigatrice vibrante per smerigliare oggetti in magnesio.

! Assicurarsi che il materiale sia adeguatamente supportato o riparato.

! Utilizzare una protezione per gli occhi e una maschera antipolvere durante il lavoro.

! Controllare gli strumenti prima di iniziare il lavoro. Non lavorare mai con uno strumento danneggiato.

! Accendere lo strumento solo se lo si tiene saldamente tra le mani.

! Tenere saldamente lo strumento con entrambe le mani durante il lavoro.

! L'utensile è sempre in condizioni operative - evitarne l'avvio involontario.

! Non lasciare mai l'utensile acceso durante le pause di lavoro.

! Non toccare le parti mobili dell'utensile. Portare il cavo di alimentazione dell'utensile verso la parte posteriore, fuori dalla portata delle parti mobili dell'utensile.

! Fare attenzione quando si levigano le superfici sotto le quali sono conservati cavi elettrici sotto tensione.

! Lo strumento vibra durante l'uso. La vibrazione dell'utensile può causare l'allentamento delle viti.

Pertanto, prima di iniziare il lavoro, controllare sempre che tutte le viti sull'utensile siano ben serrate.

Avviso:

! Non utilizzare mai lo strumento senza carta vetrata: ciò danneggerebbe gravemente la piastra abrasiva.

! Non lavorare mai con la forza. Se c'è troppa pressione sull'utensile, si ha una diminuzione delle prestazioni di levigatura, un'usura prematura della carta abrasiva e una riduzione della vita dell'utensile. È vietato utilizzare la levigatrice per levigare le superfici di oggetti in magnesio.

! Rispettare le norme di sicurezza pertinenti durante la levigatura di superfici verniciate.

! Quando possibile, utilizzare un dispositivo di

estrazione per estrarre la polvere.

! Rimuovere la polvere e altri rifiuti in modo ecologico.

! Utilizzare una protezione per gli occhi e una maschera antipolvere durante il lavoro.

- Utilizzare dispositivi di protezione contro rumore, polvere e vibrazioni !!!

CONSERVATE QUESTE ISTRUZIONI DI SICUREZZA!!!

DESCRIZIONE

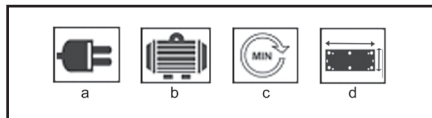
La levigatrice vibrante è progettata per lavorare con carta vetrata.

1. Interruttore di alimentazione
2. Pulsante di blocco.
3. Adattatore di aspirazione
4. Morsetti per carta vetrata
5. Tampone per carta vetrata

Pittogrammi

Pittogrammi riportati sulla confezione del prodotto:

- a) Valori di potenza
- b) Potenza assorbita
- c) Velocità al minimo
- d) Superficie abrasiva



UTILIZZO E FUNZIONAMENTO

Gli strumenti ASIST sono destinati esclusivamente all'uso domestico o amatoriale.

Il produttore e l'importatore sconsigliano l'utilizzo di questo strumento in condizioni estreme e con carichi pesanti.

Eventuali altri requisiti aggiuntivi devono essere soggetti ad accordo tra il produttore e il cliente.

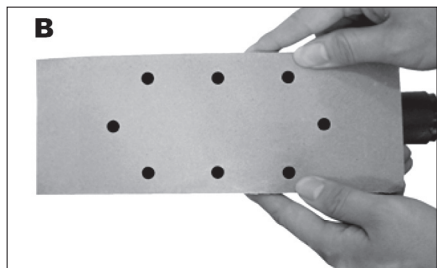
Fissaggio di carta vetrata (B,C)

Aprire le graffette (4).

Prendere la carta vetrata con la grana desiderata e posizionarla sul tampone (5). Assicurarsi che le perforazioni sulla carta e sul tappetino corrispondano. Piega entrambe le estremità della carta sul bordo del tappetino.

Bloccare la carta una alla volta, assicurandosi che entrambe le estremità della carta siano fissate.

! la carta vetrata deve essere saldamente attaccata al tampone in modo che non si allenti.



Uso dell'aspirazione (D)

La polvere viene estratta dal piano di lavoro utilizzando un adattatore e un aspirapolvere collegato.

Posizionare l'adattatore (3) sulla presa.

Collega il tubo flessibile del tuo aspirapolvere all'adattatore (3).



Accensione e spegnimento (E)

È possibile accendere la levigatrice vibrante tenendo premuto l'interruttore (1).

È possibile spegnere la levigatrice rilasciando l'interruttore (1).

Portare la levigatrice in funzionamento continuo tenendo premuto l'interruttore (1), premere contemporaneamente il pulsante di blocco (2), quindi rilasciare l'interruttore.

Premere e rilasciare l'interruttore (1) per spegnere la levigatrice dal funzionamento continuo.



Uso

Tenere sempre saldamente in mano la levigatrice. Appoggiarlo sempre leggermente sulla superficie che vuoi carteggiare.

Attenzione: il primo contatto con il materiale levigato può far „buttare“ la carta vetrata.

Si consiglia di utilizzare movimenti circolari durante il lavoro.

Controllare regolarmente la carta vetrata e sostituirla quando è usurata.

Se è necessario elaborare irregolarità più grandi sul materiale, si consiglia di lavorare con carte vetrata di diverse granulometrie. La grana 60 è consigliata per la levigatura ruvida, la grana 80 è consigliata per la normale levigatura medio ruvida e la grana 120 per la finitura fine.

Trattamento superficiale mediante carteggiatura

Il tampono di carta vetrata si muove in piccole orbite circolari. Pertanto, i grani tagliano gradualmente in tutte le direzioni. Poiché il movimento è circolare, non importa come tieni o muovi la levigatrice e raramente è necessario applicare una pressione extra allo strumento. Il principio di base durante la levigatura è utilizzare una carta vetrata adatta che appiana le irregolarità sulla superficie. Se usi la carta è ruvida, la superficie non risulterà levigata, ma anzi diventerà ancora più ruvida. La carta vetrata troppo fine rimuoverà le irregolarità esistenti molto lentamente o per niente. La prima levigatura su alcuni materiali può richiedere una carta vetrata più grossolana, mentre le superfici più fini richiedono una carta vetrata a grana media. In caso di dubbio, inizia con una carta più fine. Se i risultati sono scarsi, usa una carta più ruvida, ma assicurati di tornare a una carta più fine se iniziano a comparire linee più ruvide. Fare attenzione a non carteggiare i bordi e il materiale dell'impiallacciatura, specialmente con carta più spessa. Un vecchio trucco ben noto per creare una superficie super liscia è quello di „aumentare la grana“. Bagnare la superficie già carteggiata con un panno umido o una spugna e lasciarla asciugare completamente. A causa dell'acqua, alcune fibre di legno si gonfiano più di altre, rendendo la superficie più ruvida di prima. Carteggiare con carta fine, rimuovere le particelle in rilievo. Il risultato sarà una bella superficie liscia. Tuttavia, NON utilizzare questo metodo su superfici impiallacciate poiché l'umidità potrebbe essere rilasciata nell'impiallacciatura.

Decorare

Prima di rimuovere la vernice o la vernice di porte, infissi, rifiniture, ecc., controllare se la finitura esistente è in cattivo stato o meno. Possiamo definire la condizione negativa se ci sono crepe o scaglie sulla superficie in misura tale da poter essere facilmente rimosse con una spazzola metallica o un raschietto. Se la vecchia finitura è saldamente in posizione, non c'è motivo di rimuoverla. È sufficiente carteggiare con carta vetrata per rimuovere a sufficienza eventuali imperfezioni della superficie. Questo preparerà la „base“ per il nuovo rivestimento. Inizia usando carta vetrata grossolana per rompere la superficie dura della vecchia vernice, quindi usa carta vetrata più fine per preparare la superficie per la mano di fondo. Assicurati di aver rimosso tutti i difetti del vecchio rivestimento. Le vecchie aree macchiate possono essere rimosse molto facilmente inclinando molto delicatamente la levigatrice sul bordo della piastra di pressione e con un leggero movimento di levigatura, concentrare l'azione della levigatrice sul rivestimento più spesso fino a quando non si allinea con l'area del falco. Se la maggior parte della vecchia vernice è sana, ma ci sono uno o due punti di vernice scadente, rimuovere completamente le parti danneggiate con carta vetrata molto ruvida, quindi livellare la vernice sana circostante in modo che si fonda con le parti ricoperte di soda. Se l'intera superficie da verniciare è liscia e satinata, strofinarla con molta attenzione per rimuovere la polvere e quindi applicare una o due mani di primer. Carteggiare leggermente lo strato di base con carta vetrata fine prima di applicare lo strato superiore. Quando si carteggiano superfici verniciate o verniciate, controllare regolarmente che la carta vetrata non sia ricoperta dal materiale gommoso della superficie trattata. In questo caso, sostituire la carta vetrata.

PULIZIA E MANUTENZIONE

! Prima della pulizia e della manutenzione, staccare sempre il cavo di alimentazione dell'utensile dalla presa.

Lo strumento non necessita di particolare manutenzione.

Pulisci regolarmente i fori di ventilazione.

Non pulire mai nessuna parte dell'utensile con un oggetto duro, affilato o ruvido.

Conservazione quando non in uso per lungo tempo
Non riporre lo strumento in un luogo con temperature elevate.

Se possibile, conservare il dispositivo in un luogo con temperatura e umidità costanti.

SPECIFICHE

Valori di alimentazione 230 V~50Hz
Consumo energetico 150 W
Regime minimo 11.000 min-1
Superficie abrasiva 90x187mm
Peso 1,2 kg

Classe di protezione II.

Livello di pressione sonora misurato secondo EN 60745:

LpA (pressione sonora) 88 dB (A) KpA=3
LWA (potenza acustica) 99 dB (A) KwA=3

Prendi le misure appropriate per proteggere il tuo udito!

Utilizzare protezioni per l'udito ogni volta che il livello di pressione sonora supera gli 80 dB (A).

Valore di accelerazione effettivo ponderato secondo EN 60745: 9,569 m/s² K=1,5

Attenzione: Il valore delle vibrazioni durante l'uso effettivo dell'utensile elettrico può differire dal valore dichiarato a seconda del modo in cui viene utilizzato l'utensile e in base alle seguenti circostanze: La modalità di utilizzo dell'utensile elettrico e il tipo di materiale tagliato o perforato, le condizioni dell'utensile e la modalità come è tenuto, la corretta scelta degli accessori usati e la loro affilatura e le loro buone condizioni, la forza della presa dell'impugnatura, l'uso di attrezzature antivibranti, l'idoneità dell'uso dell'utensile elettrico per lo scopo per il quale è stato progettato e il rispetto delle procedure di lavoro secondo le istruzioni del produttore.

Se usato in modo improprio, questo utensile può causare la sindrome da scuotimento mano-braccio.

Attenzione: Per maggiore chiarezza, è necessario tenere conto del livello di esposizione alle vibrazioni nelle particolari condizioni d'uso in tutte le modalità operative, quali la durata del tempo quando l'utensile manuale è spento tranne quando è in funzione e quando gira a vuoto e quindi non lavora. Ciò può ridurre significativamente il livello di esposizione durante l'intero ciclo di lavoro.

Ridurre al minimo il rischio di scosse, utilizzare scalpelli, punte e lame affilati.

Conservare l'utensile in conformità con queste istruzioni e assicurarne la lubrificazione accurata.

Quando si utilizza regolarmente l'utensile investire in accessori antivibranti.

Non utilizzare l'utensile a temperature inferiori a 10°C. Pianificare il lavoro in modo da distribuire in più giorni i lavori con l'utensile elettrico che producono vibrazioni elevate.

Modifiche riservate

TUTELA DELL'AMBIENTE TRATTAMENTO DEI RIFIUTI



Gli elettrodomestici, gli accessori e l'imballaggio devono essere consegnati per un recupero ecologico rispettoso dell'ambiente.

Non gettare l'elettrodomestico nei rifiuti domestici!

Ai sensi della direttiva europea RAEE (2012/19/UE) in materia di vecchie apparecchiature elettriche ed elettroniche e il suo ravvicinamento nelle legislazioni nazionali, gli utensili elettrici non utilizzabili devono essere consegnati al punto di acquisto di strumenti simili o nei centri di raccolta disponibili per la raccolta e lo smaltimento degli utensili elettrici. L'elettro utensile consegnato in tal modo verrà raccolto, smontato e consegnato per un recupero ecologico.

GARANZIA

Le specifiche delle condizioni di garanzia si trovano nella documentazione allegata.

Data di produzione

La data di produzione fa parte del numero di serie specificato sulla targhetta del prodotto.

Il numero di serie ha il formato ORD-YY-MM-SERI, dove ORD è il numero dell'ordine, YY è l'anno di produzione, MM è il mese di produzione, SERI è il numero di serie del prodotto

CONDICIONES GENERALES DE SEGURIDAD PARA LAS HERRAMIENTAS ASIST Y ASIST SMART GARDEN.

Lea, recuerde y guarde estas instrucciones de seguridad cuidadosamente **ADVERTENCIA:** al usar máquinas eléctricas y herramientas eléctricas, es necesario observar y respetar las siguientes instrucciones de seguridad para protegerse de lesiones por descargas eléctricas, lesiones de otras personas y riesgo de incendio. En todas las instrucciones a continuación, el término "herramienta eléctrica" se refiere tanto a las herramientas eléctricas con alimentación de red (con cable) como a las alimentadas con batería (sin cable). Guarde todas las advertencias e instrucciones para uso futuro.

1. Ambiente de trabajo
 - a) Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada. El desorden y los lugares oscuros en el lugar de trabajo suelen ser causas de accidentes. Limpie las herramientas que no esté utilizando en el momento.
 - b) No utilice la herramienta eléctrica en un entorno con peligro de incendio o explosión, es decir, en lugares donde haya líquidos inflamables, gases o polvos. En la herramienta eléctrica, se generan chispas en el conmutador, lo que puede causar que se enciendan el polvo o los humos.
 - c) No permita que personas no autorizadas, especialmente niños, accedan al área de trabajo mientras está utilizando herramientas eléctricas! Si le molestan, podría perder el control de la actividad que está haciendo. Bajo ninguna circunstancia debe dejar la herramienta eléctrica sin supervisión. Mantenga los animales alejados del dispositivo.
 2. Seguridad eléctrica
 - a) La horquilla de la herramienta eléctrica tiene que coincidir con la toma de corriente. Nunca modifique la horquilla de ninguna manera. Nunca use distribuidores u otros adaptadores en una herramienta que tenga en la horquilla del cable de alimentación una pata protectora. Las horquillas no dañadas y los enchufes correspondientes reducirán el riesgo de lesiones por descarga eléctrica. Los cables de alimentación dañados o enredados aumentan el riesgo de lesiones por descarga eléctrica. Si el cable de red está dañado, es necesario reemplazarlo con un nuevo cable de red que se puede obtener en un centro de servicio autorizado o importador.
 - b) Evite el contacto del cuerpo con objetos conectados a tierra, como tuberías, unidades de calefacción central, estufas y refrigeradores. El riesgo de lesiones por descarga eléctrica es mayor si su cuerpo está en contacto con el suelo.
 - c) No exponga la herramienta eléctrica a lluvia, humedad o condiciones mojadas. Nunca toque la herramienta eléctrica con las manos mojadas. Nunca lave la herramienta eléctrica con agua corriente ni la sumerja en agua.
 - d) No utilice el cable de alimentación para ningún otro propósito que no sea el suyo. Nunca transporte ni arrastre la herramienta eléctrica por el cable de alimentación. No desconecte la horquilla del enchufe tirando del cable. Evite daños mecánicos a los cables eléctricos con objetos afilados o calientes.
 - e) La herramienta eléctrica ha sido fabricada exclusivamente para su uso con alimentación a corriente alterna. Compruebe siempre que el voltaje eléctrico corresponda a los datos en la etiqueta informativa de la herramienta.
 - f) Nunca opere una herramienta eléctrica que tenga un cable o la horquilla dañados, o que se haya caído al suelo o dañado de alguna manera.
 - g) En el caso de que use un cable de extensión, asegúrese siempre de que sus parámetros técnicos coincidan con los de etiqueta informativa de la herramienta. Si la herramienta eléctrica se usa en exteriores, use un cable de extensión adecuado para uso en exteriores. En el caso de que use tambores de extensión, es necesario que despliegue el cable para evitar que se sobrecaliente.
 - h) En el caso de que la herramienta eléctrica se use en áreas húmedas o al aire libre, se permite usar la herramienta eléctrica solo cuando esté conectada a un circuito eléctrico con un protector de corriente ≤30 mA. El uso de circuito eléctrico con protector RCD reduce el riesgo de lesiones por descarga eléctrica.
 - i) Sujete la herramienta eléctrica manual solo por las superficies de agarre aisladas, ya que los accesorios de corte o perforación pueden entrar en contacto con el conductor oculto o el cable de alimentación de la herramienta durante el funcionamiento.
 3. Seguridad personal
 - a) Ponga atención y prudencia al usar la herramienta eléctrica, prestando máxima atención a la actividad que está realizando. Concéntrase en el trabajo. No opere la herramienta eléctrica cuando esté cansado, bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos. Hasta una falta de atención momentánea al usar la herramienta eléctrica puede provocar lesiones personales graves. No coma, beba, ni fume cuando trabaje con la herramienta eléctrica.
 - b) Use equipo de protección. Siempre use protección para los ojos. Use equipos de protección apropiados para el tipo de trabajo que está haciendo. Equipos de protección como el respirador, los zapatos de seguridad antideslizantes, el arnés o la protección auditiva utilizados de acuerdo con las condiciones de trabajo reducen el riesgo de lesiones personales.
 - c) Evite encender involuntariamente la herramienta. No transporte la herramienta enchufada con el dedo en el interruptor o el iniciador. Asegúrese de que el interruptor o el iniciador estén en la posición "apagado" antes de conectarlo a la fuente de alimentación. Cargar la herramienta con el dedo en el interruptor o enchufar la horquilla de la herramienta en una toma de corriente con el interruptor encendido puede causar lesiones graves.
 - d) Retire todas las llaves y herramientas de ajuste antes de encender la herramienta. Si una llave o herramienta de ajuste quedara pegada con la parte giratoria de la herramienta eléctrica podría causar lesiones personales.
 - e) Mantenga siempre una postura y equilibrio estables. Trabaje solo en lugares que pueda alcanzar de manera segura. Nunca sobreestime su propia fuerza. No use la herramienta eléctrica si está cansado.
 - f) Vístase apropiadamente. Use ropa si trabaja. No use ropa ancha o joyas. Asegúrese de que su cabello, ropa, guantes u otra parte de su cuerpo no quede demasiado cerca de las partes giratorias o calientes de la herramienta eléctrica.
 - g) Conecte el equipo de extracción de polvo. Si la herramienta tiene la capacidad de conectar equipos de extracción o recolección de polvo, asegúrese de que estén conectados y utilizados correctamente. El uso de estos dispositivos puede reducir el riesgo causado por polvos.
 - h) Fije la pieza labrada con firmeza. Use una pinza de carpintería o mordaza para fijar la pieza a trabajar.
 - i) No use la herramienta eléctrica si está bajo la influencia del alcohol, drogas, medicamentos u otras sustancias adictivas.
 - j) Este dispositivo no está diseñado para ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, a menos que sean supervisados o instruidos para usar el dispositivo por una persona responsable de su seguridad. Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con el dispositivo.
4. Uso y mantenimiento de la herramienta eléctrica
 - a) Desenchufe siempre la herramienta eléctrica de la red eléctrica en caso de cualquier problema durante el trabajo, antes de cualquier trabajo de limpieza o mantenimiento, cada vez que se transporte la herramienta o después de que el trabajo haya terminado! Nunca opere la herramienta eléctrica si está dañada de alguna manera.
 - b) Deje de usar la herramienta inmediatamente si comienza a emitir un sonido u olor anormal.
 - c) No sobrecargue la herramienta eléctrica. La herramienta eléctrica funciona mejor y con mayor seguridad si la opera a la revolución por la que fue diseñada. Use la herramienta apropiada para su trabajo correspondiente. La herramienta apropiada hará el trabajo para el que fue diseñada mejor y con mayor seguridad.
 - d) No utilice la herramienta eléctrica si no puede encenderse y apagarse de manera segura con el interruptor de control. El uso de tal herramienta es peligroso. Los interruptores defectuosos deben ser reparados por un centro de servicio certificado.
 - e) Desenchufe la herramienta de la fuente de alimentación antes de realizar ajustes, cambiar accesorios o realizar el mantenimiento. Esto evita el riesgo de arranque accidental.
 - f) Cuando no use la herramienta eléctrica, almacénela y guárdela fuera del alcance de niños y personas no autorizadas. En manos de usuarios inexpertos, la herramienta eléctrica puede ser peligrosa. Almacene la herramienta eléctrica en un lugar seco y seguro.
 - g) Mantenga la herramienta eléctrica en buen estado. Verifique el ajuste y la movilidad de las partes móviles con regularidad. Compruebe si hay daños en las cubiertas protectoras u otras partes que puedan comprometer el funcionamiento seguro de la herramienta eléctrica. Si la herramienta está dañada, asegúrese de repararla adecuadamente antes de usarla nuevamente. Muchos accidentes son causados por herramientas eléctricas mal mantenidas.
 - h) Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias. Las herramientas afiladas y mantenidas adecuadamente facilitan el trabajo, reducen el riesgo de lesiones y hacen que el trabajo sea más fácil de controlar. El uso de accesorios distintos a los especificados en las instrucciones de funcionamiento puede dañar la herramienta y causar lesiones.
 - i) Use la herramienta eléctrica, accesorios, herramientas de trabajo, etc. de acuerdo con estas instrucciones y de la manera prescrita para la herramienta eléctrica en particular, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el tipo de trabajo que se realiza. El uso de la herramienta para fines distintos a los previstos puede llevar a situaciones peligrosas.
 5. Uso de herramientas con acumulador
 - a) Antes de insertar el acumulador, asegúrese de que el interruptor esté en la posición "0- apagado". Insertar el acumulador en la herramienta cuando esté encendida puede causar situaciones peligrosas.
 - b) Siempre deje que la herramienta eléctrica sea fabricante para cargar el acumulador. El uso del cargador para otro tipo de acumulador puede provocar daños e incendios.
 - c) Use solo acumuladores diseñados para la herramienta específica. El uso de otros acumuladores puede causar lesiones o incendios.
 - d) Cuando no abra un uso, guarde el acumulador separado de objetos metálicos como abrazaderas, llaves, tornillos y otros objetos metálicos pequeños que podrían causar la conexión de un contacto del acumulador con el otro. El contacto del acumulador puede causar lesiones, quemaduras o incendios.
 - e) Maneje los acumuladores con cuidado. En caso de manejos no cuidadosos, los elementos químicos del acumulador pueden salir. Evite el contacto con esta sustancia y, si lo hace, lave el área afectada con un chorro de agua corriente. Busque atención médica de inmediato si el químico entra en sus ojos. El químico del acumulador puede causar lesiones graves.
 6. Servicio
 - a) No reemplace partes de la herramienta, no la repare usted mismo ni interfiera con la construcción de la herramienta. Deje que personal calificado repare la herramienta.
 - b) Cualquier reparación o modificación del producto sin la autorización de nuestra empresa es inadmisible (puede causar lesiones o daños al usuario).
 - c) Siempre deje que la herramienta eléctrica sea reparada por un centro de servicio certificado. Use solo repuestos originales o recomendados. Esto garantizará la seguridad de usted y su herramienta.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD ADICIONALES

Lea estas instrucciones de seguridad antes de usar y consérvelas cuidadosamente.

! - Este símbolo indica el riesgo de lesiones o daños en el dispositivo.

! Si no se siguen las instrucciones proporcionadas en este manual, existe el riesgo de lesiones.

! La lijadora vibratoria eléctrica cumple con las normas y reglamentos técnicos vigentes.

! Tenga en cuenta las normas pertinentes al lijar superficies lacadas.

! Siempre que sea posible, utilice una aspiradora para eliminar el polvo.

! Elimina el polvo y otros residuos de forma respetuosa con el medio ambiente.

! Tenga especial cuidado al lijar pintura que contenga plomo.

! Todas las personas que ingresen al área de trabajo deben usar una máscara de protección especial contra el humo y el polvo de la pintura que contiene plomo.

! Los niños y las mujeres embarazadas tienen prohibido ingresar a dicho espacio de trabajo.

! Está prohibido utilizar la lijadora vibratoria para lijar objetos de magnesio.

! Asegúrese de que el material esté correctamente apoyado o fijado.

! Use protección para los ojos y una máscara contra el polvo cuando trabaje.

! Revise las herramientas antes de comenzar a trabajar. Nunca trabaje con una herramienta dañada. ! Encienda la herramienta solo si la sostiene firmemente en sus manos.

! Sostenga la herramienta firmemente con ambas manos mientras trabaja.

! La herramienta está continuamente en condiciones de funcionamiento; evite que se ponga en marcha accidentalmente.

! Nunca deje la herramienta encendida durante las pausas de trabajo.

! No toque las partes móviles de la herramienta. Lleve el cable de alimentación de la herramienta hacia atrás, fuera del alcance de las piezas móviles de la herramienta.

! Tenga cuidado al lijar superficies debajo de las cuales se almacena cableado eléctrico vivo.

! La herramienta vibra durante el uso. La vibración de la herramienta puede hacer que los tornillos se aflojen. Por lo tanto, antes de comenzar a trabajar, compruebe siempre que todos los tornillos de la herramienta estén bien apretados.

Aviso:

! Nunca utilice la herramienta sin papel de lija, esto dañaría gravemente la placa de lijado.

! Nunca trabaje con fuerza. Si se ejerce demasiada presión sobre la herramienta, se produce una disminución del rendimiento de afilado, un desgaste prematuro del papel de lija y una reducción de la vida útil de la herramienta.

Está prohibido utilizar la lijadora para lijar superficies

de objetos de magnesio.

! Tenga en cuenta las normas de seguridad pertinentes al lijar superficies lacadas.

! Siempre que sea posible, utilice un dispositivo de extracción para extraer el polvo.

! Elimina el polvo y otros residuos de forma respetuosa con el medio ambiente.

! Use protección para los ojos y una máscara contra el polvo cuando trabaje.

- ¡¡¡Usar equipo de protección contra ruido, polvo y vibraciones!!!

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD !!!

DESCRIPCIÓN

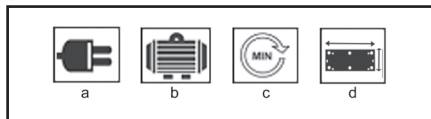
La lijadora vibratoria está diseñada para trabajar con papel de lija.

1. Interruptor de encendido
2. Botón de bloqueo.
3. Adaptador de succión
4. Abrazaderas de papel de lija
5. Almohadilla para lija

Pictogramas

Pictogramas enumerados en el embalaje del producto:

- a) Valores de potencia
- b) Entrada de energía
- c) Velocidad de ralentí
- d) Superficie de pulido



USO Y FUNCIONAMIENTO

Las herramientas ASIST están diseñadas para uso doméstico o de pasatiempo únicamente.

El fabricante y el importador no recomiendan usar esta herramienta en condiciones extremas y bajo cargas pesadas.

Cualquier otro requisito adicional debe estar sujeto a acuerdo entre el fabricante y el cliente.

Fijación de papel de lija (B,C)

Abra los clips de papel (4).

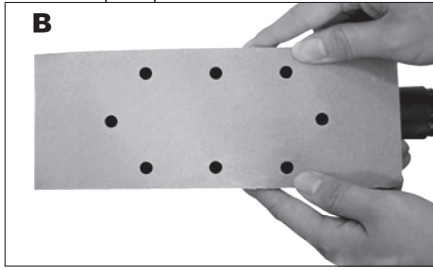
Tome el papel de lija con el tamaño de grano deseado y colóquelo en la almohadilla (5). Asegúrese de que las perforaciones en el papel y en el tapete coincidan.

Dobla ambos extremos del papel sobre el borde del tapete.

Sujete el papel uno a la vez, asegurándose de que ambos extremos del papel estén asegurados.

! el papel de lija debe estar firmemente adherido a la

almohadilla para que no se suelte.



Uso de succión (D)

El polvo se extrae de la superficie de trabajo mediante un adaptador y una aspiradora conectada. Coloque el adaptador (3) en el zócalo. Conecte la manguera de su aspiradora al adaptador (3).



encendido y apagado (E)

Puede encender la lijadora vibratoria manteniendo presionado el interruptor (1). Puede apagar la lijadora soltando el interruptor (1). Cambie la lijadora a funcionamiento continuo presionando y manteniendo presionado el interruptor (1), presione simultáneamente el botón de bloqueo (2) y luego suelte el interruptor. Presione y suelte el interruptor (1) para apagar la lijadora del funcionamiento continuo.



Usar

Siempre sostenga la lijadora firmemente en su mano. Siempre colóquelo ligeramente sobre la superficie que desea lijar.

Atención: el primer contacto con el material lijado puede hacer que la lija se „arroje“.

Se recomienda utilizar movimientos circulares al trabajar.

Revise el papel de lija regularmente y reemplácelo cuando esté desgastado.

Si necesita procesar irregularidades más grandes en el material, se recomienda trabajar con lijas de diferentes tamaños de grano. Se recomienda grano 60 para lijado basto, grano 80 para lijado basto medio normal y grano 120 para acabado fino.

Tratamiento superficial mediante lijado

La almohadilla de papel de lija se mueve en pequeñas órbitas circulares. Por lo tanto, los granos se cortan gradualmente en todas las direcciones. Dado que el movimiento es circular, no importa cómo sostenga o mueva la lijadora, y rara vez es necesario aplicar presión adicional a la herramienta. El principio básico a la hora de lijar es utilizar una lija adecuada que alise las irregularidades de la superficie. Si usas el si el papel es rugoso, la superficie no se suavizará, sino que por el contrario se volverá aún más rugosa. El papel de lija demasiado fino eliminará las irregularidades existentes muy lentamente o no las eliminará en absoluto. El primer lijado de algunos materiales puede requerir una lija más gruesa, mientras que las superficies más finas requerirán una lija de grano medio. En caso de duda, comience con un papel más fino. Si los resultados son deficientes, utilice un papel más grueso, pero asegúrese de volver a cambiar a un papel más fino si comienzan a aparecer líneas más gruesas. Tenga cuidado de no lijar los bordes y el material de revestimiento, especialmente con papel más grueso. Un viejo truco muy conocido para crear una superficie supersuave es „aumentar el grano“. Humedezca la superficie ya lijada con un paño húmedo o una esponja y déjela secar por completo. Debido al agua, algunas fibras de madera se hincharán más que otras, haciendo que la superficie se vea más áspera que antes. Lije con papel fino, elimine las partículas levantadas. El resultado será una bonita superficie lisa. Sin embargo, NO utilice este método en superficies enchapadas, ya que podría liberarse humedad en el enchapado.

decoración

Antes de quitar la pintura o barniz de las puertas, marcos de ventanas, molduras, etc., compruebe primero si el acabado existente está en mal estado o no. Podemos llamar a la condición mala si hay grietas o escamas en la superficie hasta tal punto que podrían eliminarse fácilmente con un cepillo de alambre o un raspador. Si el acabado anterior está firmemente en su lugar, no hay razón para quitarlo. Simplemente lije con papel de lija para eliminar suficientemente cualquier imperfección de la superficie. Esto preparará la „base“ para el nuevo recubrimiento. Comience usando papel de lija grueso para romper la superficie dura de la pintura vieja, luego use papel de lija más fino para preparar la superficie para la capa base. Asegúrese de haber eliminado todos los defectos del revestimiento antiguo. Las áreas viejas manchadas se pueden eliminar con mucha facilidad inclinando muy suavemente la lijadora hacia el borde de la placa de presión y con un suave movimiento de lijado, concentre la acción de la lijadora en la capa más gruesa hasta que se alinee con el área del halcón. Si la mayor parte de la pintura vieja está en buen estado, pero hay una o dos manchas de pintura mala, elimine completamente las partes malas con una lija muy gruesa y luego nivele la pintura sana circundante para que se mezcle con las partes cubiertas de soda. Si toda la superficie a pintar es satinada, límpiela con mucho cuidado para eliminar el polvo y luego aplique una o dos capas de imprimación. Lije ligeramente la capa base con papel de lija fino antes de aplicar la capa superior. Al lijar superficies pintadas o pintadas, compruebe periódicamente que la lija no esté cubierta por el material gomoso de la superficie tratada. Si esto sucede, reemplace el papel de lija.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

! Antes de la limpieza y el mantenimiento, siempre extraiga el cable de alimentación de la herramienta del enchufe.

La herramienta no requiere ningún mantenimiento especial.

Limpie los orificios de ventilación periódicamente. Nunca limpie ninguna parte de la herramienta con un objeto duro, afilado o áspero.

Almacenamiento cuando no está en uso durante mucho tiempo

No almacene la herramienta en un lugar donde la temperatura sea alta.

Si es posible, guarde el dispositivo en un lugar con temperatura y humedad constantes.

ESPECIFICACIONES

Valores de alimentación 230 V~50Hz

Consumo de energía 150W

Velocidad de ralentí 11.000 min⁻¹

Superficie de pulido 90x187mm

Peso 1,2 kg

Clase de protección II.

Nivel de presión sonora medido según EN 60745:

LpA (presión sonora) 88 dB (A) KpA=3

LWA (potencia acústica) 99 dB (A) KwA=3

¡Tome las medidas adecuadas para proteger su audición!

Utilice protección auditiva siempre que el nivel de presión sonora supere los 80 dB (A).

Valor de aceleración efectivo ponderado según EN 60745: 9,569 m/s² K=1,5

Advertencia: El valor de vibración durante el uso de la herramienta eléctrica puede diferir del valor declarado según la forma en que se utilice la herramienta y las siguientes circunstancias: Cómo se usa la herramienta el. y el tipo de material a cortar o taladrar, el estado de la herramienta y cómo mantenerla, la correcta elección de los accesorios utilizados y asegurando su nitidez y buen estado, el agarre del mango, el uso de dispositivos antivibración, el uso idóneo de la herramienta. para el propósito para el cual está diseñado y el cumplimiento de las normas de trabajo de acuerdo a las instrucciones del fabricante. Si se usa incorrectamente, esta herramienta puede causar el síndrome de temblor de mano-brazo. Advertencia: Para precisar, es necesario tener en cuenta el nivel de exposición a la vibración en las condiciones concretas de uso en todos los modos de funcionamiento, como es el tiempo, en el que la herramienta manual está apagada, excepto cuando está en uso y cuando está inactiva y, por lo tanto, no realiza trabajo. Esto puede reducir significativamente el nivel de exposición durante todo el ciclo de trabajo. Minimice el riesgo procedente de las vibraciones, use cinceles afilados, taladros y cuchillos. Minimice el riesgo procedente de las vibraciones, use cinceles afilados, taladros y cuchillos. Mantenga la herramienta acorde con estas instrucciones y asegure su lubricación profunda. Cuando use la herramienta regularmente, invierta en accesorios antivibración.

No utilice la herramienta a temperaturas inferiores a 10 ° C. Planifique su trabajo de modo que el trabajo con herramientas eléctricas que producen altas vibraciones solo las realice durante varios días. Sujeto a cambios.

PROTECCIÓN DEL AMBIENTE MANEJO DE LOS DESPERDICIOS



Las herramientas eléctricas, accesorios y embalajes deben entregarse para el reciclaje de recursos valiosos sin daños para el ambiente.

¡No deseche la herramienta eléctrica en la basura doméstica!

De acuerdo con la Directiva Europea WEEE (2012/19/UE) sobre equipos eléctricos y electrónicos antiguos y su aproximación a las leyes nacionales, las herramientas eléctricas inutilizables deben entregarse en el punto de compra de herramientas similares o centros de recolección disponibles para la recolección y eliminación de herramientas eléctricas. Esta herramienta eléctrica se recogerá, desmontará y entregará para el reciclaje de recursos valiosos sin daños para el ambiente.

GARANTÍA

En el material adjunto encontrará la especificación de las condiciones de garantía.

Fecha de fabricación

La fecha de fabricación está incluida en el número de serie en la etiqueta del producto.

El número de serie tiene el formato ORd-YY-MM-SERI donde ORd es el número de pedido, YY es el año de fabricación, MM es el mes de fabricación, SERI es el número de serie del producto.

OPŠTI BEZBEDNOSNI USLOVI ZA ASIST I ASSIST SMART GARDEN ALATE.

Pažljivo pročitajte, zapamtite i čuvajte ova bezbednosna uputstva

UPOZORENJE: Prilikom korišćenja električnih mašina i električnih alata, neophodno je poštovati i pridržavati se sledećih bezbednosnih uputstava iz razloga zaštite od strujnog udara, povreda i opasnosti od požara. U svim dole navedenim uputstvima, izraz „električni alat“ odnosi se i na električne alate koji se napajaju iz mreže (sa kablom za napajanje) i na alate na baterije (bez kabla za napajanje). Sačuvajte sva upozorenja i uputstva za buduću upotrebu.

1. Radno okruženje

a) Održavajte radni prostor čistim i dobro osvetljenim. Nered i mračna mesta na radnom mestu često su uzrok nesreća. Odložite alate koje trenutno ne koristite.

b) Ne koristite električne alate u okruženju sa rizikom od požara ili eksplozije, odnosno na mestima gde ima zapaljivih tečnosti, gasova ili prašine. Električni alati stvaraju varnice na komutatoru, što može izazvati zapaljenje prašine ili isparenja.

v) Prilikom korišćenja električne energije alata, sprečite neovlašćene osobe, posebno decu, da pristupe radnom prostoru! Ako ste prekinuti, možete izgubiti kontrolu nad aktivnošću koju obavljate. Ni u kom slučaju ne ostavljajte e. alata bez nadzora. Sprečite životinje da pristupe opremi.

2. Električna sigurnost

a) Utičak strujnog kabla električnog alata mora odgovarati mrežnoj utičnici. Nikada ne modifikujte vijlisku na bilo koji način. Nikada ne koristite produžne trake ili druge adaptere sa alatima koji imaju zaštitnu iglu na utičaku kabla za napajanje. Neoštećeni utičaci i odgovarajuće utičnice će smanjiti rizik od strujnog udara. Oštećeni ili zapetljani kablovi za napajanje povećavaju rizik od strujnog udara.

Ako je mrežni kabl oštećen, mora se zameniti novim mrežnim kablom koji se može nabaviti u ovlašćenom servisu ili uvozniku.

b) Izbegavajte telesni kontakt sa uzemljenim objektima kao što su cevi, elementi za centralno grejanje, peći i frižideri. Rizik od strujnog udara je veći ako je vaše telo povezano sa zemljom.

c) Ne izlažite električne alate kiši, vlazi ili vlagi. Nikada ne dodirujte električne alate mokrim rukama. Nikada ne perite električne alate pod tekućom vodom niti ih uranjajte u vodu.

d) Ne koristite kabl za napajanje u bilo koju drugu svrhu osim one za koju je namenjen. Nikada ne nosite ili vucite električni alat za kabl.

Nemojte izvlačiti utičak iz utičnice povlačenjem kabla. Izbegavajte mehanička oštećenja električnih kablova oštrim ili vrućim predmetima.

e) Električni alat je napravljen isključivo za napajanje naizmeničnom strujom. po struji. Ako proverite da li električni napon odgovara podacima navedenim na natpisnoj pločici alata.

f) Nikada nemojte raditi sa alatom koji ima oštećen električni kabl ili utičak, ili je pao na zemlju i na bilo koji način je oštećen.

g) Kada koristite produžni kabl, uvek proverite da li njegovi tehnički parametri odgovaraju podacima navedenim na natpisnoj pločici alata. Ako se električni alat koristi na otvorenom, koristite produžni kabl pogodan za spoljašnju upotrebu. Kada koristite bučnije za proširenje, potrebno ih je odmotati kako se kabl ne bi pregrijavao.

h) Ako se električni alat koristi u vlažnim prostorijama ili na otvorenom, dozvoljeno je da ga koristite samo ako je priključen na napajanje. kolo sa strujnim zaštitnikom s30 mA. Korišćenje električne energije prekidač/RCD/ smanjuje rizik od strujnog udara.

i) Ručni e. Alat držite samo za izolovane površine za hvatanje, jer tokom rada pribor za sečenje ili bušenje može doći u kontakt sa skrivenom žicom ili kablom za napajanje alata.

3. Bezbednost lica

a) Kada koristite električne alate, budite pažljivi i oprezni, obratite maksimalnu pažnju na aktivnost koju trenutno obavljate. Fokusirajte se na posao. Ne koristite alatu za biranje ako ste umorni ili pod uticajem droga, alkohola ili lekova. Čak i trenutna nepažnja pri korišćenju električnih alata može dovesti do ozbiljnih povreda. Tokom rada g. nemojte jesti, piti ili pušiti sa alatom.

b) Koristite zaštitnu opremu. Uvek nosite zaštitu za oči. Koristite zaštitnu opremu koja odgovara vrsti posla koji obavljate. Zaštitna oprema kao što je respirator, neklizajuća zaštitna obuća, pokrivala za glavu ili zaštitna za uši koja se koristi u skladu sa radnim uslovima smanjuje rizik od povreda.

c) Izbegavajte nenamerno uključivanje alata. Nemojte nositi alate koji su priključeni na električnu mrežu, preko prekidača ili okidača. Uverite se da je prekidač ili okidač u položaju „isključeno“ pre povezivanja na električnu mrežu. Nošenje alata sa oprugom na prekidaču ili uključivanju utičaka alata u utičnicu sa uključenim prekidačem može izazvati ozbiljne povrede.

d) Uklonite sve ključeve i alate za podešavanje pre nego što uključite alat. Ključ ili alat koji ostaju pričvršćeni za deo električnog alata koji se kotrlja može izazvati telesne povrede.

e) Uvek održavajte stabilno držanje i ravnotežu. Radite samo tamo gde možete bezbedno doći. Nikada ne potcenjujte sopstvenu snagu. Nemojte koristiti električne alate ako ste umorni.

f) Obucite se prikladno. Nosite radnu odeću. Ne nosite široku odeću ili nakit. Uverite se da vaša kosa, odeća, rukavice ili bilo koji drugi deo vašeg tela ne pridonosi previše riziku rotirajućim ili vrućim delovima električnog alata.

g) Povežite uređaj za sakupljanje prašine. Ako alat ima mogućnost

povezivanja uređaja za sakupljanje ili usisavanje prašine, uverite se da je pravilno povezan i da se koristi. Upotreba ovih uređaja može ograničiti n opasnosti koje nastaju od prašine.

h) Čvrsto stegnite radni predmet. Koristite stolarski škripac ili stega da držite deo koji se obrađuje.

i) Ne koristite električne alate ako ste pod uticajem alkohola, droga, lekova ili drugih narkotika ili supstanci koje izazivaju zavisnost.

j) Ovaj uređaj nije namenjen za upotrebu od strane lica (uključujući decu) sa smanjenim fizičkim, čulnim ili mentalnim sposobnostima, ili nedostatkom iskustva i znanja, osim ako im je dat nadzor ili uputstvo od osobe uređaja od strane osobe odgovorne za njihovu sigurnost. Deca moraju biti pod nadzorom kako bi se osiguralo da se ne igraju sa uređajem.

4. Upravljanje električnih alata i njihovo održavanje

a) El. uvek isključite alat. mreže u slučaju bilo kakvog problema tokom rada, pre svakog čišćenja ili održavanja, tokom svakog presejanja i nakon završetka radova! Nikad ne radi sel. alat ako je na bilo koji način oštećen.

b) Ako alat počne da emituje neobičan zvuk ili miris, odmah prekinite sa radom.

c) Ne preopterećujte električne alate. Električni alati će raditi bolje i bezbednije ako njima rukujete na način za koji su dizajnirani. Koristite prave alate za posao. Pravi alat će bolje i sigurnije obaviti posao za koji je dizajniran.

d) Ne koristite električne alate koji se ne mogu bezbedno uključiti i isključiti pomoću kontrolnog prekidača. Korišćenje takvih alata je opasno. Neispravne prekidače mora popraviti ovlašćeni servis.

e) Isključite alat iz izvora napajanja pre obavljanja bilo kakvog podešavanja, zamene pribora ili održavanja. Ova mera sprečava rizik od slučajnog pokretanja.

f) Očistite i čuvajte neokorišćene električne alate tako da budu van domašaja dece i neovlašćenih lica. Električni alat mogu biti opasni u rukama neiskusnih korisnika. Čuvajte električne alate na suvom i bezbednom mestu.

g) Održavajte električne alate u dobrom stanju. Redovno proveravajte poravnane pokretne delove i njihovu pokretljivost. Proverite da li ima oštećenja na zaštitnim poklopcima ili drugim delovima koji mogu da ugroze bezbedno funkcionisanje električnog alata. Ako je alat oštećen, proverite da li je pravilno popravljen pre nego što ga ponovo upotrebite. Mnoge povrede nastaju zbog loše održavanja električnih alata.

h) Držite alate za sečenje oštrim i čistim. Pravilno održavani i naoštreni alati olakšavaju rad, smanjuju rizik od povreda i olakšavaju kontrolu rada. Upotreba dodatne opreme koja nije navedena u uputstvu za upotrebu može oštetiti alat i uzrokovati povredu.

i) Koristite električne alate, pribor, alate za rad i sl. u skladu sa ovim uputstvima i na način koji je propisan za određene električne alate, uzimajući u obzir date uslove rada i vrstu posla. Korišćenje alata u svrhe koje nisu one za koje je namenjen može dovesti do opasnih situacija.

5. Upotreba akumulatorskih alata

a) Pre nego što ubacite baterije, proverite da li je prekidač u položaju „0-isključeno“. Umetanje baterije u uključeni alat može izazvati opasne situacije.

b) Za punjenje baterija koristite samo punjače koje je propisao proizvođač. Korišćenje punjača za drugu vrstu baterije može dovesti do oštećenja baterije i požara.

c) Koristite samo baterije dizajnirane za dati alat. Upotreba drugih baterija može izazvati povrede ili požar.

d) Kada se baterija ne koristi, držite je dalje od metalnih predmeta kao što su stezaljke, ključevi, zavrtnji i drugi mali metalni predmeti koji bi mogli da dovedu do povezivanja jednog kontakta baterije sa drugim. Kratki spoj baterije može izazvati povrede, opekotine ili požar.

e) Pažljivo rukujte akumulatorima. U slučaju nepažljivog rukovanja, akumulator može da iscuri hemijsku supstancu. Izbegavajte kontakt sa supstancama i ako kontakt i dalje dođe, operite zahvaćeno područje mlazom tekuće vode. Ako vam hemikalija dospe u oči, odmah potražite medicinsku pomoć. Hemikalija baterije može izazvati ozbiljne povrede.

6. Usluga

a) Ne menajte delove alata, ne popravljajte sami ili na drugi način ometajte konstrukciju alata. Alat neka popravlja kvalifikovano osoblje.

b) Bilo kakva popravka ili modifikacija proizvoda bez odobrenja naše kompanije je nedopustiva (može prouzrokovati povredu ili štetu korisniku).

c) Električne alate uvek neka popravja ovlašćeni servisni centar. Koristite samo originalne ili preporučene rezervne delove. Ovo će osigurati sigurnost vas i vašeg alata.

DODATNA BEZBEDNOSNA UPUTSTVA

Molimo pročitajte ova bezbednosna uputstva pre upotrebe i pažljivo ih čuvajte.

! - Ovaj simbol ukazuje na opasnost od povreda ili oštećenja uređaja.

! Ako se uputstva data u ovom priručniku ne poštuju, postoji opasnost od povrede.

! Električna vibraciona brusilica je u skladu sa važećim tehničkim propisima i standardima.

! Prilikom brušenja lakiranih površina pridržavajte se odgovarajućih propisa.

! Kad god je moguće, koristite usisivač za uklanjanje prašine.

! Uklonite prašinu i drugi otpad na ekološki prihvatljiv način.

! Budite posebno oprezni kada brusite boju koja sadrži olovo.

! Sve osobe koje ulaze u radni prostor moraju nositi specijalnu zaštitnu masku protiv dima i prašine od boje koja sadrži olovo.

! Deci i trudnicama je zabranjen ulazak u takav radni prostor.

! Zabranjena je upotreba vibracione brusilice za brušenje predmeta od magnezijuma.

! Uverite se da je materijal pravilno poduprt ili fiksiran.

! Koristite zaštitu za oči i masku za prašinu kada radite.

! Pre početka rada proverite alate. Nikada ne radite sa oštećenim alatom.

! Uključite alat samo ako ga čvrsto držite u rukama.

! Držite alat čvrsto sa obe ruke dok radite.

! Alat je stalno u operativnom stanju - sprečite da se nenamerno pokrene.

! Nikada ne ostavljajte alat uključen tokom radnih pauza.

! Ne dodirujte pokretne delove alata. Vodite kabl za napajanje alata prema nazad, van domašaja pokretnih delova alata.

! Budite pažljivi kada brusite površine ispod kojih su smeštene električne instalacije pod naponom.

! Alat vibrira tokom upotrebe. Vibracije alata mogu uzrokovati otpuštanje vijaka. Zato uvek proverite da li su svi zavrtnji na alatu dobro zategnuti pre početka rada.

Napomena:

! Nikada ne koristite alat bez brusnog papira - to bi ozbiljno oštetilo brusnu ploču.

! Nikada ne radite na silu. Prekomerni pritisak na alat dovodi do smanjenja performansi brušenja, prevremenog habanja brusnog papira i skraćivanja veka trajanja alata. Zabranjeno je koristiti brusilicu za brušenje površina predmeta od magnezijuma.

! Pridržavajte se relevantnih sigurnosnih propisa prilikom brušenja lakiranih površina.

! Kad god je moguće, koristite uređaj za usisavanje da biste uklonili prašinu.

! Uklonite prašinu i drugi otpad na ekološki prihvatljiv način.

! Koristite zaštitu za oči i masku za prašinu kada

radite.

- Koristite zaštitnu opremu protiv buke, prašine i vibracija !!!

SAČUVAJTE OVA BEZBEDNOSNA UPUTSTVA !!!

OPIS

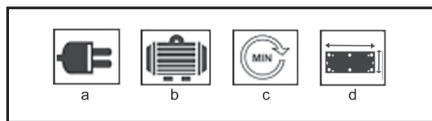
Vibraciona brusilica je namenjena za rad sa brusnim papirom.

1. Prekidač za napajanje
2. Dugme za zaključavanje.
3. Usisni adapter
4. Stege za brusni papir
5. Podloga za brusni papir

PIKTOGRAMI

Piktogrami navedeni na pakovanju proizvoda:

- a) Vrednosti snage
- b) Ulazna snaga
- c) Broj obrtaja u praznom hodu
- d) Površina za mlevenje



UPOTREBA I RAD

ASIST alati su namenjeni samo za kućnu ili hobi upotrebu. Proizvođač i uvoznik ne preporučuju korišćenje ovog alata u ekstremnim uslovima i pod velikim opterećenjem. Svi drugi dodatni zahtevi moraju biti predmet dogovora između proizvođača i kupca.

Pričvršćivanje brusnog papira (B,C)

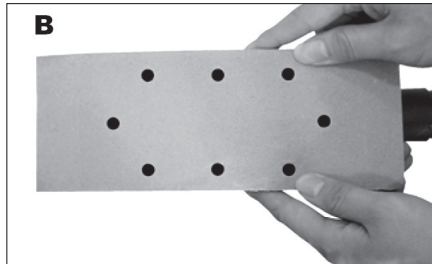
Otvorite spajalice (4).

Uzmite brusni papir željene veličine zrna i stavite ga na podlogu (5). Uverite se da se perforacije na papiru i na podlozi podudaraju.

Presavijte oba kraja papira preko ivice prostirke.

Pričvrstite papir jedan po jedan, pazeći da su oba kraja papira pričvršćena.

! brusni papir mora biti čvrsto pričvršćen za podlogu tako da se ne može olabaviti.





Upotreba usisavanja (D)

Prašina se usisava sa radne površine pomoću adaptera i priključenog usisivača.

Postavite adapter (3) na navlaku.

Pričvrstite crevo vašeg usisivača na adapter (3).



Uključeno i isključeno (E)

Vibrirajuću brusilicu možete uključiti pritiskom i držanjem prekidača (1).

Brusilicu možete isključiti otpuštanjem prekidača (1).

Prebacite brusilicu na kontinuirani rad pritiskom i držanjem prekidača (1), istovremeno pritisnite dugme za zaključavanje (2), a zatim otpustite prekidač. Pritisnite i otpustite prekidač (1) da biste isključili brusilicu iz neprekidnog rada.



Koristi

Uvek čvrsto držite brusilicu u ruci. Uvek ga lagano stavite na površinu koju želite da obrusite.

Pažnja - prvi kontakt sa brušenim materijalom može dovesti do "bacanja" brusnog papira.

Preporučljivo je koristiti kružne pokrete prilikom rada.

Redovno proveravajte brusni papir i zamenite ga kada se istroši.

Ako je potrebno obraditi veće nepravilnosti na materijalu, preporučuje se rad sa brusnim papirima različite veličine zrna. Grit 60 se preporučuje za grubo brušenje, 80 grit se preporučuje za normalno srednje grubo brušenje i 120 grit se preporučuje za finu završnu obradu.

Površinska obrada brušenjem

Jastučić brusnog papira se kreće u malim kružnim orbitama. Zbog toga se zrna postepeno seku u svim pravcima. Pošto je kretanje kružno, nije važno kako držite ili pomerate brusilicu, a retko je potrebno primeniti dodatni pritisak na alat. Osnovni princip prilikom brušenja je upotreba odgovarajućeg brusnog papira koji će izgladiti neravnine na površini. Ako koristite papir koji je previše grub, površina neće biti zaglađena, već će naprotiv postati još grublja. Previše fini brusni papir će ukloniti postojeće nepravilnosti vrlo sporo ili nikako. Za prvo brušenje nekih materijala može biti potreban grublji brusni papir, dok će za finije površine biti potreban brusni papir srednje granulacije. Kada ste u nedoumici, počnite sa finijim papirom. Ako su rezultati loši, koristite grublji papir, ali se obavezno vratite na finiji papir ako počnu da se pojavljuju grublje linije. Pazite da ne obrusite ivice i furnire, posebno kod debljeg papira. Stari dobro poznati trik za stvaranje super glatke površine je „povećati zmo“. Navlažite već brušenu površinu mokrom krpom ili sunderom i ostavite da se potpuno osuši. Zbog vode, neka drvena vlakna bubre više od drugih, zbog čega površina izgleda grublje nego ranije. Obrusite ga finim papirom, uklonite podignute čestice. Rezultat će biti lepa glatka površina. Međutim, **NEMOJTE** koristiti ovu metodu na furniranim površinama jer bi se vlaga mogla ispustiti u furnir.

Decorating

Pre uklanjanja boje ili laka sa vrata, okvira prozora, ukrasa itd., prvo proverite da li je postojeća završna obrada u lošem stanju ili ne. Stanje možemo nazvati lošim ako na površini postoje pukotine ili ljuspice u tolikoj meri da se lako mogu ukloniti žičanom četkom ili strugačem. Ako je stara završna obrada čvrsto na mestu, nema razloga da je uklonite. Jednostavno ga izbrusite brusnim papirom da biste u dovoljnoj meri uklonili sve nesavršenosti površine. Ovo će pripremiti "bazu" za novi premaz. Počnite korišćenjem grubog brusnog papira da razbijete tvrdnu površinu stare boje, a zatim koristite finiji brusni papir da pripremite površinu za osnovni premaz. Uverite se da ste uklonili sve nedostatke starog premaza. Stare mrlje mogu se vrlo lako ukloniti laganim naginjanjem brusilice do ivice potisne ploče i nežnim pokretom brušenja koncentrisati dejstvo brusilice na deblji premaz dok se ne poravnava sa površinom sokola. Ako je većina stare boje zdrava, ali postoje jedna ili dve tačke loše boje, potpuno uklonite loše delove veoma grubim brusnim papirom, a zatim izravnavajte okolnu zdravu boju tako da se stapa sa delovima prekrivenim sodom. Ako je cela površina koju treba farbati satenski glatka, obrišite je veoma pažljivo da biste uklonili prašinu, a zatim nanesite jedan ili dva sloja prajmera. Lagano

obrusite osnovni sloj finim brusnim papirom pre nanošenja gornjeg sloja. Prilikom brušenja farbanih ili farbanih površina redovno proveravajte brusni papir da li je na tretiranoj površini prekriven gumenim materijalom. Ako se to dogodi, zamenite brusni papir.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

ČIŠĆENJE I !

Pre čišćenja i održavanja, uvek izvucite kabl za napajanje alata iz utičnice.

Alat ne zahteva nikakvo posebno održavanje.

Redovno čistite otvore za ventilaciju.

Nikada ne čistite bilo koji deo alata tvrdim, oštrim ili grubim predmetom.

Čuvanje kada se ne koristi duže vreme

Ne čuvajte alat na mestu gde je visoka temperatura.

Ako je moguće, čuvajte opremu na mestu sa konstantnom temperaturom i vlažnošću

TEHNIČKI PODACI

Vrednosti napajanja 230 V~50Hz

Potrošnja energije 150W

Broj obrtaja u praznom hodu 11.000 min⁻¹

Površina za brušenje 90x187mm

Težina 1,2 kg

Klasa zaštite II.

Nivo zvučnog pritiska izmeren prema EN 60745:

L_{pA} (zvučni pritisak) 88 dB (A) K_{pA}=3

L_{VA} (akustična snaga) 99 dB (A) K_{VA}=3

Preduzmite odgovarajuće mere da zaštitite svoj sluh!

Koristite zaštitu za sluh kad god nivo zvučnog pritiska pređe 80 dB (A).

Ponderisana efektivna vrednost ubrzanja prema EN 60745: 9,569 m/s² K=1,5

Upozorenje: Vrednost vibracija tokom stvarne upotrebe električnog ručnog alata može se razlikovati od deklarirane vrednosti u zavisnosti od načina na koji se alat koristi i sledećih okolnosti:

Način korišćenja električne energije alata i vrste materijala koji se seče ili buši, stanja alata i načina održavanja, ispravnosti izbora korišćenog pribora i obezbeđenja njegove oštine i dobrog stanja, čvrstoće hvatanja drške, upotrebe anti-vibracionih uređaja, podobnost korišćenja el. alata za namenu za koju su projektovani, poštujući procedure rada prema uputstvima proizvođača.

Ako se ovaj alat koristi na neodgovarajući način, može izazvati sindrom tremora ruku i ramena.

Upozorenje: Za preciznost, potrebno je uzeti u obzir nivo vibracija u specifičnim uslovima upotrebe u svim režimima rada, kao što je vreme kada je ručni alat isključen pored vremena rada i kada radi u praznom hodu, odnosno ne obavljanje poslova. Ovo može značajno smanjiti nivo izloženosti tokom radnog

ciklusa.

Smanjite rizik od udara, koristite oštra dleta, bušilice itd.

Držite alat u skladu sa ovim uputstvima i uverite se da je dobro podmazan.

Investirajte u dodatke protiv vibracija kada redovno koristite alat.

Ne koristite alat na temperaturama ispod 10 °C.

Planirajte svoj posao tako da završite svoj posao. alati koji proizvode visoke vibracije raširene tokom nekoliko dana.

Izmene rezervisane.

ZAŠTITA SREDINE ZA PRERADU OTPADA



Električni alati, pribor i pakovanje treba da budu isporučeni za ekološki prihvatljivo recikliranje.

Ne bacajte električni alat u kućni otpad!

Prema Evropskoj VEEE direktivi (2012/19/EC) o staroj električnoj i elektronskoj opremi i njenom usklađivanju sa nacionalnim zakonima, neupotrebljivi električni alati moraju se predati na mestu kupovine sličnih alata ili u dostupnim sabirnim centrima namenjenim za prikupljanje i odlaganje električnih alata. Ovako predati elektronski alati biće prikupljeni, rasstavljeni i dostavljeni na ponovnu procenu koja ne šteti životnoj sredini.

GARANCIJA

U priloženom materijalu ćete naći specifikaciju uslova garancije.

Datum proizvodnje

Datum proizvodnje je uključen u proizvodni broj naveden na etiketi proizvoda.

Proizvodni broj ima format ORD-II-MM-SERI gde je ORD broj porudžbine, II je godina proizvodnje, MM je mesec proizvodnje, SERI je serijski broj proizvoda.

ZÁRUČNÍ LIST - CZE

Záruční podmínky

1. Na uvedený výrobek zn. ASIST poskytuje spol. Wetra ČR a.s. 24 měsíční záruku od data prodeje. Životnost baterie je 6 měsíců od data prodeje. Záruční podmínky se řídí příslušnými ustanoveními občanského zákoníku.
2. Záruka se nevztahuje na opotřebení výrobku způsobené jeho obvyklým používáním. To znamená, záruka se nevztahuje na uhlíky, mazací tuky, pryžová těsnění na pohyblivých částech výrobku či běžné opotřebení pohyblivých částí, apod. Vzhledem k tomu, že nářadí ASIST je určeno pouze pro domácí – hobby použití, výrobce ani dovozce nedoporučují používat toto nářadí v extrémních podmínkách a pro podnikatelskou činnost.
3. V případě, že bude uplatněna zákazníkem záruka na škody a závady zaviněné neodborným zacházením, přetížením, použitím nesprávného příslušenství, mechanickými poškozeními, zásahem nepovolane osoby a přirozeným opotřebením, může toto být důvodem pro zamítnutí reklamace.
4. Dovozece ani prodejce neodpovídají za škody způsobené neodborným zacházením a obsluhou s tímto výrobkem. Používejte výrobek výhradně v souladu s přiloženým návodem k použití.
5. V případě uplatnění reklamace doporučujeme předložit doklad, kterým zákazník prokáže zakoupení výrobku, kde bývá vyznačeno: datum prodeje, typové označení výrobku, sériové číslo, razítko prodejny a podpis prodávajícího. Z důvodu rychlejšího vyřízení reklamace a snadnější identifikaci výrobku doporučujeme nechat si vyplnit záruční list, který je součástí průvodní dokumentace.
6. Doporučujeme nářadí zasílat do záruční opravy s vloženým dokladem o zakoupení výrobku (eventuálně kopíí). Z výše uvedených důvodů doporučujeme přiložit vyplněný záruční list. Výrobek doporučujeme zasílat v pevném obalu (doporučujeme původní obal uzpůsobený přímo na výrobek), zabráníte tím případnému poškození při transportu.
7. Reklamaci uplatněte u prodejců, kde jste výrobek nebo nářadí zakoupili, případně v autorizovaném servisu uvedeném v tomto návodě.
8. Pokud bude servisním technikem při kontrole reklamovaného výrobku zjištěno, že závada byla způsobena nesprávným použitím výrobku a reklamace bude tudíž zamítnuta, je možné sjednat mimozáruční opravu, která bude provedena v domluveném termínu a na náklady majitele výrobku.
9. Společnost Wetra ČR a.s. nabízí zákazníkům možnost prodloužení záruky až na 36 měsíců. K získání nároku na tuto prodlouženou záruku nad rámec zákonné záruční doby (24 měsíců) je nutné splnit následující podmínky:
 - a) Před vypršením zákonné záruční lhůty si nechat funkční výrobek bezplatně prohlédnout v autorizovaném servisu. Plně funkční výrobek musí být doručen do servisního střediska v období od 21 měsíců do 24 měsíců od data nákupu výrobku.
 - b) K této bezplatné záruční prohlídce za účelem prodloužení záruční doby je zákazník povinen se prokázat originálem tohoto záručního listu potvrzeného prodejcem. V záručním listu musí být čitelně uvedeno datum koupě výrobku, typové označení a sériové číslo výrobku. Současně se záručním listem je nutné předložit originál stvrzenky o koupi zboží.
 - c) Plně funkční výrobek musí být doručen k servisní prohlídce čistý a kompletní t.z. včetně všech součástí a příslušenství.
 - d) Po provedení servisní prohlídky bude zákazníkovi v záručním listu potvrzen nárok na bezplatnou prodlouženou záruku o jeden rok.
 - e) Dopravu ze servisu k zákazníkovi zajišťuje výrobce na náklady zákazníka.



Výrobek:

Typ:

Sériové číslo:

Razítko a podpis:

Datum prodeje:

Záznamy opravy:

Doporučujeme při uplatnění reklamace předložit doklad o zakoupení výrobku nebo případně záruční list. Vyrobeno pro RS-WETRA Group v PRC. Sběrné místo pozáručního servisu:

RS-WETRA Group, servis nářadí ASIST
Areál Moravolen, Janáčkova 760/4, 796 01 Jeseník
www.asist-tools.com

ZÁRUČNÍ LIST - SVK

Záručné podmienky

1. Na uvedený výrobok zn. ASIST poskytujete spol. Wetra ČR a.s. 24 mesiacov záruku od dátumu predaja. Životnosť batérie je 6 mesiacov od dátumu predaja. Záručné podmienky sa riadia príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka.
2. Záruka sa nevzťahuje na opotrebenie výrobku spôsobené jeho obvyklým používaním. To znamená, záruka sa nevzťahuje na uhlíky, mazacie tuky, gumové tesnenia na pohyblivých častiach výrobku či bežné opotrebovanie pohyblivých častí, a pod. Vzhľadom na to, že náradie ASIST je určené iba pre domáce - hobby použitie, výrobca ani dovozca neodporúčajú používať toto náradie v extrémnych podmienkach a pre podnikateľskú činnosť.
3. V prípade, že bude uplatnená zákazníkom záruka na škody a závady zavinené neodborným zaobchádzaním, preťažením, použitím nesprávneho príslušenstva, mechanickým poškodením, zásahom nepovolanej osoby a prirodzeným opotrebením, môže toto byť dôvodom na zamietnutie reklamácie.
4. Dovožca ani predajca nezodpovedajú za škody spôsobené neodborným zaobchádzaním a obsluhou s týmto výrobkom.
5. V prípade uplatnenia reklamácie odporúčame predložiť doklad, ktorým zákazník preukáže zakúpenia výrobku, kde býva vyznačené: dátum predaja, typové označenie výrobku, sériové číslo, pečiatku predajne a podpis predávajúceho. Z dôvodu rýchlejšieho vybavenia reklamácie a ľahšiu identifikáciu výrobku odporúčame nechať si vyplniť záručný list, ktorý je súčasťou sprievodnej dokumentácie.
6. Odporúčame náradie zasielať do záručnej opravy s vloženým dokladom o zakúpení výrobku (eventuálne kópií). Z vyššie uvedených dôvodov odporúčame priložiť vyplnený záručný list. Výrobok odporúčame zasielať v pevnom obale (Odporúčame pôvodný obal uspokojený priamo na výrobok), zabránite tým prípadnému poškodeniu pri transporte.
7. Reklamáciu uplatníte u predajcov, kde ste výrobok alebo náradie zakúpili, prípadne v autorizovanom servise uvedenom v tomto návode.
8. Pokiaľ bude servisným technikom pri kontrole reklamovaného výrobku zistené, že závada bola spôsobená nesprávnym použitím výrobku a reklamácia bude teda zamietnutá, je možné dojednať mimozáručnú opravu, ktorá bude vykonaná v dohodnutom termíne a na náklady majiteľa výrobku.
9. Spoločnosť Wetra ČR a.s. ponúka zákazníkovi možnosť predĺženia záruky až na 36 mesiacov. Na získanie nároku na túto predĺženú záruku nad rámec zákonnej záručnej doby (24 mesiacov) je nutné splniť nasledovné podmienky:
 - a) Pred uplynutím zákonnej záručnej lehoty si nechať funkčný výrobok bezplatne prezrieť v autorizovanom servise. Píne funkčný výrobok musí byť doručený do servisného strediska v období od 21 mesiacov od 24 mesiacov od dátumu nákupu výrobku.
 - b) K tejto bezplatnej záručnej prehliadke za účelom predĺženia záručnej doby je zákazník povinný sa preukázať originálom tohto záručného listu potvrdeného predajcom. V záručnom liste musí byť čitateľne uvedený dátum kúpy výrobku, typové označenie a sériové čísla výrobku. Súčasne so záručným listom je nutné predložiť originál potvrdenky o kúpe tovaru.
 - c) Píne funkčný výrobok musí byť doručený k servisnej prehliadke čistý a kompletný t.z. vrátane všetkých súčastí a príslušenstva.
 - d) Po vykonaní servisnej prehliadky bude zákazníkovi v záručnom liste potvrdený nárok na bezplatnú predĺženú záruku o jeden rok. e) Dopravu zo servisu k zákazníkovi zaisťuje výrobca na náklady zákazníka.



Výrobok:

Typ:

Sériové číslo:

Razítko a podpis:

Dátum predaja:

Záznamy opravovne:

Doporučujeme pri uplatnení reklamácie predložiť doklad o kúpe výrobku alebo prípadne záručný list.

Výrobené pre **RS-WETRA Group** v PRC.

Zberné miesto pozáručného servisu:

RS-WETRA Group, servis náradí ASIST
Areál Moravolen, Janáčkova 760/4, 796 01 Jeseník
www.asist-tools.com

JÓTÁLLASI BIZONYÍTVÁNY - HUN

A jótállási feltételek.

1. Az adott ASIST márkájú termékre a Wetra ČR a.s. társaság 12 hónap garanciát nyújt az értékesítés napjától számítva. Garancia 12 hónap nem számít, sérült a nem megfelelő kezelés vagy kopás ellentétes utasításokat. Az akkumulátor élettartama 6 hónap a vásárlás napjától.
2. A jótállás nem vonatkozik a termék szokásos használatából eredő kopására. Ez azt jelenti, hogy a jótállás nem vonatkozik a szénre, kenőzsírok, gumi tömítések a termék mozgatható részeiben vagy a mozgatható alkatrészek gyakori kopására, E garancia tartalmazza a hibás - sérült részek térítés mentes javítását, illetve cseréjét.
3. Figyelemmel arra, hogy az ASIST szerszámok házi – hobbi célra vannak tervezve, sem a gyártó, sem az importőr nem ajánlják a szerszámokat szélsőséges feltételek közt, magas igénybevétel mellett használni.
4. A garancia nem vonatkozik olyan meghibásodásokra és károakra, amelyeket szakszerűtlen használat, vagy túlterhelés okozott, továbbá a nem megfelelő tartozékok használata, mechanikus sérülés vagy avataltalan személy beavatkozása okozott, illetve a természetes elhasználódásra. A garancia szintén nem vonatkozik a termék, az eredeti rendeltetésétől eltérő, más célra való használatából származó sérülésre.
5. Sem az importőr, sem az értékesítő nem felel a szakszerűtlen használat és kezelés okozta károkért.
6. A reklamáció érvényesítése esetén be kell mutatni azt a bizonylatot, amellyel az ügyfél igazolja a termék megvásárlását. A bizonylaton szerepelnie kell a következőknek: eladás dátuma, a termék típusjelölése, sorozatszám, az értékesítőhely pecsétje és az eladó aláírása. A reklamáció lehető leggyorsabb intézése érdekében, valamint a termék egyszerű azonosítása céljából ajánljuk a garanciális levél kitöltését, amely a kísérő dokumentáció része.
7. A szerszámokat garanciális javításra, együtt a rendesen kitöltött beszerzési bizonylattal (esetleg ennek másolatával) együtt küldjük. A fenn említett okokból ajánljuk mellékelni a garanciális levelet is. A terméket kemény csomagolásban kérjük küldeni (legjobb ha az eredeti csomagolásban, amely megfelel a termék alakjának és méretének), hogy meggátoljuk a sérülését a szállítási folyamatban.
8. A reklamációt annál az értékesítőnél kell érvényesíteni, ahol termék, vagy a szerszám megvásárlásra került.
9. A jótállási idő meghosszabbodik azzal az idővel, amely alatt a berendezés, vagy a szerszám javítás alatt volt.
10. Ha a reklamált termék ellenőrzése során megállapítást nyer, hogy a meghibásodást a termék helytelen használata okozta és ezért a reklamáció elutasításra kerül, a javítás költségeit a termék tulajdonosa köteles megfizetni, amennyiben kéri a javítást.
11. A Wetra ČR a.s. társaság ügyfelei számára akár 36 hónapra növeli a garanciális időszakot. A törvény által meghatározott garanciális időn (12 hónap) felüli meghosszabbított garanciára való jogosultság megszerzéséhez a következő feltételeket kell teljesíteni:
 - a) A törvény által meghatározott garanciális idő lejártá előtt szakszervízben átnézetni a funkcionális terméket, amit ingyen biztosítunk. Teljesen működőképes termék kell szállítani a szolgáltató központ közötti időszakban 10 hónapról 12 hónapra a vásárlás napjától.
 - b) A garanciális idő meghosszabbítása érdekében elvégzett ingyenes garanciális ellenőrzésnél az ügyfél köteles bemutatni ezen garancialevél eladó által igazolt eredeti példányát. A garancialevélben olvashatóan szerepelnie kell a termék vásárlása időpontjának, a termék típusjelölésének és sorozatszámának. A garancialevél mellett be kell mutatni a termék megvásárlását igazoló bizonylat eredetijét.
 - c) Teljesen működőképes terméket tisztán és komplett állapotban, azaz az összes alkatrészszel és tartozékkal együtt kell átadni az ellenőrzésre.
 - d) A szervízben elvégzett ellenőrzés után az ügyfél számára a garancialevélben igazoljuk az tartó ingyenes meghosszabbított garanciára való jogosultságát.
 - e) Közlekedési szolgáltatás az ügyfél által az importőrnek az ügyfelet terheli.



Termék:

Típus:

Sorozatszám:

Bélyegző és aláírás:

Eladás dátuma:

Szervis bejegyzése:

A beszerzési bizonylat benyújtása nélkül, az esetleges reklamációk nem lesznek figyelembe véve !!!
A **RS-WETRA Group** részére gyártva P.R.C.-ben. A garancián túli javítások gyűjtőhelye, importőr:

RS-WETRA Group, service ASIST
Areál Moravolen, Janáčkova 760/4, 796 01 Jeseník, Czech Republic
www.asist-tools.com

Garancijski pogoji SVN

1. Družba Wetra ČR a.s. za izdelke znamke ASIST zagotavlja garancijo v trajanju 12 mesecev od datuma nakupa. 12-mesečna garancija ne velja v primeru večjih poškodb zaradi obrabe ali nepravilnega rokovanja v skladu z navodili za uporabo. Življenjska doba baterije je 6 mesecev od dneva nakupa.
2. Garancija vključuje brezplačno popravilo ali zamenjavo okvarjenih – poškodovanih delov.
3. Glede na to, da je orodje ASIST namenjeno izključno za domačo ali hobi uporabo, proizvajalec in dobavitelj ne priporočata uporabe tega orodja v ekstremnih pogojih ali za podjetniško dejavnost.
4. Garancije ni moč uveljavljati za škodo in napake nastale zaradi nepravilne uporabe, preobremenitve, uporabe neprimernega orodja, mehanskih poškodb, nepooblaščenega popravila in obrabe.
Prav tako garancija ne krije škode, ki je nastala zaradi uporabe orodja za namen, za katerega ni bilo predvideno.
5. Dobavitelj ali prodajalec ne odgovarjata za škodo nastalo zaradi nestrokovnega ravnanja s tem izdelkom.
6. V primeru uveljavljanja garancije priporočamo predložitev dokazila, s katerim stranka dokaže nakup izdelka in na katerem so označeni: datum prodaje, tipska oznaka izdelka, serijska številka izdelka, žig prodajalne in podpis prodajalca.
Zaradi hitrejšega reševanja reklamacij in enostavnejše identifikacije izdelka priporočamo izpolnitev garancijskega lista, ki sestavlja spremljajočo dokumentacijo.
7. Priporočamo, da se orodje v popravilo preda pooblaščenemu serviserju skupaj s priloženimi dokumenti (lahko tudi kopijami).
Iz zgoraj navedenih razlogov priporočamo priložitev izpolnjenega garancijskega lista. Izdelek pošiljajte v trdni embalaži (priporočamo prvotno embalažo, ki je prilagojena prav temu izdelku). Tako boste preprečili morebitne poškodbe med prevozom.
8. Reklamacijo uveljavljate pri prodajalcu, kjer ste napravo ali orodje kupili.
9. Garancija se podaljša za čas, ko je bil izdelek na garancijskem popravilu.
10. V kolikor bo med servisnim pregledom reklamiranega izdelka, s strani serviserja ugotovljeno, da je bila okvara povzročena zaradi nepravilne uporabe izdelka in bo s tem reklamacija izdelka zavrnjena, se popravilo opravi na stroške lastnika, in sicerle v primeru, da bo zanj zaprosil.
11. Družba Wetra ČR a.s. strankam ponuja možnost podaljšanja garancije do 36 mesecev. Da bi bili upravičeni do tega podaljšanja garancije zunaj zakonskega garancijskega roka (12 mesecev), je potrebno izpolniti naslednje pogoje:
 - a) Pred iztekom zakonsko določenega garancijskega roka morate delujoči izdelek prinesiti na brezplačni pregled na pooblaščen servis v 10 do 12 mesecih od datuma nakupa izdelka.
 - b) Na brezplačnem garancijskem pregledu za podaljšanje garancijskega roka je stranka dolžna predložiti originalno potrdilo in garancijo potrjeno s strani prodajalca. V garancijskem listu morajo biti čitljivo zapisani datum nakupa izdelka, tipska oznaka in serijska številka izdelka. Skupaj z originalnim garancijskim listom je potrebno predložiti tudi originalni račun nakupa.
 - c) Popolnoma funkcionalni izdelek mora biti na servisni pregled dostavljen čist in v celoti, vključno z vsemi deli in priborom.
 - d) Po servisnem pregledu bo stranki v garancijskem listu potrjen zahtevek za brezplačno podaljšano garancijo za eno leto.
 - e) Prevoz naprave s servisa k stranki zagotavlja proizvajalec strankine stroške.Izdelek:



Izdelek:

Tip:

Serijska številka:

Žig in podpis:

Datum prodaje:

Vpisi servisa:

Pri uveljavljanju reklamacije priporočamo predložitev dokazila o nakupu oziroma garancijski list.
Izdelano za RS-WETRA Group v PRC.

RS-WETRA Group, service ASIST
Areál Moravolen, Janáčkova 760/4, 796 01 Jeseník, Czech Republic
www.asist-tools.com

Warunki gwarancyjne POL

1. Na podany produkt marki ASIST firma Wetra ČR a.s. udziela 12 miesięcznej gwarancji, liczonej od daty sprzedaży. Gwarancja 12 miesięcy nie dotyczy rzeczy uszkodzonych poprzez zużycie lub nieprawidłową manipulację, niezgodną z instrukcją obsługi. Żywotność baterii wynosi 6 miesięcy od daty sprzedaży.
2. Niniejsza gwarancja obejmuje bezpłatną naprawę lub wymianę wadliwych, uszkodzonych części.
3. W związku z tym, że narzędzie ASIST jest przeznaczone do domowego - hobbystycznego użycia, producent i dystrybutor nie zalecają używania tego narzędzia w ekstremalnych warunkach oraz do czynności w ramach działalności gospodarczej.
4. Gwarancja nie może zostać uznana w stosunku do szkód i usterek spowodowanych przez niefachowe obchodzenie się, przeciążenie, użycie niewłaściwego osprzętu, uszkodzenie mechaniczne, działanie niepowołanej osoby oraz naturalne zużycie.
5. Gwarancja nie dotyczy również uszkodzeń powstałych z powodu innego użycia produktu, niż użycie, do którego jest on przeznaczony.
6. Dystrybutor ani sprzedawca nie odpowiadają za szkody spowodowane niefachowym obchodzeniem się i niefachową obsługą tego produktu.
7. W przypadku skorzystania z reklamacji, zalecamy przedłożyć dokument, którym klient poświadczy zakup produktu, w którym wyszczególniono: datę sprzedaży, oznaczenie rodzajowe produktu, numer seryjny, pieczętkę sklepu i podpis sprzedającego. W celu szybszego rozpatrzenia reklamacji i łatwiejszej identyfikacji produktu polecamy wypełnić kartę gwarancyjną, która jest elementem załączonej dokumentacji.
8. Zalecamy przelać narzędzie do naprawy gwarancyjnej wraz z załączonym dowodem zakupu produktu (ewentualnie razem z kopią).
9. Z wyżej podanych powodów zalecamy załączyć wypełnioną kartę gwarancyjną. Produkt prześlij solidnie zapakowany (polecamy oryginalne opakowanie, przystosowane bezpośrednio do produktu) - zapobiegiesz w ten sposób ewentualnemu uszkodzeniu przy transporcie.
10. Z reklamacji skorzystaj u sprzedawców, u których kupiłeś produkt lub narzędzie.
11. Okres gwarancyjny przedłuża się o czas, w którym produkt lub narzędzie jest naprawiane.
12. Jeżeli przy kontroli reklamowanego produktu zostanie przez technika serwisowego ustalone, że usterka była spowodowana nieprawidłowym użyciem produktu, przez co reklamacja zostanie odrzucona, naprawa zostanie przeprowadzona na koszt właściciela produktu i to jedynie w przypadku, kiedy o taką naprawę wniesie.



11. Firma Wetra ČR a.s. oferuje klientom możliwość przedłużenia gwarancji aż do 36 miesięcy. Aby uzyskać prawo do tej przedłużonej gwarancji ponad ramę obowiązującego okresu gwarancyjnego (12 miesięcy) konieczne jest spełnienie następujących warunków:
 - a) Przed wygaśnięciem ustawowego terminu gwarancji należy oddać działający produkt na bezpłatny przegląd do autoryzowanego serwisu. W pełni działający produkt musi być doręczony do ośrodka serwisowego w okresie od 10 do 12 miesięcy od daty kupna produktu.
 - b) Dodatkowo do bezpłatnego przeglądu gwarancyjnego, w celu przedłużenia okresu gwarancyjnego, klient jest zobowiązany okazać oryginał niniejszej karty gwarancyjnej potwierdzonej przez sprzedawcę. W karcie gwarancyjnej musi być podana czytelna data zakupu produktu, oznaczenie rodzajowe i numery seryjne produktu. Jednocześnie z kartą gwarancyjną należy przedłożyć oryginał potwierdzenia zakupu produktu.
 - c) W pełni działający produkt musi zostać doręczony do przeglądu gwarancyjnego czysty i kompletny, to znaczy włącznie ze wszystkimi elementami i osprzętem.
 - d) Po przeprowadzeniu przeglądu serwisowego w karcie gwarancyjnej zostanie potwierdzone prawo do bezpłatnego przedłużenia gwarancji o jeden rok.
 - e) Transport z serwisu do klienta zapewnia producent na koszt klienta.

Produkt:

Typ:

Numer seryjny:

Pieczętka i podpis:

Data sprzedaży:

Zapisy serwisu:

Przy korzystaniu z reklamacji zalecamy przedłożyć dokument potwierdzający zakup produktu lub ewentualnie kartę gwarancyjną. Wyprodukowano dla **RS-WETRA Group** w PRC.

RS-WETRA Group, service ASIST
Areál Moravolen, Janáčkova 760/4, 796 01 Jeseník, Czech Republic
www.asist-tools.com

GARANTIESCHEIN - DEU

Garantiebedingungen

1. Auf dieses Produkt Marke ASIST gewährt die Gesellschaft Wetra ČR a.s., 24 Monate Garantie seitdem Verkaufsdatum. Die Garantie von 24 Monaten bezieht sich nicht auf die durch Verschleiß oder unsachgemäße Handhabung beschädigten Sachen. Im Widerspruch mit der Gebrauchsanweisung. Lebensdauer der Batterien beträgt 6 Monate seit dem Verkaufsdatum.
2. Diese Garantie umfasst kostenlose Reparatur oder Austausch der defekten- beschädigten Teile.
3. Mit Rücksicht darauf, dass das Werkzeug ASIST nur für Hausverwendung und Hobby Verwendung vorgesehen ist, empfiehlt der Hersteller und Importeur das Werkzeug nicht in extremen Bedingungen oder für Unternehmung zu benutzen.
4. Die Garantie kann nicht für Schäden und Defekte verwendet werden, die durch unsachgemäße Handhabung, Überlastung, Verwendung vom ungeeigneten Zubehör, mechanische Schäden, unbefugte Benutzung und natürlichen Verschleiß verursacht werden. Die Garantie gilt auch nicht für Schäden, die durch die nicht bestimmungsgemäße Verwendung des Produkts entstehen.
5. Importeure und Verkäufer sind nicht verantwortlich für Schäden, die durch unsachgemäße Handhabung und Bedienung dieses Produkts entstehen.
6. Im Reklamationsfall empfehlen wir Ihnen den Nachweis zu erbringen, womit der Kunde den Kauf des Produkts beweist, mit folgenden Angaben: das Verkaufsdatum, die Produkttypbezeichnung, die Seriennummer, der Firmenstempel und Unterschrift des Verkäufers. Wir empfehlen zur schnelleren Bearbeitung von Reklamationen und zur leichteren Identifizierung des Produkts den Garantieschein erfüllen zu lassen, der zum Bestandteil der Begleitdokumentation gehört.
7. Wir empfehlen das Werkzeug zu einer Garantiereparatur mit einem beigelegten Kaufbeleg (oder Kopien) zu senden. Aus den oben genannten Gründen empfehlen wir Ihnen den ausgefüllten Garantieschein beizufügen. Senden Sie das Produkt in einer festen Verpackung. (Wir empfehlen eine dem Produkt angepasste Originalverpackung) um mögliche Transportschäden zu vermeiden.
8. Reklamation machen Sie bei den Verkäufern geltend, bei denen Sie das Produkt oder das Werkzeug beschaffen haben.
9. Die Garantiezeit verlängert sich um die Zeit, in der sich das Produkt oder das Werkzeug im Garantieservice befinden.
10. Wenn ein Servicetechniker die Reklamation des beanstandeten Produkts prüft und stellt fest, dass der Defekt durch eine falsche Verwendung des Produkts verursacht wurde und der Anspruch daher zurückgewiesen wird, erfolgt die Reparatur auf Kosten des Eigentümers des Produkts nur auf Anfrage.
11. Die Gesellschaft Wetra ČR a.s. bietet den Kunden die Möglichkeit der Garantieverlängerung bis auf 36 Monate. Um diese verlängerte Garantie über den Rahmen der gesetzlichen Garantiezeit (24 Monate) zu beanspruchen, sind folgende Bedingungen zu erfüllen:
 - a) Lassen Sie ein funktionsfähiges Produkt vor dem Ablauf der gesetzlichen Gewährleistungsfrist bei einem autorisierten Service unentgeltlich überprüfen. Ein voll funktionsfähiges Produkt muss zwischen 21 Monaten und 24 Monaten ab Kaufdatum an das Servicecenter geliefert werden.
 - b) Zu dieser kostenlosen Garantieprüfung zwecks Verlängerung der Garantiezeit ist der Kunde verpflichtet das vom Verkäufer bestätigte Original dieses Garantiescheins nachzuweisen. Der Garantieschein muss das Kaufdatum des Produkts, die Typenbezeichnung und die Seriennummer des Produkts deutlich beinhalten. Gleichzeitig mit dem Garantieschein ist ein Original der Quittung über den Warenkauf zu belegen.
 - c) Ein voll funktionsfähiges Produkt muss in einem sauberen und vollständigen Zustand zur Servicekontrolle geliefert werden, d. h. einschließlich aller Komponenten und Zubehörteile.
 - d) Nach der Servicekontrolle wird dem Kunden im Garantieschein den Anspruch auf eine einjährige kostenlose Garantieverlängerung bestätigt.
 - e) Den Transport vom Service zum Kunden wird der Hersteller auf Kosten des Kunden organisieren



Produkt:

Typ:

Seriennummer:

Stempel und Unterschrift:

Verkaufsdatum:

Aufzeichnungen des Services:

*Wir empfehlen bei Beanspruchung der Reklamation einen Beleg über den Produktkauf oder den Garantieschein vorzulegen. Hergestellt für **RS-WETRA Group** in PRC.
Sammelstelle für den Service nach Ablauf der Garantiezeit:*

RS-WETRA Group, service ASIST
Areál Moravolen, Janáčkova 760/4, 796 01 Jeseník, Czech Republic
www.asist-tools.com

ZÁRUČNÍ LIST - HRV

Jamstveni uvjeti

1. Na navedeni proizvod marke ASIST, tvrtka Wetra ČR a.s. pruža jamstvo od 24 mjeseca od datuma prodaje. Jamstvo od 24 mjeseca se ne odnosi na opremu oštećenu habanjem ili neispravnim rukovanjem u suprotnosti s uputama za uporabu. Vijek trajanja baterije je 6 mjeseci od datuma prodaje.
2. Ovo jamstvo uključuje besplatni popravak ili izmjenu pokvarenih - oštećenih dijelova.
3. S obzirom da su alati ASIST namijenjeni samo za kućnu ili hobi uporabu, proizvođač i uvoznik ne preporučaju koristiti ovaj alat pod posebno teškim uvjetima te za djelatnost poslovanja.
4. Jamstvo se ne može primijeniti na štete i kvarove uzrokovane uslijed neprofesionalnog rukovanja, pretjeranog opterećenja, primjenom neispravne dodatne opreme, mehaničkim oštećenjem, rukovanjem neovlaštene osobe i normalnim trošenjem. Jamstvo se također ne odnosi na oštećenja zbog neke druge primjene proizvoda nego za koju je isti namijenjen.
5. Uvoznik kao ni prodavač ne odgovaraju za štete uzrokovane uslijed neprofesionalnog rukovanja ili rada s ovim proizvodom.
6. U slučaju primjene reklamacije preporučamo predočiti račun o kupnji, kojim kupac dokazuje da je proizvod kupio i na kojem je naznačeno: datum prodaje, tipska oznaka proizvoda, serijski broj, pečat prodavaonice i potpis prodavača. Kako bi se reklamacija što je moguće prije riješila i jednostavnije identifikacije proizvoda, preporučamo popuniti jamstveni list koji je u sastavu prateće dokumentacije.
7. Preporučamo vam da alat koji šaljete na popravak tijekom jamstva dostavite zajedno s računom o kupnji proizvoda (eventualno kopiju). Zbog gore navedenih razloga preporučamo priložiti popunjeni jamstveni list. Proizvod šaljite čvrstom pakiranju (preporučamo izvorno pakiranje prilagođeno izravno za proizvod), tako će se spriječiti eventualno oštećenje tijekom transporta.
8. Reklamaciju primijenite kod prodavača od kojih ste proizvod ili alat kupili.
9. Jamstveni rok se produljuje za razdoblje tijekom kojega su proizvod ili alat bili na jamstvenom popravku.
10. Ako servisni tehničar tijekom kontrole proizvoda koji reklamirate utvrdi da je kvar uzrokovan uslijed nepravilne uporabe proizvoda te ukoliko reklamacija neće biti prihvaćena, popravak će se izvršiti na trošak vlasnika proizvoda jedino ako će isti to zahtijevati.
11. Tvrtka Wetra ČR a.s. svojim kupcima nudi mogućnost produljenja jamstva čak na 36 mjeseci. Za dobivanje produljenja jamstva iznad okvira zakonskog jamstvenog roka (24 mjeseca) moraju biti ispunjeni sljedeći uvjeti:
 - a) Prije isteka zakonskog jamstvenog roka funkcionalan proizvod dopremite besplatno pregledati u ovlaštenom servisu. Potpuno funkcionalan proizvod potrebno je dopremiti u ovlašteni servis u razdoblju od 21 mjeseci do 24 mjeseca od datuma kupnje proizvoda.
 - b) Za ovaj besplatan jamstveni pregled u svrhu produljenja jamstvenog roka kupac je obvezan predočiti original ovog jamstvenog lista potvrđenog od strane prodavača. U jamstvenom listu čitljivo mora biti naveden datum kupnje proizvoda, tipska oznaka i serijski broj proizvoda. Istodobno sa jamstvenim listom potrebno je predočiti original potvrde o kupnji robe.
 - c) Potpuno funkcionalan proizvod potrebno je dopremiti u servis na pregled u čistom i cjelovitom stanju, uključujući sve dijelove i opremu.
 - d) Poslije servisnog pregleda kupac će u jamstveni list dobiti potvrdu da ima pravo na besplatno produljenje jamstva za jednu godinu.
 - e) Prijevoz iz servisa kupcu osigurava proizvođač na troškove kupca.



Proizvod:

Tip:

Serijski broj:

Pečat i potpis:

Datum prodaje

Zapisi sa popravka:

Za potrebe primjene reklamacije preporučamo predočiti dokaz o kupnji proizvoda ili eventualno jamstveni list.

*Proizvedeno za **RS-WETRA Group** u PRC.*

Sabirni mjesto servisa poslije isteka jamstva:

RS-WETRA Group, service ASIST
Areál Moravolen, Janáčkova 760/4, 796 01 Jeseník, Czech Republic
www.asist-tools.com

WARRANTY CARD - GBR

Warranty Conditions

1. The company Wetra ČR a.s., grants a guarantee of 24 months from the date of purchase for the above stated product. The battery service life is 6 months from the date of purchase. The warranty conditions are governed by the Civil Code.
2. The warranty does not cover wearing of the product caused by its usual use. This means that the warranty does not cover carbons, lubricants, rubber sealing on moving parts of the product or co on wear of moving parts, etc.
With respect to the fact that the ASIST tools are designed for domestic use only, i.e. hobby use, the manufacturer or the importer do not reco end to use this equipment under extreme conditions and for business activities.
3. If the customer claims damages and defects caused by improper handling, overloading, use of incorrect accessories, mechanical damages, unauthorized repairs and natural wear, this may be the reason for rejection of the claim.
4. The importer or the seller are not liable for damages caused by improper handling and operation of this product. Use the product only in accordance with the attached instructions for use.
5. In the case of a complaint, we reco end to submit a document which proves that the customer has purchased the product, which is indicated by: date of purchase, type designation, serial number, stamp and signature of the seller. To settle the claim faster and identify the product more easily, we reco end to have the Warranty Card filled. The Warranty Card is a part of the accompanying documentation.
6. We reco end to send the power tool to our warranty repair centre with an inserted prove of purchase (or its copy).
Due to above stated reasons, we reco end to attach a filled-in Warranty Card. We reco end to send the power tool in a solid packaging (e.g. the original packaging designed for the product) to prevent possible damages during transport.
7. Raise your claim at the seller, where you have purchased the product or the power tool, or in an authorized service centre specified in this manual.
8. If our service technician finds out during inspection of the claimed product that the defect was caused by incorrect use of the product and thus the claim will be rejected, a non-warranty repair may be agreed upon and scheduled for performance. Such non-warranty repair will be performed at the expenses of the owner of the product.
9. The company Wetra ČR a.s., offers a warranty extension up to 36 months to its customers. To be entitled for such extended warranty beyond the standard warranty period (24 months), the following conditions must be met:
 - a) Before the expiration of the statutory warranty period, the product must be checked in an authorized service centre (free of charge). The fully functional product must be delivered to the service centre in the period from 21 months to 24 months since the date of purchase.
 - b) For the purpose of this free warranty inspection in order to extend the warranty period, the customer must present the original of this Warranty Card signed by the seller. The date of purchase of the product, its type designation and serial number must be legibly written in the Warranty Card. Together with the Warranty Card, the original receipt of purchase must also be presented.
 - c) The fully functional product must be delivered for inspection as clean and complete, i.e. including all components and accessories.
 - d) After the service inspection is done, the entitlement for a warranty period extended by one year free of charge is validated in the Warranty Card.
 - e) The transport from the service centre to the customer is provided by the manufacturer at customer's expenses.



Product:

Type:

Serial Number:

Stamp and Signature:

Date of Sale:

Service centre notes:

When raising a claim, we reco end to provide proof of purchase declaring the purchase of the product, or to provide the respective Warranty Card. Manufactured for **RS-WETRA Group** in PRC.

Collection point for the after-warranty service:

RS-WETRA Group, service ASIST
Areál Moravolen, Janáčkova 760/4, 796 01 Jeseník, Czech Republic
www.asist-tools.com

BON DE GARANTIE- FRA

Conditions de garantie

1. Wetra ČR a.s., accorde une garantie de 24 mois sur le produit de la marque ASIST, à compter de la date d'achat. Les batteries ont une durée de vie de 6 mois, à compter de la date d'achat. Les conditions de garanties sont régies par les dispositions relatives du code civil.
2. La garantie ne couvre pas l'usure du produit provoqué par une utilisation normale du produit. Cela signifie que la garantie ne s'applique pas aux charbons, lubrifiants, les joints caoutchouc des pièces mobiles du produit ni à l'usure normale des pièces mobiles etc. Vu que les outils ASIST sont conçus pour un usage domestique ou bricoleur, le fabricant et le fournisseur déconseillent d'utiliser cet outil dans des conditions extrêmes ou dans le cadre d'une activité entrepreneuriale.
3. La réclamation du produit en raison de l'endommagement ou du défaut du produit suite à un traitement inapproprié, une utilisation excessive ou incorrecte, un endommagement mécanique, l'intervention d'une personne non autorisée ou l'usure normale peut être rejetée.
4. Ni le fabricant ni le vendeur ne seront tenus responsable pour les dommages entraînés par un traitement ou une opération inappropriée du produit. Utilisez le produit en stricte conformité avec le mode d'emploi fourni.
5. Si vous souhaitez appliquer la garantie, nous vous conseillons de présenter une preuve d'achat sur laquelle sera indiqué : la date d'achat, la désignation du type de produit, le numéro de série, le cachet du magasin et la signature du vendeur. Pour accélérer le processus de réclamation et faciliter l'identification du produit, nous vous conseillons de faire remplir le bon de garantie qui fait partie de la documentation d'origine.
6. En plus du produit, il est conseillé d'envoyer à l'atelier de réparation correspondant aussi le reçu (ou son copie) attestant l'achat du produit. Pour ces raisons, nous vous conseillons de joindre un bon de garantie rempli. Il est recommandé d'envoyer le produit dans un emballage solide (si possible, l'emballage original, conçu pour le produit), afin d'éviter tout dommage au cours du transport.
7. La réclamation doit être déposée chez le vendeur qui vous a vendu le produit ou les outils, ou auprès du centre de service autorisé, indiqué dans le présent mode d'emploi.
8. Si, pendant le contrôle du produit réclamé, le technicien de service constate que le défaut a été provoqué par une mauvaise utilisation du produit et, par conséquent, refuse la réclamation, il est possible d'arranger une réparation en dehors de la garantie, qui sera effectuée dans un délai convenu et aux frais du propriétaire du produit.
9. La société Wetra ČR a.s., permet à ses clients de prolonger la garantie jusqu'à 36 mois. Pour obtenir le droit à la prolongation de la garantie au-delà de la durée de garantie définie par la loi (24 mois), il faut remplir les conditions suivantes :
 - a) Faire inspecter le produit, gratuitement, dans un centre de service autorisé avant l'expiration du délai de garantie. Un produit pleinement opérationnel doit être livré au centre de service autorisé pendant la période de 21 - 24 mois depuis la date d'achat du produit.
 - b) Pour effectuer cette inspection gratuite en vue de prolonger la garantie, le client doit fournir l'original du présent bon de garantie confirmé par le vendeur. Dans le bon de garantie doit être indiqué, de manière lisible, la date d'achat du produit, la désignation du type de produit et les numéros de série du produit. En plus du bon de garantie, il faut fournir l'original du reçu d'achat du produit.
 - c) Un produit pleinement fonctionnel envoyé pour l'inspection technique doit être propre et complète, c'est-à-dire avec toutes les pièces et tous les accessoires.
 - d) Suite à l'inspection technique, il sera indiqué dans le bon de garantie que le client avait obtenu le droit à la prolongation de la garantie d'un an supplémentaire.
 - e) Le transport du produit depuis le centre de service au client est assuré par le fabricant aux frais du client.



Produit :

Type :

Numéro de série :

Cachet et signature :

Date de vente :

Notes du centre de réparation :

Il est recommandé de fournir un reçu d'achat du produit ou le bon de garantie en déposant la réclamation.

Créé pour **RS-WETRA Group** en PRC.

Point de collecte pour les services fournis après l'expiration de la garantie :

RS-WETRA Group, service ASIST
Areál Moravolen, Janáčkova 760/4, 796 01 Jeseník, Czech Republic
www.asist-tools.com

CERTIFICATO DI GARANZIA - ITA

Condizioni di garanzia

1. La società Wetra ČR a.s., concede per il prodotto specificato del marchio ASIST una garanzia di 24 mesi a decorrere dalla data di vendita. La durata della batteria è di 6 mesi a decorrere dalla data di vendita. Le condizioni di garanzia sono disciplinate dalle pertinenti disposizioni del Codice civile.
 2. La garanzia non si applica all'usura del prodotto causata dal suo normale utilizzo. In altri termini, la garanzia non si applica ai carboni, grassi, alle guarnizioni di gomma sulle parti mobili del prodotto o alla normale usura delle parti mobili ecc.
- Considerando che l'utensile ASIST è destinato solo all'uso domestico – hobbistica, il produttore né l'importatore consigliano di utilizzare l'utensile in condizioni estreme e per attività commerciali.
3. Nel caso in cui venga applicato dal cliente il diritto di garanzia per danni e difetti causati dall'uso improprio, dal sovraccarico, dall'uso di accessori non addatti, dai danni meccanici, dall'intervento non autorizzato e dall'usura naturale, può essere il motivo per respingere il reclamo.
 4. L'importatore né il venditore sono responsabili per danni causati da manipolazione e utilizzo impropri del prodotto. Utilizzare il prodotto solo in conformità con le istruzioni per l'uso allegate.
 5. In caso di reclamo si consiglia di fornire un documento, con il quale il cliente dimostra l'acquisto del prodotto dove di solito viene indicato: la data di vendita, la designazione del tipo del prodotto, il numero di serie, il timbro del negozio e la firma del venditore. Per un disbrigo del reclamo più rapido e per un'identificazione del prodotto più facile si consiglia di farsi compilare il certificato di garanzia, il quale fa parte della documentazione di accompagnamento.
 6. Si consiglia di inviare l'utensile per una riparazione di garanzia con un certificato di acquisto allegato (eventualmente una sua copia).
- Per i motivi sopra indicati si consiglia di allegare il certificato di garanzia compilato. Si consiglia di inviare il prodotto in un imballo solido (si raccomanda l'imballo originale adattato direttamente sul prodotto) per evitare eventuali danni durante il trasporto.
7. Presentare il reclamo presso il venditore, da cui il prodotto o il dispositivo è stato acquistato, eventualmente presso un centro di assistenza elencato nelle presenti istruzioni.
 8. Se, ispezionando il prodotto contestato, il tecnico dell'assistenza rileva che il difetto è stato causato dall'utilizzo improprio del prodotto e il reclamo quindi sarà respinto, si può concordare una riparazione fuori garanzia, la quale verrà eseguita alla data concordata e alle spese del proprietario del prodotto.
 9. La società Wetra ČR a.s., offre ai clienti la possibilità di estendere la garanzia fino ai 36 mesi. Per beneficiare di tale garanzia estesa oltre il periodo di garanzia legale (24 mesi) devono essere soddisfatti i seguenti requisiti:
 - a) Far ispezionare gratuitamente il prodotto funzionale presso un centro di assistenza prima della scadenza del periodo della garanzia legale. Il prodotto perfettamente funzionante deve essere consegnato al centro di assistenza nel periodo dal mese 21 al mese 24 a decorrere dalla data d'acquisto.
 - b) Il cliente è tenuto a presentare il certificato di garanzia originale autenticato dal venditore all'ispezione gratuita di garanzia al fine di estendere il periodo di garanzia. Il certificato di garanzia deve contenere una specificazione leggibile della data di acquisto del prodotto, della designazione di tipo e del numero di serie del prodotto. Oltre al certificato di garanzia è necessario presentare la ricevuta originale del prodotto.
 - c) Il prodotto perfettamente funzionante deve essere consegnato per l'ispezione dell'assistenza pulito e completo, i.e. compresi tutti i componenti e accessori.
 - d) Dopo l'ispezione dell'assistenza il cliente riceverà una conferma del diritto a una garanzia gratuita estesa per un anno.
 - e) Il produttore provvede al trasporto dal centro di assistenza al cliente a spese del cliente.



Prodotto:

Tipo:

Numero di serie:

Timbro e firma:

Data di vendita:

Annotazioni dell'officina di riparazione:

Quando si presenta un reclamo, si consiglia di presentare il certificato di acquisto del prodotto o eventualmente il certificato di garanzia. Prodotto per **RS-WETRA Group** in PRC.

Punto di raccolta dell'assistenza post-garanzia:

RS-WETRA Group, service ASIST
Areál Moravolen, Janáčkova 760/4, 796 01 Jeseník, Czech Republic
www.asist-tools.com

CERTIFICADO DE GARANTÍA - ESP

Condiciones de garantía

1. La compañía Wetra ČR a.s., proporciona para el producto ASIST descrito anteriormente una garantía de 24 meses a partir de la fecha de venta.

La duración de la batería es de 6 meses a partir de la fecha de venta. Las condiciones de la garantía se rigen por las disposiciones pertinentes del Código Civil.

2. La garantía no cubre el desgaste causado por el uso normal del producto. Es decir, la garantía no se aplica a los carbones, grasas lubricantes, sellos de goma en las partes móviles del producto o al desgaste normal de las partes móviles, etc.

Como la herramienta ASIST está destinada solo para uso doméstico - hobby, ni el fabricante ni el importador recomiendan usar esta herramienta en condiciones extremas y para actividades comerciales.

3. En caso de que el cliente reclame la garantía por daños y defectos causados por un manejo inadecuado, sobrecarga, uso de accesorios incorrectos, daños mecánicos, utilización por personas no autorizadas y desgaste natural, ésta puede ser una razón para rechazar el reclamo.

4. Ni el importador ni el vendedor son responsables de los daños causados por el manejo y manipulación incorrectos de este producto. Utilice el producto solo de acuerdo con el manual de instrucciones adjunto.

5. En caso de una reclamación, recomendamos presentar un documento que compruebe la compra del producto por parte del cliente, donde se indique: fecha de compra, designación del tipo de producto, número de serie, sello de la tienda y firma del vendedor. Para procesar quejas de manera más rápida y para identificar el producto más fácilmente, le recomendamos rellenar el certificado de garantía, que forma parte de la documentación original.

6. Recomendamos que envíe la herramienta para reparación en garantía junto con el comprobante de compra (o su copia).

Por las razones anteriores, recomendamos adjuntar el certificado de garantía rellenado. Recomendamos enviar el producto en un embalaje resistente (recomendamos el embalaje original adaptado directamente al producto) para evitar daños durante el transporte.

7. Realice una reclamación en el distribuidor donde compró el producto o la herramienta, o en un centro de servicio autorizado que figura en este manual.

8. Si el técnico de servicio descubre durante la inspección del producto reclamado que el defecto fue causado por el uso incorrecto del producto y, por lo tanto, el reclamo es rechazado, es posible solicitar una reparación fuera de garantía, que se llevará a cabo en el momento acordado y a cargo del propietario.

9. La compañía Wetra ČR a.s., ofrece a los clientes la opción de extender la garantía hasta 36 meses. Para calificar para esta garantía extendida más allá del período de garantía legal (24 meses), se deben cumplir las siguientes condiciones:

a) Haga inspeccionar la funcionalidad del producto de forma gratuita en un centro de servicio autorizado antes de que expire el período de garantía legal.

Se debe entregar un producto totalmente funcionante al centro de servicio dentro de un período de 21 a 24 meses a partir de la fecha de compra.

b) Para esta inspección de garantía gratuita con el fin de extender el período de garantía, el cliente está obligado a presentar el original de este certificado de garantía confirmado por el vendedor. La fecha de compra del producto, la designación del tipo y el número de serie del producto deben ser claramente legibles en el certificado de garantía. Junto con el certificado de garantía, es necesario presentar el recibo original de la compra de productos.

c) El producto debe ser entregado completamente funcionante, limpio y completo, es decir incluidos todos los componentes y accesorios, para la inspección de servicio.

d) Después de la inspección de servicio, se confirmará al cliente en el certificado de garantía el derecho a una garantía extendida gratuita por un año.

e) El transporte desde el servicio al cliente será provisto por el fabricante a cargo del cliente



Producto:

Tipo:

Número de serie:

Sello y firma:

Fecha de venta:

Notas del centro de reparaciones:

Al presentar una queja, le recomendamos que presente un comprobante de compra del producto o posiblemente un certificado de garantía. Hecho para el **RS-WETRA Group** en pRC.

Punto de recogida post servicio de garantía:

RS-WETRA Group, service ASIST
Areál Moravolen, Janáčkova 760/4, 796 01 Jeseník, Czech Republic
www.asist-tools.com

GARANCIJSKI LIST - SRB

Uslovi garancije

1. Za pomenuti ASIST proizvod kompanija obezbeđuje Vetra CR a.s. Garancija 24 meseca od datuma prodaje. Vek trajanja baterije je 6 meseci od datuma prodaje. Uslovi garancije su regulisani relevantnim odredbama Građanskog zakonika.
2. Garancija ne pokriva habanje proizvoda uzrokovano normalnom upotrebom. To znači da garancija ne pokriva ugljenike, masti za podmazivanje, gumene zaptivke na pokretnim delovima proizvoda ili normalno habanje pokretnih delova itd. Pošto su ASIST alati namenjeni samo za kućnu - hobi upotrebu, ni proizvođač ni uvoznik ne preporučujemo korišćenje ovog alata u ekstremnim uslovima i za poslovne aktivnosti.
3. U slučaju da kupac potražuje garanciju za oštećenja i nedostatke uzrokovane nestručnim rukovanjem, preopterećenjem, upotrebom neispravan pribor, mehanička oštećenja, intervencija neovlašćene osobe i prirodno habanje, ovo može biti razlog za odbijanje tužbe.
4. Ni uvoznik ni prodavac nisu odgovorni za štetu prouzrokovanu nepravilnim rukovanjem i rukovanjem ovim proizvodom. Koristite proizvod isključivo u skladu sa priloženim uputstvima za upotrebu.
5. U slučaju reklamacije, preporučujemo da predočite dokument kojim kupac može dokazati kupovinu proizvoda, gde se čuva označeno: datum prodaje, oznaka tipa proizvoda, serijski broj, pečat prodavnice i potpis prodavca. Due za brže rešavanje reklamacije i lakšu identifikaciju proizvoda, preporučujemo da popunite garantni list, koji je deo prateće dokumentacije.
6. Preporučujemo slanje alata na popravku u garanciji sa umetnutim dokazom o kupovini proizvoda (eventualno kopijom). Iz gore navedenih razloga, preporučujemo da priložite popunjen garantni list. Preporučujemo slanje proizvoda u čvrstom pakovanju (preporučujemo originalno pakovanje prilagođeno direktno proizvodu), to će sprečiti moguća oštećenja tokom transporta.
7. Podnesite reklamaciju kod prodavca kod kojeg ste kupili proizvod ili alat, ili u navedenom ovlašćenom servisnom centru u ovom priručniku.
8. Ako serviser proveri reklamirani proizvod i utvrdi da je kvar prouzrokovan nepravilne upotrebe proizvoda i reklamacija će stoga biti odbijena, moguće je ugovoriti vangarantni popravak, koji će se izvršiti u ugovorenom roku i o trošku vlasnika proizvoda.
9. Vetra CR a.s. nudi kupcima mogućnost produženja garancije do 36 meseci. Da biste se kvalifikovali za ovu produženu garanciju izvan zakonskog garantnog roka (24 meseca), moraju biti ispunjeni sledeći uslovi:
 - a) Pre isteka zakonskog garantnog roka, odnesite funkcionalni proizvod na besplatnu proveru u ovlašćenom servisu. Potpuno funkcionalan proizvod mora biti isporučen servisnom centru u roku od 21 do 24 meseca od datuma kupovine proizvoda.
 - b) Za ovaj besplatni garancijski pregled u cijju produženja garantnog roka, kupac je dužan da predoči original ovog garantnog lista koji je potvrdio prodavac. Datum kupovine proizvoda i oznaka tipa moraju biti jasno navedeni u garantnom listu i serijski brojevi proizvoda. Uz garantni list potrebno je priložiti originalni račun za kupovinu robe.
 - c) Potpuno funkcionalan proizvod mora biti isporučen servisnoj inspekciji čist i kompletan, tj. uključujući sve komponente i pribor.
 - d) Nakon servisnog pregleda, kupac će imati pravo na besplatnu produženu garanciju u garantnom listu za godinu dana.
- d) Prevoz od servisa do kupca vrši proizvođač o trošku kupca.



Proizvod

Tip:

Serijski broj:

Pečat i potpis:

Datum prodaje:

Evidencija servisne radnje:

Preporučujemo da prilikom reklamacije dostavite dokaz o kupovini proizvoda ili garantni list. Proizvedeno za RS-VETRA grupu u NRK.

Mesto preuzimanja posle garancijskog servisa:

RS-VETRA Group, servis alata ASIST
Kampus Moravolen, Janačkova 760/4, 796 01 Jesenik
www.asist-tools.com

EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

EU DECLARATION OF CONFORMITY - č. 24

a) **Identifikační údaje o osobě pověřené sestavením technické dokumentace:**

Obchodní firma: WETRA ČR a.s.

Sídlo: Veselská 699, 199 00 Praha 9, Česká Republika

IČO: 264 79 541

b) **Popis elektrického (strojního) zařízení:**

Název: Elektrická vibrační bruska

Výrobní označení: S1B-HF-90X187TM-5

Obchodní označení: AE3V15DN-1

Naměřená hladina akustického výkonu: Lpa: 88 dB

Garantovaná hladina akustického výkonu: Lwa: 99 dB

Určeno pro spotřebitelské / domácí použití: Úprava určených povrchů. Pro spotřebitelské využití.

c) **Odkaz na harmonizované normy:**

EN 62841-1	EN 55014-1	EN 62321-1	EN 62321-6
EN 62841-2-4	EN 55014-2	EN 62321-2	EN 62321-7-1
	EN 61000-3-2	EN 62321-3-1	EN 62321-7-2
	EN 61000-3-3	EN 62321-4	EN 62321-8
		EN 62321-5	ISO 17075

d) **Odkaz na specifikace a právní předpisy:**

Zákon č. 90/2016 Sb. o posuzování shody stanovených výrobků při jejich dodávání na trh v platném znění.

Nařízení vlády č. 118/2016 Sb., o posuzování shody elektrických zařízení určených pro používání v určitých mezích napětí při jejich dodávání na trh (Směrnice 2014/35/EU).

Nařízení vlády č. 117/2016 Sb., o posuzování shody výrobků z hlediska elektromagnetické kompatibility při jejich dodávání na trh (Směrnice 2014/30/EU).

Zákon č. 22/1997 Sb. o technických požadavcích na výrobky v platném znění.

Nařízení vlády č. 176/2008 Sb. o technických požadavcích na strojní zařízení v platném znění (Směrnice 2006/42/ES).

Nařízení vlády č. 481/2012 Sb. o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních (Směrnice 2011/65/EU v platném znění).

Nařízení vlády č. 9/2002 Sb., kterým se stanoví technické požadavky na výrobky z hlediska emisí hluku (Směrnice 2000/14/ES).

Výše uvedené strojní zařízení splňuje veškerá příslušná ustanovení směrnice 2006/42/ES včetně dalších výše specifikovaných evropských směrnic.

Dvojičísli roku, v němž byl stanovený výrobek opatřen označením CE: 24

Doplňující informace:

Shoda posouzena na základě výrobní a technické dokumentace. Výše popsany předmět EU prohlášení o shodě je ve shodě s výše uvedenými nařízeními vlády. Toto EU prohlášení o shodě vydal na vlastní odpovědnost výrobce.

V Praze dne: 02.10.2024

Alexandr Herda

Technický ředitel



RS WETRA

GROUP

Asist®

Asist®
smart garden

NORDIX®
SHARP TOOLS

GIORI
MILANO - 1888

J.⊕.WRIGHT
SINCE 1878

MAURITZ®
GENÈVE

REPORTER